

# paloma

N.º 8. PRECIO Eº 30. RECARGO AEREO. Eº 1.

paloma y el amor  
hombres de 60 y más  
cuentan amores  
juveniles

anticipo:  
moda invernal  
chombos  
y abrigos tejidos

5 moldes  
tamaño natural  
uniforme escolar

la otra cara de natacha  
entrevista a ofelia lazo



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN

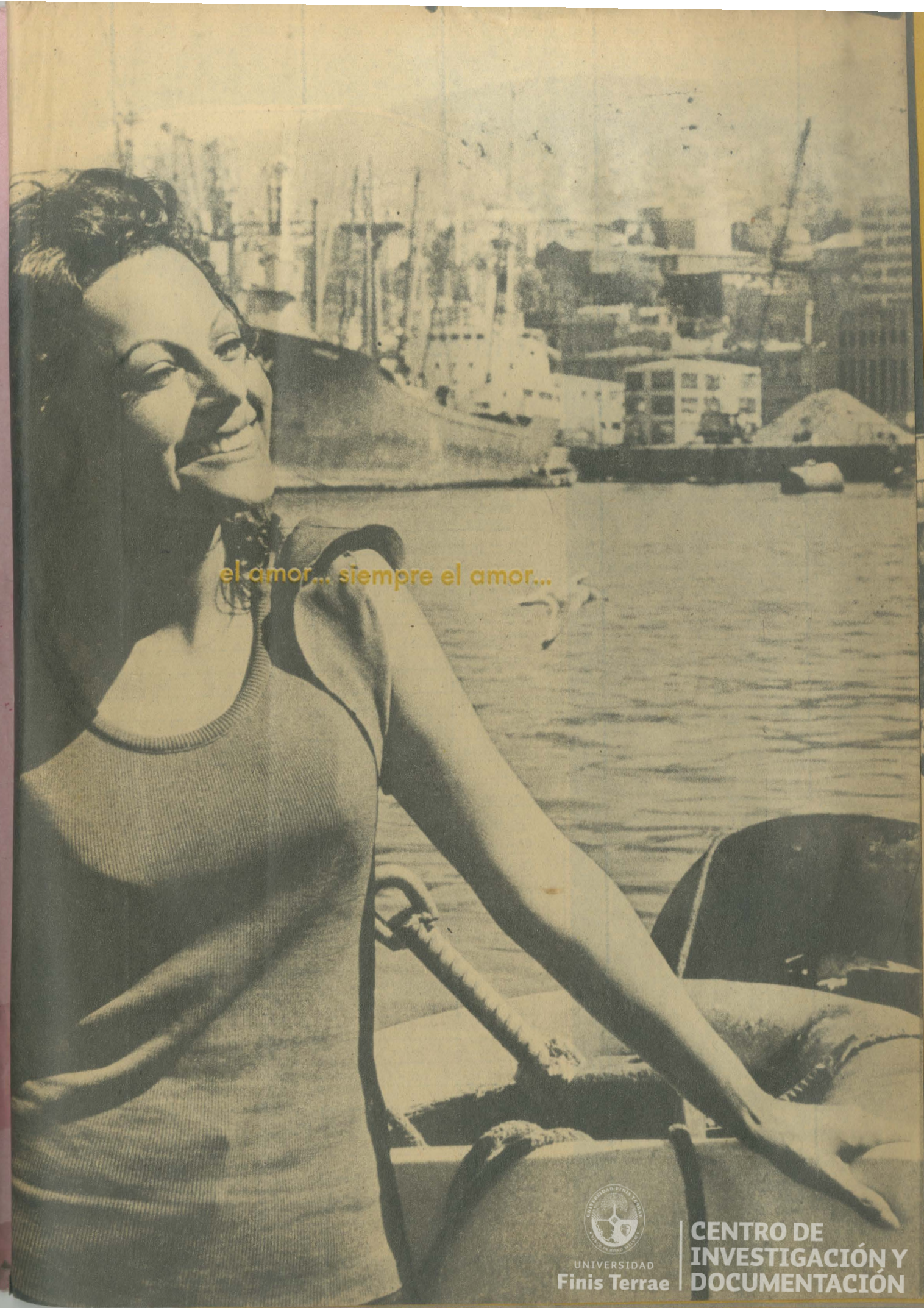




# Ahorrando se alcanzan esas cosas 'grandes' de la vida.

El matrimonio, el equipamiento de un hogar, el nacimiento o la educación de los hijos, y todas esas cosas "grandes" de la vida se afrontan sin obstáculos teniendo dinero ahorrado. En el Sistema Nacional de Ahorros y Prestamos SINAP, sus ahorros ganan reajustes e intereses y NO SE DESVALORIZAN.

**Ahorre HOY y progrése con Chile  
CAJA CENTRAL  
DE AHORROS Y PRESTAMOS**



el amor... siempre el amor...



**CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN**





## Paloma N.º 8

Paloma, revista femenina quincenal

EP 30.— Recargo aéreo: EP 1.—

Año 1. N.º 8.

20 de febrero de 1973.

Directora: María Cecilia Allendes. Subdirectora: Gabriela Meza. Prensa: Mary Zajec, Luisa Ulibarri, M. Elena Hurtado. Hogar: Graciela Torricelli. Magazine: Sylvia Ríos, Carmen Raga. Producción: Gisella Segner. Jefe de Arte: Hernán Vidal. Diagramación: Rosario Torres, José Maturana. Secretaria: Rosa Fajardo. Asistente: Sergio Fredes.

Fotos: Pool Fotográfico de Quimantú.

Impreso por Empresa Editora Nacional Quimantú Ltda.

Av. Santa María 076, Casilla 10155. Teléfono 391101. Derechos reservados.

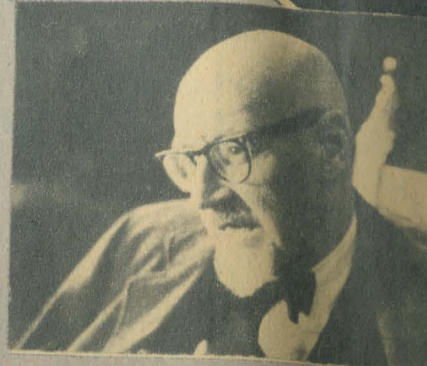
División periodística de Quimantú. Editor, Alberto Vivanco. Promotora, Lirio M. Ossa.

Colaboración especial, Hilda López.

Representante Legal, Sergio Maurin.

### índice:

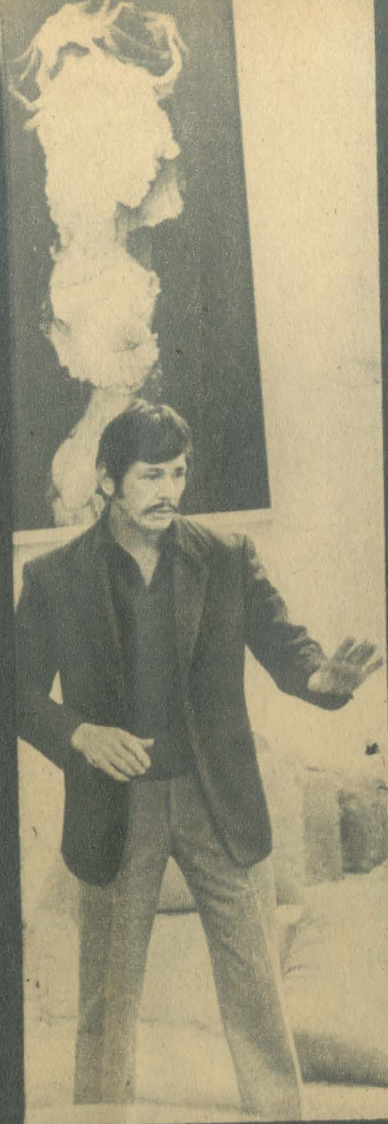
Entrevista: La otra cara de Natacha	4
Póngase al Día	10
En la Palomera	16
El chupete: ¿sí o no?	20
La carne puede ser un peligro	22
Los tres hombres de las tres noches de un sábado	24
Charles Bronson: Un feo con gancho	28
¿De qué modo lucha usted contra la fatiga?	33
Guillermo Feliú: Un hombre que amó intensamente	37
Moda: Tejidos	44
Panamá	53
Alta Costura	57
Pucará: Una familia que baila	58
Película: Twinky	62
Decoración	64
Jardín	66
Cocina: Aprenda a preparar el pescado	68
Consultorio Jurídico	75
Consultorio Sentimental	79
Grafología	80
Horóscopo	82
Siempre hay una solución	84
Curso de guitarra	86
De pe a pa	88
Test: Capacidad de amar	92
Curso de Tejidos	94
Puzzle	97
Qué ver, qué hacer...	98
Entrevista: Un mundo hecho de amor	106
Vía Paloma	110
Además escriben para PALOMA:	
Sergio Vodanovic	19
Dario Carmona	40
Enrique Cueto	43
Gloria Leiva	87



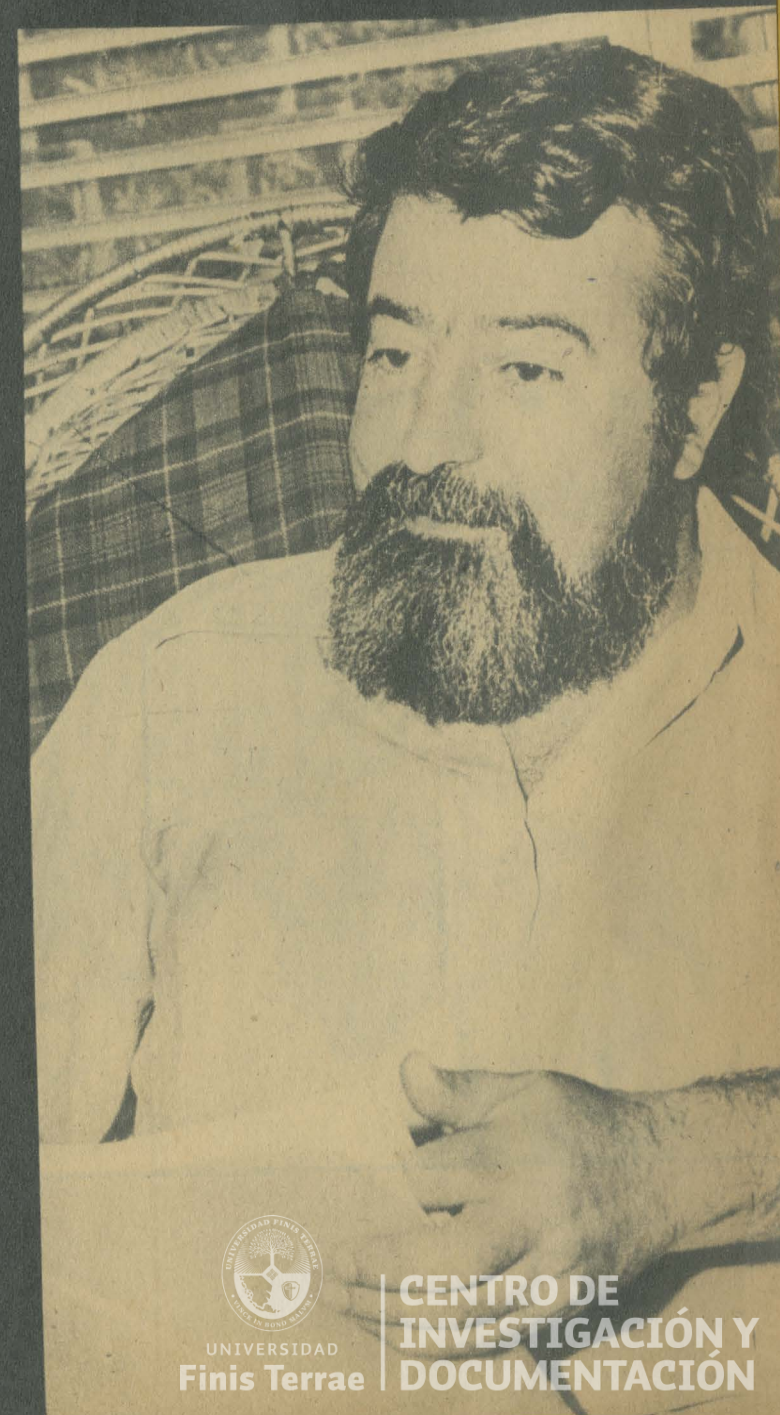
**GUILLERMO FELIU CRUZ:**  
...un hombre que amó intensamente, a pesar de su fama de caballero gruñón.

**CHARLES BRONSON:** ...a pesar de su rudeza, prefiere el amor tierno y seguro de una mujer legítima.

**ALFONSO ALCALDE:**  
...se ha casado cinco veces, pero no sabe lo que es el amor...



**NATACHA:** ...lo conoció pero la muerte se lo arrebató...



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

**CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN**



# la otra cara de Natacha

por Lidia Ulbarri  
fotos Domingo Politi



*Ofelia en la Plaza del Pueblo, el día del debut: algunos la esperaban con el Niño Raúl y todo arriba del escenario.*

*Ofelia tiene rasgos de peruana pura: piel canela, como la canción, sonrisa muy blanca y enormes ojos negros.*

PALOMA vivió casi dos días completos con Ofelia Lazo. Tez canela, ojos grandes, simpática y muy sonriente vino a participar al "IV Festival de la Canción Comprometida" y desconcertó a quienes esperaban verla con Niño Raúl y todo arriba del escenario.

Ofelia es mucho más que Natacha. Pacifista, inteligente, admira a Gandhi, Serrat y a todas las mujeres trabajadoras del mundo, empezando por su mamá Faustina, con quien vive en Lima.

En persona, Ofelia Lazo tiene los mismos moditos suaves y dulces de Natacha ("buscaban a una morochita dulce, representativa de la selva peruana y me llamaron"). Tez canela, los ojos muy negros, la voz gangosa y ese cantito típico de los limeños, Ofelia quiso —sin embargo— desprenderse de todos los rasgos que la asociaban a Natacha, el personaje que la hizo famosa en Chile.

En Santiago y Valparaíso, Ofelia peló hartito a Natacha. Dijo que no era el ideal de mujer. Que esperaba la tajada del cielo con un Niño Raúl rico y buen mozo, para que la sacara de la miseria. "Pero no lucha, no es mujer de garra". Por sus expresiones, el público admirador de Ofelia se dividió: estaban los que se asombraron con su honradez, y porque no era la actriz tonta que imaginaban. Otros, que la vieron, la rodearon, le pidieron autógrafos y la levantaron en andas, la sintieron como Natacha y punto. La sufrida Natacha, a quien en estos momentos su adorado Niño Raúl le hace salir canas verdes.

La noche en que Ofelia debutó en la Plaza del Pueblo de Valparaíso, vestida toda de rojo encendido, empezó a recitar poemas de contenido social dedicados a la muerte de Pedro Rojas y al indio peruano. La gente estaba asombrada. Tallas van y tallas vienen. Desde un rincón un tío le gritó: "Hey, Natacha, mi hijita rica, ¿me planchó las camisas?" y al tiro otro contraatacó respondiendo que si no le gustaban los versos, mejor se corriera de ahí.

Al día siguiente, un domingo muy caluroso, partimos con ella a la Caleta El Membrillo. Nadie la había descubierto. De repente, en la baranda del restaurante que queda sobre la Caleta, se

apilieron muchas señoras. Eran maestras de cocina, ayudantes, garzonas y empleadas del restaurante. Una gritó: "¡Si es Natacha, la Natacha de la tele y en persona!" En cosa de segundos se armó el alboroto. Ofelia se vio rodeada de esas mujeres y niños con delantales de hule que preguntaban:

—¿Y cómo se le anda portando el Niño Raúl?

—Oiga, señorita Natacha, ¿por qué es tan llorona usted?

—Fue un momento lindo. Ellas estaban jugando a que yo era Natacha, y yo no podía explicarles que sí, claro, Natacha es buena, linda, tiene virtudes, pero no tantas como las que ellas mismas tenían. Yo pensé que las iba a desilusionar. Yo quiero a Natacha por esto, porque me permite estar al lado de tanta gente linda, sincera, que me demuestra afecto. ¿Por qué les gusta el personaje? ... ¡Ah!, cómo quisiera saberlo yo. No sé si es su bondad, porque se identifican con esta muchacha humilde y querendona que tiene ... ¡muchos defectos! Es resignada y cree en los designios del destino.

*¿yo, casada?*

Ofelia llegó un sábado a Chile. El día PALOMA conversó con ella en Pudahuel. Venía con



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



Con las Natachas de la Caleta El Membrillo: ¿Y cómo se le anda portando el Niño Raúl?



un terno rosado a rayas y el pelo tomado en un moño. Cuando empezó a contestar preguntas, los periodistas y la gente que había allí dijeron extrañados: ¡no es nada de tonta! Igual que el Niño Raúl, Ofelia impresionó por su facilidad para abordar distintos temas, por su sencillez y simpatía. Venía acompañada de Raúl Vásquez, joven valor de la nueva canción peruana y que es autor e intérprete del tema que acompaña a "Natacha". En Pudahuel la esperaba su represen-

tante, David Odría, un amable caballero macizo, productor radial y que fue el que anunció su presentación en la Plaza del Pueblo. Para todos los que estábamos allí había la certeza que David es el marido de Ofelia. Lo dijo un diario peruano; lo repitieron sus amigos chilenos. Pero Ofelia abrió tamaños ojos cuando PALOMA quiso concertar la entrevista con ella a través de su marido David.

—¿Yooo, casada? ¡Estás loquita! Soltera, sin hijos y muy re-

godeona en materia de hombres ¡Ay, no me cases también tú, mira que en Lima tienen esa manía!...

A las siete de la tarde Ofelia llegó al Hotel Prat de Valparaíso. Ahí, en su habitación del sexto piso, logramos conversar por primera vez con una cierta tranquilidad. Ofelia había dado como cuatro entrevistas y estaba cansada. Pero siempre sonriente. Después de mucho hablar quedamos con la sensación de haber conocido a una líder pacifista, que repetía una y mil veces las palabras justicia, solidaridad social, paz y comprensión. No era la Natacha que esperábamos.

Ofelia se llama así porque su papá era un dentista muy aficionado a leer a Shakespeare. Su obra preferida era Hamlet, y por eso cuando nació la primera niñita mujer la bautizó igual que la heroína. "Somos una familia de nombres ampulosos, pero sencillos, modestos. Mamá se llama Faustina. Mi hermano es Orlando".

Orlando la acompañó a Chile. Es morenito, con los pómulos muy sobresalientes y los ojos achinados. Bastante más tímido que Ofelia, pero celoso guardián de ella. La mamá quedó sola en Lima. Viven los tres en el barrio Miraflores, un barrio de casas nuevas, "pero modestas, casitas de dos pisos".

—¿Quieres que te hable de mi madre?... ¡Huy!, mamá es una señora sencilla, humilde, tímida y débil. ¡Vieras qué apoyo necesita! ¿Sabes que a veces me siento mamá yo de ella? Ahora se quedó cuidando a nuestros regalones. Son tres perritos: Canela (la mamá), Tauro (que es un to-

rito, el más inteligente de los tres) y Michky. Michky en quechua significa dulce...

Ofelia empezó a sentir amor por la actuación desde niña. A escondidas sacaba las faldas largas de su tía, y hacía presentaciones en su pieza, sola. Pero en su casa eran muy a la antigua, y les habría cargado la idea que ella fuera actriz. La internaron en un colegio de monjas, y una vez que egresó se matriculó en la Universidad de San Marcos. Allí empezó a estudiar ciencias económicas.

—Y odiaba los números. Qué horror, ¡yo no me imaginaba en eso! Papá sí. Un día vi abierta una inscripción para participar en un grupo de teatro aficionado. La primera vez hice un papel terrible: una esquizofrénica con problemas raciales. Yo era una rubia casada con un negro inteligente y lleno de aspiraciones. Pero yo lo encontraba inferior, lo aplastaba. ¡Ay, que terrible papelón!... El negro me decía: "Pero yo te amo, y el amor es blanco"... ¿Sabes que me entregué con alma y vida a ese papel? Pero encontré que lo hice pésimo, me sentía limitada...

Después Ofelia ingresó al grupo Histrión (un grupo universitario), y con él viajó por primera vez a Chile hace cinco años. "Tienes que ser libre, me decía yo misma. Si te gusta el teatro, sigue en esto. Yo me sentía feliz representando papeles de india peruana. Hicimos "Todos son mis hijos", de Miller... Mi carácter independiente se fue marcando. Y ahora lo que más quiero es mi libertad..."

—¿Qué día naciste?

—¡Ah!..., no me preguntes

Ofelia pidió perdón por cantar mal. El Presidente Allende la disculpó en público por tener una cara tan linda.



"¿Los peruanos? Ay mira, los serranos me gustan, porque son calladitos. Pero los de la costa, ¡qué picaros! ¡Vieras!"

eso, porque la gente me asocia con el signo y, claro, dicen usted es así, y así y asá... Bueno, porque eres de PALOMA (¿sabes que en quechua paloma es Urpi), y porque las mujeres somos curiosas, te lo digo: nací un 13 de enero...

—Capricornio...

—Sí. Nos dicen que somos ambiciosas, dominantes, que nos gusta destacar, que avasallamos y que...

—¿Y no eres así?

—¡Qué va! Me gusta mucho la gente, la amistad, el amor entre hermanos y creo que soy modesta. No ambiciosa. Otra cosa es que tengo mis caprichos, y que lo que te digo de mi independencia es serio... ¿Sabes que para mí el ideal sería que la sociedad estuviera formada por gente generosa, con sentido de justicia, con sensibilidad social? Me desespera que los pueblos luchen, que siempre prevalezca la guerra, los intereses mezquinos, las diferencias entre ricos y pobres.



—Eres pacifista...

—Mucho, y por eso admiro tanto a Mahatma Gandhi.

### Anita, la ciega

No estuvo mucho tiempo en el "teatro serio". Porque se dio cuenta que si en el Perú no actuaba en radioteatros o en telenovelas, se moriría de hambre. Ofelia dice que allá hay pocas posibilidades de cultivar el teatro. Empezó haciendo papeles secundarios en varias teleseries, estas historias que ella llama lloronas, cebolletas, enajenantes y llenas de falsos valores.

Se dio a conocer con Anita, un personaje tan trágico, tan lleno de problemas que hacía llorar a medio Perú. Ya con esto tenía asegurada la fama. Anita era una ciega dulce y sufrida, con una madrastra mala "que no te imaginas". Anita se enamora y el pinche se le arranca, y pasan muchas cosas tristes. Después de Anita, vinieron seis teleseries más...

—Tú sabes que esto es lo que más gusta en el Perú y en América Latina en general. Los autores no son muy buenos, las historias son cursis. De repente yo me veía cambiando diálogos a mis personajes. Porque mientras más idiota era la frase, más melosa y... taquillera.

—¿Y no hay buenos autores en Perú que puedan meter otras historias de más valor en la TV?

—Hay pocos, muy pocos. Las tragedias como las de Anita y las historias como "Natacha" dan más dinero a los productores...

Cuando ya estuvo un poco saturada de telenovelas, Ofelia partió a Nueva York. Quería vivir sola su independencia, probarse a ver si era capaz de desenvolverse en un medio extranjero. Sabía algo de inglés. Luego dominó el idioma. Hizo clases, trabajó en una boutique, se alucinó un poco con el torbellino de Nueva York. Hasta que un día la llamaron del Perú. Necesitaban a una actriz "dizque, morochita, carita dulce, representativa de la sierra peruana. Una morochita provinciana". Eso fue en 1970 cuando "Simplemente María" estaba en pleno auge en América Latina. El autor de "Natacha"

—la teleserie que se preparaba— la mandó llamar, después de probar con Bianca, la novia de

Nino. A Ofelia le tentó la posibilidad, porque había un buen reparto (Gustavo Rojo) y porque el personaje de Natacha le tincó bastante. "Yo me imaginé a una serrana vivita, sensible. Pero haciendo a Natacha, vi que el personaje no correspondía. Tan pronto lloraba, luego reía. Me hubiera gustado elevarla; ¡ay! que me enojaba con Natacha cuando se ponía tan tontona. Bueno, más rabia me dio cuando me di cuenta que Natacha era negativa, porque esperaba que todo se lo dieran. ¿Sabes? Yo creo en la justicia, no en la caridad. Y Natacha cree en la caridad".

—¿Cuándo empezaste a pensar que tus personajes podían tener proyección social?

—Siempre he creído que una puede entregar valores buenos o malos con la actuación. Quiero a mi patria, a mis gentes. Quiero que desaparezca la miseria y la injusticia, quiero que la gente aprenda un poquito con lo que uno hace. Y que aprenda para bien, no para mal. Si la gente se identifica tanto con Natacha, me gustaría que ella fuera distinta. Hay mucha desigualdad, injusticia y falta de cultura en nuestros pueblos, ¿para qué entregarles cosas malas?...

### piropos y... perdones

Ofelia siente que su viaje a Chile fue una especie de purificación interior. Cuando le propusieron venir a participar en un festival comprometido, sintió mucho miedo. Temía ser intrusa. Luego pidió perdón porque según ella lo había hecho mal, al lado de los autores y cantantes famosos que vinieron.

Claro que no había necesidad de tanta disculpa. El propio Presidente Allende la perdonó en público por su cara tan linda. Ofelia le recordaba a una muchacha vietnamita. Ella le respondió a los piropos dándole a entender, que le habría gustado tenerlo como Niño Raúl.

La verdad es que cuando vino a Chile, Ofelia demostró su apoyo al proceso chileno y eso irritó a algunos de sus fans. "Pero, entiendo, yo estoy con todo lo que sea el desarrollo social de los pueblos, pero no puedo, no podría, ser una política activa".

A pesar de todo, PALOMA le vio mucha pasta de dirigente, especialmente cuando tuvo un

En los alrededores de Valparaíso, junto a Raúl Vásquez, el cantante del tema "Natacha".



diálogo con miles de señoras en el edificio Ex Unctad. Ofelia es suave, convincente, expone con mucho amor lo que piensa.

En Perú ya no se dedica tanto a las teleseries. Natacha la hizo famosa, y eso le permite llegar a los rincones más escondidos con los recitales de poesías. En la ciudad de Iquitos, donde se supone que nació el personaje Natacha (departamento de Loreto, Este del Perú), se organizó un recital y de diez mil personas que llegaron, indios de la selva, en su mayoría, cinco mil quedaron afuera, sin verla. En Perú es un

"¡Yo no soy casada. A toda costa me quieren ver como la señora de...!"



### los hombres y el amor

—¿Y cómo son los peruanos?

—Ay, mira. Los serranos, del interior me gustan. Son calladitos, serenos. En cambio, los de la costa ¡qué picaros son! ¡Te llenan de piropos, te ilusionan, te prometen y después... ni agua va!

Ofelia asegura que ahora no está enamorada. Hace cinco años quiso mucho a un escritor "pero ese cariño no se pudo realizar. Era un alma sensible, un poeta, fantástico. Pero murió y no me he vuelto a enamorar... Soy muy exigente en cuanto a hombres. Los chicos de mi ambiente no me gustan, los veo llenos de defectos. Y los de fuera, qué sé yo, piensan que porque eres actriz eres medio loquita... Ahora me absorbe mucho mi trabajo".

—¿Qué más haces? ¿Lees, cantas, oyes música?

—Me encanta regar mis plantitas. Leo mucho, también, pero no soy muy apegada a las cosas. De repente compro libros. Creo que conozco a los latinoamericanos. Me gusta Arguedas, porque siente el problema andino. Y Rulfo y Fuentes. Entre los cantantes admiro a Serrat y a Raúl Vásquez, que me acompaña y... en lo serio, bueno... Bach y Vivaldi.

—¿Qué piensas del Niño Raúl?

—Que es un blandengue, raro, dudoso. No se define nunca. De Gustavo, el actor, que es un excelente profesional y muy buen compañero. No me gustó mucho que pidiera dinero para un Canal de TV cuando estuvo en Chile, y tomando el nombre de "Natacha". El, Gustavo Rojo, es libre de hacer lo que quiera, pero

no tomando el nombre de la teleserie.

—¿De Velasco Alvarado, tu Presidente?

—¡Ay... no me hagas hablar, que eso traería cola...!

—¿El Perú?

—Quiero mucho a mi patria, pero no soy patrioterera. Por defender la patria a veces nos vamos hombres contra hombres. Creo en toda América. Hay un mote, un acentito no más, que nos diferencia...

—¿Violeta Parra?

—Extraordinaria. Interesante, dulce.

—¿Si no hubieras sido actriz?

—Habría sido pianista. Siempre soñé con dar conciertos. Eramos pobres cuando niños, y nunca pudieron pagarme clases de piano.

—¿La amistad?

—Es hermosa. Y nace de la comprensión del género humano. Deberíamos luchar por la amistad universal. Que cada hombre tenga fe y pueda entregarse.

—¿Qué personaje recuerdas con más simpatía en "Natacha"?

—El cura, Teresita, la loquilla, Chisita y el tío Carmelo. Cuando trabajamos fuimos una comunidad, estuvimos contentos. Fue lindo. Fue lindo trabajar en "Natacha". Y fue lindo por un momento ser yo Natacha, esa "deshojada florecita inocente, llena de amor", porque me permitió estar aquí con todos ustedes. Ahora quiero que me vean nada más como Ofelia, la mujer, actriz que cree y quiere que las cosas resulten por la justicia y libre de hacer lo que quiera, pero



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN





**PALOMA**, cumpliendo con su línea habitual de servicio a la mujer, quiso ponerla al día en todo lo relativo a las próximas elecciones parlamentarias. El 4 de marzo todos los chilenos nos veremos enfrentados a un nuevo acto eleccionario, uno más de los tantos que registra nuestra tradición democrática. Y la mujer no debe quedar al margen de lo que ocurrirá ese día. Para eso, **PALOMA** les entrega una completa información con todos los antecedentes que es preciso conocer.

## las elecciones

### • Qué se elige

"No hay que ser loco para trabajar aquí, pero ayuda." El letrero cuelga en la ventana de la oficina de Juan Ignacio García, subdirector del Registro Electoral, y sintetiza muy claramente lo que significa el trabajo en esa oficina, sobre todo en vísperas de una elección. **PALOMA** conversó con él para reunir todos los datos que les permitan a nuestras lectoras estar perfec-

tamente informadas de lo que ocurrirá el 4 de marzo.

Ese día domingo nuevamente los chilenos iremos a las urnas para renovar parcialmente el Parlamento. El Estado chileno, de acuerdo con nuestra Constitución Política, se compone de tres Poderes: Ejecutivo, Legislativo y Judicial. El Legislativo está representado por el Parlamento, que a su vez está compuesto por la Cámara de Diputados y el Senado. El 4 de marzo se reno-

varán la totalidad de los diputados (150) y la mitad de los senadores (25). Los primeros duran 4 años en sus funciones y los segundos, ocho. Además, ese mismo día habrá una elección municipal extraordinaria en 14 comunas del país.

Los diputados se eligen mediante los votos que se reciben en las 27 agrupaciones departamentales del país. Cada agrupación saca distinto número de diputados, según el número de habitantes que tenga. Así, por ejemplo, Curicó y Mataquito eligen a 3 diputados; Valparaíso, Quillota e Isla de Pascua eligen a 12; San Fernando y Santa Cruz a 4. Santiago elige 28 diputados, para lo cual está dividido en tres distritos. Y una Octava Agrupación.

● **PRIMERO.**— Elige a 18 diputados y votan los habitantes de las 10 comunas de Santiago.

● **SEGUNDO.**— Elige a 5 diputados y sufragán los electores de las comunas de Barrancas, Colina, Conchalí, Curacaví, Til-Til, Lampa, Maipú, Renca, Quinta Normal, Quilicura y el departamento de Talagante, que comprende Talagante, Peñaflor e Isla de Maipo.

● **TERCERO.**— Elige a cinco diputados y abarca dos departamentos: Aguirre Cerda, que incluye las comunas de San Miguel, La Cisterna, La Granja y Cardenal Caro; Puente Alto, con San José de Maipo, Puente Alto y Pirque, y las comunas de Ñuñoa, La Florida, Providencia y Las Condes.

En la Octava Agrupación votan los habitantes de San Antonio, San Bernardo, Maipo y Melipilla.

Los candidatos —323 en total— se presentan distribuidos en tres listas que representan las distintas corrientes políticas en pugna. La Oposición se presenta

a la elección en la lista A de la Confederación de la Democracia (CODE), que incluye a los partidos Nacional, Democracia Cristiana, Democracia Radical e Izquierda Radical.

La lista B corresponde al partido Federado de la Unidad Popular, que reúne a los Partidos Socialista, Comunista, MAPU, Izquierda Cristiana y Radical. Y, por último, está la lista C, que representa a la Unión Socialista Popular.

Esto es lo que corresponde a los diputados. En cuanto a los senadores, 50 en total, duran 8 años en sus funciones, pero se renuevan cada cuatro por parcialidades. El 4 de marzo se elegirán los representantes de las 5 agrupaciones Provinciales que deben renovarse (las agrupaciones son 10 en total). Esta vez le corresponde elegir a:

2.<sup>a</sup>: Atacama y Coquimbo.

4.<sup>a</sup>: SANTIAGO.

6.<sup>a</sup>: Curicó, Talca, Maule y Linares.

8.<sup>a</sup>: Bío-Bío, Malleco y Cautín.

10.<sup>a</sup>: Chiloé, Aysén y Magallanes.

Para los 25 asientos vacantes se presentan 39 candidatos agrupados en sólo dos listas: A, de la CODE, y la lista B, de la Unidad Popular.

### Cómo se elige

Para poder votar sólo se necesita tener 18 años y estar inscrito en el Registro Electoral. Allí le dan un carnet que especifica el nombre de la comuna, el número de la sección y el número de lista que le corresponde. Sólo le falta presentarse en el local

con su carnet del Registro Electoral o con su carnet de identidad. Pero si no tiene ni uno ni otro, no se aflija. Igual puede votar. Si no se acuerda de la sección a la que pertenece, diríjase a la Oficina de Informaciones que funciona siempre en cada lugar de votación que le corresponda y su mesa, se presenta al presidente de la misma y le da su nombre. Debe firmar el registro o estampar el pulgar en caso de que no sepa escribir.

Enseguida, debe recibir dos cédulas electorales que le servirán para votar por senadores y diputados, y en algunas comunas le darán un tercer voto que le servirá para elegir regidor.

Con los votos en la mano y el lápiz que le dan en la mesa, debe dirigirse a la cabina y marcar sólo UNA preferencia en cada uno de los votos. Si lo hace por la lista, debe completar la cruz con una línea vertical al lado izquierdo del símbolo de una de las listas. Si lo hace por un candidato, la cruz debe marcarse frente al número que tenga ese candidato. Debe quedar en claro que debe votarse o por la lista o por el candidato; en ningún caso deben hacerse dos cruces en un mismo voto. Luego lo dobla siguiendo las indicaciones y lo cierra por el borde engomado, lo deposita en la urna y... ¡a esperar los resultados!

## LA CIFRA REPARTIDORA

Mediante este sistema se sabe exactamente cuántos candidatos elige cada lista, no importando la ubicación que tengan ellos en la lista: pueden estar al principio o a la cola, y ser elegidos igualmente.

Para explicar cómo se saca la Cifra Repartidora, ilustraremos con un ejemplo. Supongamos que se eligen 5 candidatos, y van dos listas.

### LISTA A = 2 VOTOS

— 1 candidato NN = 30 votos  
— 2 candidato XX = 1 voto  
— 3 candidato LL = 10 votos  
— 4 candidato PP = 12 votos  
— 5 candidato FF = 40 votos

TOTAL: 95 votos

### LISTA B = 10 VOTOS

— 6 candidato TT = 30 votos  
— 7 candidato RR = 40 votos  
— 8 candidato YY = 50 votos  
— 9 candidato ZZ = 10 votos  
— 10 candidato SS = 5 votos

TOTAL: 145 votos

Al sacar las cuentas de los votos, se suman los de la lista o votos símbolo, como los de los de cualquier candidato. Luego los totales se dividen por 1, 2, 3, 4 y 5.—

95:1 = 95 (segunda mayoría)	145:1 = 145 (primera mayoría)
95:2 = 47 = cifra repartidora	145:2 = 72 (tercera mayoría)
95:3 = 31	145:3 = 48 (cuarta mayoría)
95:4 = 23	145:4 = 36
95:5 = 19	145:5 = 29

De los resultados de las divisiones, se sacan las cinco primeras mayorías: la quinta es la cifra repartidora, en este caso 47.

Se toman otra vez los totales de votos y se dividen por la cifra repartidora. El resultado de la división indica el número de candidatos elegidos por cada lista.

95:47 = 2 candidatos                      145:47 = 3 candidatos.

Los candidatos elegidos son aquellos que hayan sacado más votos individualmente. O sea: la lista A elige a los candidatos N.º 1 y 5. La lista B elige a los candidatos N.º 6, 7 y 8.—





póngase  
AL DÍA

## las candidatas

Algunas son novicias en esto de "candidatearse" para un sillón parlamentario. Otras tienen una larga y combativa trayectoria como representantes populares. Pero todas ellas tienen en común el entusiasmo por aportar su colaboración al triunfo de una causa que creen justa. Veintidós son las mujeres que aspiran a ser diputadas, 17 de la Unidad Popular y 5 de la Confederación Democrática, y a senadoras van sólo dos, ambas de la Unidad Popular: Julieta Campusano, por Atacama y Coquimbo; y Carmen Gloria Aguayo, por Santiago.

Para conocer cómo piensan, cómo son estas activas mujeres chilenas, PALOMA entrevistó a cinco candidatas, formulando las siguientes preguntas a todas ellas:

- 1.— ¿QUE IMPORTANCIA LE DA UD. A LAS PROXIMAS ELECCIONES?
- 2.— ¿POR QUE SE PRESENTA A ESTAS ELECCIONES?
- 3.— ¿COMO VE LA PARTICIPACION DE LA MUJER?
- 4.— ¿QUE PAPEL JUGARA LA JUVENTUD?



CARMEN GLORIA AGUAYO

### ASI RESPONDIERON

#### • Carmen Gloria Aguayo

Candidata a senadora por Santiago en la lista de Unidad Popular, casada, 7 hijos, militante del MAPU, actual Presidenta de la Consejería de Desarrollo Social:

1) Entiendo esta elección como una batalla más en la lucha por el poder. Como un enfrentamiento entre el viejo poder del dinero y el nuevo poder que nace del pueblo organizado. Está planteada así por la pretensión de la oposición de conseguir los dos tercios del Senado y acusar constitucionalmente al Presidente Allende, pero esto no lo van a conseguir porque una vez que el pueblo ha tomado conciencia de lo que es la explotación no permitirá que el proceso vuelva atrás.

2) Postulo a un sillón en el Senado porque creo que tengo importantes cosas que aportar en pro de la liberación de la mujer, ya que he dedicado mi vida a esta causa: he fundado innumerables centros de madres a lo largo de Chile y he trabajado con la mujer campesina cuando estaba en INDAP, soy la representante de la mujer chilena ante las Naciones Unidas, tengo el cargo de delegada de Chile en la Comisión de la Mujer en la NU, he asistido a seminarios y congresos internacionales sobre el tema. De ahí que espero poder impulsar desde el Senado proyectos de ley que favorezcan a la mujer, como el nuevo estatuto para la familia, que otorga plena capacidad a la mujer casada y elimina las diferencias entre hijos legítimos e ilegítimos, o la creación del Ministerio de la Familia, en cuya elaboración he participado.

3) Con el sistema capitalista la mujer ha sido doblemente explotada: por la estructura social injusta y por la ideolo-



LAURA ALLENDE

gía machista que le otorgaba un lugar secundario en la sociedad. Es por eso que cuando toma conciencia tiene un fuerte potencial revolucionario. La mujer chilena ha avanzado mucho en su nivel de conciencia y, a diferencia de elecciones anteriores, para ella no corre la campaña del terror. Ella sabe que en la sociedad socialista la mujer será valorizada en su papel de esposa y madre y, por lo tanto, será ayudada a desempeñarlo a través de jardines infantiles, lavanderías y comedores populares, etc., y por ello se le abrirá el campo de la producción, la cultura, el arte. Esta mujer consciente le dará ahora su voto a la izquierda.

4) Fidel Castro dijo: "La Revolución trabaja para el Futuro". La creación de una nueva sociedad es una tarea que recién comienza y será tarea de la juventud realizarla. Los jóvenes serán los creadores de esta sociedad nueva y en ello podrán volcar sus anhelos de

paz, justicia, amor, solidaridad, igualdad.

#### • Laura Allende

Candidata a diputada por la lista de Unidad Popular por el 2.º Distrito de Santiago (casada, cuatro hijos, militante socialista, diputada por dos períodos consecutivos):

1) La próxima elección tiene una doble importancia. Primero, porque el pueblo demostrará su apoyo al Gobierno Popular; segundo, porque es una lucha social entre los trabajadores representados por la UP y, por otro, la clase reaccionaria, que defiende intereses y privilegios, que habla de una libertad que no dio y de una democracia que no practicó.

2) Mi partido tiene una norma: cada miembro debe destinar más que su tiempo, su vida, a luchar por el término de la sociedad capitalista. Es un partido de trabajadores. Yo he estado siempre en sus luchas, en los conflictos laborales, campesinos, poblacionales. Creo que he cumplido en mis dos períodos anteriores y que cuento con el afecto de los trabajadores.

3) La oposición ha puesto en marcha una nueva campaña del terror. Aprovecha todos los problemas que esa misma oposición ha creado —desabastecimiento, colas— y vaticina que irán en aumento. Pretenden ganar a las mujeres para su causa y se equivocan. La mujer sabe que tenemos problemas propios de una etapa de transición, pero sabe también que son en su mayoría obra de la oposición y su antiguo socio, el imperialismo. La mujer sabe cuál es su papel

histórico y está muy firme en esa lucha. Ya no es sólo el obrero el que tiene capacitación política. Hoy es la pareja humana la que quiere abrir el camino al socialismo y así quedará demostrado en esta elección.

4) Confiamos en la juventud, porque el aislamiento intelectual de antes se ha roto. Ahora los jóvenes que estudian ayudan a otros jóvenes que no han tenido esa oportunidad. Se unen, luchan por romper este sistema. La oposición busca al grupo minoritario de la juventud: hippies, inconsistentes, de vida cómoda. Jóvenes sin horizontes, y los hacen marchar, los dirigen a pitazos dándoles todo el ambiente teatral que ellos buscan. Quieren destacarse superficialmente. No por idealismo, no luchando por una sociedad más justa, sino en forma inútil. Pero estos jóvenes arribistas son muy pocos. Con nosotros están los otros, los que han madurado viendo la antigua opresión de los trabajadores. Los que se sienten parte del pueblo y, por lo tanto, luchan por la organización y el poder popular. Y es esa juventud, junto a la mujer que lucha por nosotros, la que formará la muralla en que se estrellará la campaña de terror de la derecha y dará su más decidido apoyo al programa popular, porque ese programa no transa ni vuelve atrás.

#### • Wilna Saavedra Cortés

Candidata a diputada por la Confederación Democrática por el Primer Distrito de Santiago (asistente social, soltera, militante demócratacristiana y diputada durante dos períodos por el mismo distrito):

1) Es un juicio del pueblo al Gobierno. Será un plebiscito en que los chilenos expresarán su repudio al Gobierno de la Unidad Popular por el desastre económico en que ha sumido al país y por su desintegración moral, política y social.

2) Voy a la reelección por-



WILNA SAAVEDRA



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



NIEVES YANKOVIC



ter absolutamente democrático de este Gobierno y deja en ridículo a la oposición que pretende engañar al pueblo con la repetida cantinela de que el Gobierno suprimirá las elecciones.

2) Voy a la reelección porque creo que el Parlamento es una importante trinchera de lucha donde yo he podido llevar el pensamiento de la mujer y de la juventud y pienso continuar haciéndolo. Además desde allí puedo ayudar a los trabajadores a conseguir mayor bienestar.

3) La votación femenina será fundamental. Creo que la izquierda aumentará su votación en mujeres, esto a pesar de los problemas con el acaparamiento y el mercado negro que la oposición ha propiciado precisamente con el fin de restarnos el voto femenino. Pero la mujer se ha dado cuenta de quiénes son los que están contra ella, quiénes son los que le quitan el alimento de sus niños para venderlo. Si es cosa de ponerse a pensar: ¿cuándo había ocupado la mujer tantos cargos de responsabilidad como ahora? La izquierda y el Gobierno confían en la capacidad de la mujer y no la consideran un mero adorno, un objeto de consumo. Y esto se confirma una vez más al revisar las listas de candidatos: la izquierda lleva más mujeres, y no como "rellenos" de listas interminables, sino como candidatas seguras de ser elegidas. Así se demuestra la confianza en la mujer y no acordándose de ella sólo en periodo de elecciones.

4) Pienso que la mayoría de la juventud está con la izquierda, porque siempre los jóvenes se identifican con las ideas nobles y sanas. Ellos saben que estamos luchando por una causa tan grande como es nuestra independencia y han respondido como lo demuestra la extraordinaria participación de los jóvenes durante el paro patronal de octubre para impedir la paralización de Chile que pretendía la derecha. Participación hecha con espíritu de cooperación con la Patria, que hace que hoy sea la juventud uno de los pilares fundamentales de nuestro país.

### ● Nieves Yankovic

Candidata a diputada de la UP por el Tercer Distrito de Santiago (56 años, casada, una hija, militante de la Izquierda Cristiana).

1) Las próximas elecciones son una opción entre el socialismo y la dictadura fascista. Hay sólo dos caminos: la liberación a través del socialismo y el espantoso fascismo, que se sabe cuándo empieza, pero no cuándo termina.

2) No tengo trayectoria política, sólo 20 años al servicio de los humildes y los explotados y luchando por la justicia. En el Parlamento sería la portavoz del pueblo, de los trabajadores.

3) La mujer marxista tiene conciencia de lo que significan su participación y su liberación, la mujer cristiana no. Entonces es a ella a la que me dirijo principalmente para que comprenda qué significa ella en un régimen capitalista y qué significa en la construcción del socialismo. La pareja humana es la base de toda sociedad. En la celebración del matrimonio el sacerdote le dice al hombre: "mujer te he dado y no sirva". A través de la historia el papel de la mujer fue siempre secundario. En la sociedad capitalista ella es utilizada como un objeto de placer, como un maniquí desprovisto de vida o como una esclava del trabajo duro y cruel. El socialismo, en cambio, quiere liberar a la mujer del vasallaje, de las cadenas con que la sociedad de consumo la había atado. Quiere que la mujer sea realmente libre y no libertina; mujer y no sirva; compañera y no objeto de placer. Entonces es muy clara la opción para nosotras, las mujeres, del porqué estamos por la construcción del socialismo. Y por esta razón las mujeres cristianas de izquierda estamos dispuestas a dar nuestras vidas para que Chile, Latinoamérica y el mundo se liberen, y al liberarnos construyamos todos juntos el hombre nuevo.

4) La juventud entre los 16 y 23 años está condicionada. La mayor parte del sector acomodado es presa fácil de la penetración cultural, arma poderosísima para convertir al hombre en un esclavo. En una reciente encuesta hecha en Chile se constató que la juventud entre 16 y 23 años es reaccionaria, y de los 23 hasta los 30 es la juventud consciente, que quiere los cambios. Luego viene la otra etapa en que el hombre se aburguesa. La juventud de los 23 es la que hoy tiene mayor participación. Es la que no se aburguesará. En ella confiamos.

## lo que está en juego el 4 de marzo

por Pablo Castro

"El plebiscito de marzo es la elección política más trascendental de este siglo".  
(Eduardo Frei)

Esta opinión del candidato demócratacristiano a senador por Santiago no es compartida por todos los chilenos. Los partidarios de la Unidad Popular creen que la elección más trascendental no solo de este siglo, sino de la historia de Chile, fue la de septiembre de 1970, en la cual el país eligió a un Mandatario marxista, para que iniciara un gobierno que pavimente el camino hacia el socialismo.

Sin embargo, está fuera de toda duda de que esta elección, si no la más trascendental, es la más democrática de todas las que se han registrado en nuestra patria. Por primera vez votan en unos comicios generales todos los mayores de 18 años, sepan o no leer y escribir, e incluso sufragarán los no videntes.

Los nuevos inscritos son 880 mil personas, y en total tendrán derecho a sufragio 4 millones 600 mil chilenos. Es decir, prácticamente la mitad de los habitantes de Chile. En relación al total de la población, es uno de los porcentajes más altos del mundo. Para los partidarios del Gobierno, ello demuestra que toda la propaganda hecha antes de los comicios presidenciales de 1970, en el sentido de que si se elegía a un Mandatario marxista terminarían las elecciones libres en Chile, era totalmente falsa. Por el contrario —sostienen—, nunca en la historia hubo elecciones más amplias, libres y democráticas.

Lo que está en juego en la elección parlamentaria es la mayoría en el Parlamento. Hasta ahora, el Gobierno está en desventaja en ambas ramas del Congreso. En la Cámara de Diputados dispone de 52 votos, y la Oposición de 93. En el Senado, la UP tiene 18 contra 32. Como se ve, la Oposición (Democracia Cristiana, Partido Nacional, Democracia Radical, Izquierda Radical y otros independientes) dispone de amplias mayorías, pero no ha conseguido los dos tercios indispensables para acusar constitucionalmente al Presidente de la República, y destituirlo. Al comenzar la campaña electoral, los opositores hablaron de dar la batalla por los dos tercios, precisamente con el objeto de derribar al Presidente Allende.

Por su parte, el Gobierno pretende aumentar sus parlamentarios para evitar que la mayoría de los proyectos fundamentales de la Administración sean tergiversados o queden durmiendo por años en las salas de comisiones. Entre los proyectos que este Gobierno no ha conseguido aprobar figuran el Ministerio de la Familia, el Ministerio del Mar, la creación del área social de la economía, la ley del delito económico para castigar a los comerciantes inescrupulosos, etc.

Esta pugna entre Gobierno y mayorías opositoras en el Parlamento no es nueva en Chile. Se dio en tiempos de Ibáñez, y por eso en 1953 los partidarios del General dieron la campaña bajo el lema de "Un Parlamento para Ibáñez". Lo mismo le ocurrió a Frei, y ahora a Salvador Allende.

Pero Ibáñez y Frei tuvieron la suerte de que les tocara una elección parlamentaria meses después de su asunción al mando, cuando todavía no se producía el desgaste tradicional de todos los gobiernos. Fue por ello que Ibáñez en 1953 y Frei en 1965 consiguieron mayorías que les permitían gobernar cómodamente. La Unidad Popular ha tenido mala suerte, y la renovación de la Cámara y del Senado se produce cuando ya el Gobierno ha entrado en su tercer año, sufriendo innumerables problemas económicos y políticos.

Según sea el resultado de la elección de marzo, la Oposición tratará de modificar el actual esquema político. Sus líderes lo han advertido en diversos tonos. Por su parte, la Unidad Popular afirma que como esta elección no es plebiscito, sino una parlamentaria más, continuará adelante con la aplicación de su programa.

Pero lo objetivo es que el camino se le dificultará aún más al Gobierno si no consigue el 4 de marzo por lo menos una votación que le permita mantener un tercio de los miembros de la Cámara, y una cuota similar en el Senado. Y en definitiva, la situación general del país será inestable.

que considero que en los momentos dramáticos que vive el país todos, en la medida de nuestro esfuerzo y posibilidades, debemos prestar nuestra colaboración para obligar al Gobierno a enmendar rumbos y fundamentalmente para preservar el régimen constitucional y democrático. Como mujer y parlamentaria tengo, además, especial interés en el despacho de diferentes iniciativas nuestras pendientes en la Cámara, tan trascendentales como el proyecto de la capacidad legal de la mujer casada, que es necesario seguir tramitando en el próximo periodo parlamentario.

3) Hoy la participación de la mujer en la lucha política es decisiva, porque ha sido ella la peor víctima de este Gobierno. Serán ellas las que provoquen la mayor derrota al Gobierno de la UP.

4) Es trascendental el rol de la juventud, ya que los jóvenes representan el idealismo, la fuerza y la inspiración.

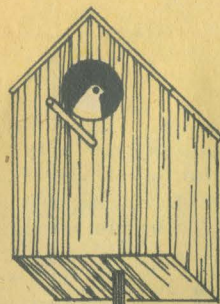
### ● Gladys Marín

Candidata a diputada por el Primer Distrito de Santiago. (Casada, dos hijos, Secretaria General de las Juventudes Comunistas y actual diputada por ese mismo distrito):

1) Estas elecciones tienen gran importancia porque le estamos confirmando a la oposición que en Chile no hay una dictadura, pues se efectúa un nuevo proceso electoral (ya ha habido nueve elecciones importantes en lo que dura el Gobierno Popular) en el que el pueblo entregará su palabra. La elección confirma el carácter







## en la palomera

### A CARACAS

"ESCAPE LIBRE", el programa cómico del grupo PAPA-RAZZI, debuta en la televisión venezolana. El trío formado por Eduardo Ravani, Fernando Alarcón y Francisco Soto se ha convertido en cuarteto, para esta gira, con la incorporación de Armando Navarrete. Por el



momento tienen un contrato con Venecisión, una de las estaciones más importantes de Caracas, para grabar varios programas en quince días.

Escogieron los mejores entre los cien que produjeron durante el 72 para Televisión Nacional. Si todo va bien es probable que se den una vuelta por México, donde los artistas chilenos siguen bien recibidos.



### ADIOS A CESAR ANTONIO SANTIS

Emocionado estuvo César Antonio Santis en el Festival de Viña del Mar. Esta era la cuarta vez que aparecía como animador y quizás también la última. Santis es otro de los animadores chilenos que se dejan tentar por la televisión extranjera. Parte a México, donde le ofrecen un sueldo mucho mejor. Pero lo seguiremos viendo un tiempo animando programas de una hora, con lo mejor del Festival de este año.



### SE METIO EN UN QUESO

La actriz Marie Laforet reclama 200 mil francos de indemnización a un fabricante de quesos de la ciudad de Lorena, Francia. Y todo porque el señor utilizó una foto de la actriz sin su permiso para hacer propaganda de la mercancía.

El hecho de figurar en un paquete de queso no seducía mucho a Marie Laforet. Pero lo que más la molestó fue que al lado de su linda cara se podía leer: 50% de materias grasas... Las fotos "alimenticias" pesan mucho en la conciencia de las estrellas, porque indican que sus comienzos en el mundo del espectáculo fueron difíciles.



### CRONICAS VERANIEGAS

La periodista Maura Brescia cambió sus Crónicas al Desnudo que van dentro de BUENAS TARDES, MIRELLA, por Crónicas Veraniegas. Su objetivo es mostrarles a los teleespectadores que hay muchos lugares interesantes de visitar en Chile. Para los que viven en provincia y llegan a pasar sus vacaciones a Santiago realizó un reportaje sobre cómo divertirse en la capital.

Su meta es ahora Llanquihue, Chiloé y Aysén. Descubrir los pueblos de mayor interés dentro de estas tres provincias, que pueden convertirse en futuros centros de descanso tanto en verano como en invierno. En la foto aparece Maura entrevistando a Taty Segura.

### AL PAIS DE LOS SPAGHETTI

Igual que Greta Garbo, la actriz Ingrid Thulin decidió vivir fuera de su país natal. Y eligió Roma. Los italianos están vueltos locos con la simpatía y el atractivo de Ingrid. Se la ve siempre paseando en compañía de un perrito blanco, o si no instalada en un restaurante céntrico donde come tallarines sin ningún problema por la dieta.

Ingrid es sueca, pero habla el italiano a las mil maravillas. Alta, delgada y muy rubia, impresionó siempre a directores de teatro y cine muy serios, como Ingmar Bergman. Tiene mucha personalidad e intensidad dramática, por eso Bergman la convirtió en primera figura de "Fresas salvajes". Después hizo "Los cuatro jinetes del Apocalipsis", "El rostro" y "La guerra ha terminado", todas películas de mucha calidad cinematográfica. Ahora que Ingrid está en Roma, piensa sacarles dividiendo a sus buenos trabajos, y adquirió una casa de campo cercana a la ciudad, que tiene nada menos que dieciséis habitaciones. Y ella vive sola. La suerte de algunos, ¿no?



UNIVERSIDAD Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN





## GASSMAN Y VILLAGGIO: nueva versión de ABBOTT Y COSTELLO

En Roma, el director italiano Sergio Corbucci está dando los últimos toques a su film "¿Qué nos importa a nosotros la revolución?", en el que Vittorio Gassman y Paolo Villaggio interpretan a un cura y un actor italianos que se encuentran en medio de la revolución mexicana. Los personajes —uno, cobarde y farsante; el otro, un sacerdote muy humano y débil de carácter— son en cierto modo el Diablo y el Angel realizando un viaje juntos. Comprometidos en lo que creían una aventura loca, comprenden poco a poco que la revolución es la persecución de un ideal profundo, y de espectadores pasivos entran a participar de lleno en la lucha, y aquí es donde pasan mil y una aventuras, tan divertidas, que recuerdan inmediatamente a los célebres ABBOTT Y COSTELLO en sus mejores tiempos.

## PIN PON CHIQUITITO

¿Qué le contestaría usted a un niño que le pregunta si es verdad que Pin Pon con sólo ponerse las manos sobre la cabeza y contar hasta tres se puede hacer chiquitito?

Según Enrique Bravo, director del programa durante todo el último año, enfrenta esta pregunta igual que la de su sobrino que desea saber si un mago tiene poderes sobrenaturales para realizar sus pruebas. Contesta que en Pin Pon no hay nada mágico, sino simplemente un recurso técnico, el que no revela para que no pierda su encanto.

Mediante un truco técnico Pin Pon anda en monopatin sobre el piano del Tío Valentín, se multiplica indefinidamente en su espejo mágico, conversa consigo mismo y toca a dúo el piano o cualquier otro instrumento.

Este año recorrerá el país, pueblo por pueblo, viajando en sus propios medios de locomoción: un tren, auto, helicóptero,



submarino y el lápiz cohete que le permitirá visitar el espacio.

El programa no sólo entretiene a los niños de dos a ocho años, sino también a los mayores. Jorge Guerra y Valentín Trujillo improvisan sobre diversos temas, algunos pensados de antemano. Esto mantiene muy atentos a todo el personal que

trabaja en el estudio y especialmente a los encargados del sonido, Jorge Valdés y Panchito Cares, ya que más de una vez han complementado lo que Pin Pon habla con un efecto de audio que han salido corriendo a buscar a la sala del lado.

Colaboran en la producción Laura Castillo y Jorge Rodríguez.

## el marido artista



Por Sergio Vodanovic

Es un hecho que cada día es mayor el número de mujeres que se incorporan a profesiones y oficios que antes estaban reservados exclusivamente a los hombres. Como lo han expresado con tantos lúcidos argumentos, tantas líderes de tantos movimientos feministas, la mujer principia a desarrollar toda su capacidad realizadora hasta ahora oprimida por una hegemonía masculina arbitraria y odiosa.

Perfecto.

Pero hay otra cara de la medalla en este asunto. Si las mujeres principian a realizar labores que antes estaban reservadas a los hombres y, por el contrario, no se advierte que los hombres se dediquen a trabajos hasta ahora ejecutados por las mujeres, ¿qué está haciendo, entonces, tanto hombre desplazado?

Una hipótesis que tiene más de un fundamento, nos indicaría que están dedicados a la creación artística y, si así fuere, acaso sería conveniente prevenir a las esposas, hoy convertidas en mujeres de empresa, ejecutivos, profesionales, de cómo deben tratar a un marido músico, escritor o pintor, porque... ¿No ha considerado usted nunca, señora, la posibilidad de tener en su casa y hasta en su lecho —si sus múltiples actividades así se lo permiten— a un genio del arte o de la literatura?

Primero, aclaremos conceptos.

Usted, pragmática al fin, debe ser de las que creen que un escritor se reconoce en que escribe poemas, dramas, cuentos o novelas; que un artista plástico produce de vez en vez un óleo, acuarela o

una escultura y que un músico compone sonatas y sinfonías. Craso error. Prejuicio.

Un artista, un verdadero artista no anda con la bastarda preocupación de producir obras. Si ello sucede, miel sobre hojuelas, pero lo que importa, en lo que se reconoce a un artista, es en la imaginación, la capacidad creadora, la sensibilidad. Eso.

Así, si usted observa a su marido sentado en un sillón, con la mirada perdida en el infinito, siguiendo el poético vuelo de una mosca o persiguiendo las caprichosas formas de las volutas de humo de los cigarrillos que usted trabajosamente ha logrado traer a casa, es signo inequívoco que su hombre se encuentra en pleno proceso creador. En esos delicados momentos, distraerlo, interrumpirlo, es más peligroso que despertar a un sonámbulo. Si lo hace, el flujo creador se corta, la imaginación se desvanece y nada queda de quizás qué exquisita obra de arte que se forjaba en el cerebro del creador.

¿Imagina usted, por un momento, que Miguel Angel hubiera podido idear los frescos de la Capilla Sixtina, Shakespeare dar forma a

Hamlet o Beethoven componer sus sinfonías, si en el momento preciso de la inspiración creadora sus respectivas mujeres le hubieran recordado que había que cortar el pasto, o que ése era el día de comprar en el supermercado o que había que visitar a la familia?

Otra cosa que toda esposa debe tener en cuenta es que los artistas suelen caer en profundos estados depresivos, vulgarmente llamados "hoyos". En esos casos, lo prudente es dejar que el marido artista salga sólo de él y, para eso, nada mejor que permitirle largas y traspasadas conversaciones con los amigos; un poco de alcohol también es conveniente para subir la presión sanguínea y nada más aconsejable para que sobrepase la angustia del transcurso del tiempo a que vuelva a experimentar la sensación de ser un "lolo" junto a una "lola".

Y bueno es a estas alturas recordar que los celos están prohibidos a la esposa de un artista, pues debe recordarse que éste necesita experimentar toda clase de vivencias para extraer de ellas la materia de su creación.

Siguiendo estos consejos, la paz conyugal estará asegurada. Cada uno a lo suyo. Usted cumpliendo con el papel de preminencia que tras largas y duras luchas feministas la mujer ha alcanzado justicieramente en el mundo actual, y él... bueno, él sumido en el insondable misterio de la creación artística y literaria.

Para mi gusto, la pareja ideal.



A 50 años de su aparición, el chupete sigue siendo materia de debate entre madres, médicos y dentistas.

**D**E diez niños menores de 2 años, nueve usan chupete. A medio siglo de su invención, este objeto sigue siendo motivo de debate entre madres, pediatras y dentistas. Cada cual con su teoría al respecto, se declaran a favor o en contra del chupete.

¿Es el chupete un objeto que trae infecciones o se trata de un invento útil que impide que el niño se chupe el dedo? Porque se ha comprobado que los niños pequeños no conocen otro placer que el de chupar. Y es probable que el hábito de chuparse el dedo, adquirido a falta de chupete, sea más difícil de abandonar y pueda causar desplazamiento de los dientes.

El famoso pediatra norteamericano Benjamin Spock, autor de una serie de libros leídos por millones de madres del mundo entero, se declara a favor del chupete:

—La costumbre de chupar la frazada de la cuna me parece realmente nefasta, pero los niños recurren casi siempre a chupar la frazada o el dedo si no se les da chupete. En los tres primeros meses de vida debe darse al niño un chupete cuantas veces lo pida a fin de que pueda satisfacer su necesidad de chupar y ésta desaparezca cuanto antes.

Los dentistas, en cambio, insisten en que el chupete encierra un peligro real. Los dientes de leche son blandos y fácilmente desplazables por él, más que por cualquiera de los dedos del niño.

Pediatras tan famosos como Benjamín Spock se han declarado a favor del chupete... y hasta recomiendan tener varios en casa...

Afirman, además, que el niño deja de chuparse el dedo cuando tiene las manos ocupadas en otra cosa. En tanto, el chupete puede permanecer en la boca durante ratos más largos.

Las opiniones son controvertidas, pero el chupete sigue siendo el centro de atención de todas las madres.

### Juguetes peligrosos

No cabe duda de que el chupete ayuda a tranquilizar a los niños que lloran sin motivo aparente o que tardan en dormirse. Sin embargo, sucede a veces que la goma de que están fabricados tiende a desintegrarse al cabo de algún tiempo, despedazándose. Las guaguas pueden tragarse los trozos de goma y las consecuencias pueden ser fatales.

Precisamente a raíz de esto, el Instituto de Normas y Patrones de Inglaterra inició recientemente una campaña de investigación destinada a establecer si el diseño de los chupetes que se usan en ese país es el adecuado o si debe cambiarse.

Para echar a andar esta campaña, el Comité Asesor Femenino del Instituto ha pedido a sus cuatro millones de asociadas que se conviertan en detectives y traten de descubrir a qué fábricas corresponden los chupetes peligrosos..., porque tal campaña tiene como punto de partida el gran número de casos de niños que murieron ahogados después de que el chupe-

# el chupete...

te que tenían en la boca se rompiera en varios trozos.

Por otra parte, hay problemas de tipo doméstico que están más allá del control de las autoridades. Si el chupete se cae y se ensucia, se convierte en un foco infeccioso. Los pediatras recomiendan tener tres o cuatro de uso simultáneo, de modo que mientras el niño utiliza uno de ellos, los otros permanezcan muy limpios y lejos del polvo, moscas, etc.

Otro problema común es que los hermanitos mayores se sienten inclinados a chupar el chupete del pequeño, y después de hacerlo vuelven a introducirlo en la boca de este último.

Y esta "promiscuidad oral" no es de lo más recomendable.

### ¿Tiene el chupete efectos psicológicos?

Algunos psicólogos opinan que el chupete es un arma de doble filo. Es cierto que proporcionan cierta paz a la madre, especialmente si el niño es un "llorón tenaz". Pero esa paz se paga a un costo desproporcionado si en la adolescencia el muchacho presenta fobias y manías que pueden haber tenido su origen en el chupete... además de los problemas dentarios.

Las madres, a su vez, lo aceptan de partida o se oponen a su uso.

Opinan estos especialistas que la resistencia al chupete proviene por lo general de madres que se sienten fracasadas cuando ven que el niño busca placer y tranquilidad en algo que no es ella.

—Son madres que creen que el niño debe depender de ellas por completo, y que pueden contraer costumbres y manías terribles si no cuenta con su atención constante y personal. Todo esto provoca en ellas un sentimiento de culpabilidad con respecto al chupete.

En más de una ocasión los pediatras han declarado que los pequeños necesitan del chupete. Es un instinto succionador lo que determina que el niño lo exija, y no es como creen algunas mamás, un problema de insatisfacción alimentaria. Un niño puede estar absolutamente satisfecho después de mamar, y sin embargo, llora hasta que se le coloca el chupete.

El dilema de las madres es, entonces, decidir si aceptan o no usarlo...

—La madre debe hacer lo que considere mejor. Yo aconsejaría a las amigas bien intencionadas con ideas a favor o en contra del chupete que se guarden sus opiniones para sí...

Esa es la opinión de un médico pediatra. Tal vez no parezca muy científica. Pero en estos casos, la experiencia demuestra que el mejor camino a seguir lo aconseja el instinto de cada madre, que jamás debe olvidar el preguntar cualquier duda al médico o al dentista.



El chupete:  
¿Agente peligroso  
o invento  
tranquilizador?

## ¿Si o no?





—Mañana es el cumpleaños del Tato.

—Hay que bautizar a la hijita de Miguel.

—Se casa mi primo.

—Tenemos hartas ganas de hacerle una despedida.

—Sí, hay que hacer una fiesta, esto hay que celebrarlo...

Y en cada gran ocasión donde se reúnen los amigos y los parientes, ¡hay que festejarlo con carne!

Pero... no siempre se encuentra este precioso alimento tan rico en proteínas, tan rico en sabor y tan bueno para hacer más amigos a los amigos. Entonces, ¿qué hacer si no hay? Nunca falta el conocido que sabe dónde conseguir una piernecita de cordero o un lomo de vacuno... a cualquier precio... total, esta fiesta no puede fallar.

Y emprende viaje el cuñado, o el suegro por calles oscuras y pasajes encerrados; no se distinguen los rostros, se habla poco y se respira clandestinidad. Al fin se llega: ahí está la carne deseada.

### hay otra cara del mismo sello

Todo está limpio en el octavo piso de un departamento. La dueña de casa trata desesperadamente de idear un guiso que alimente a los niños. Siempre es más fácil cuando hay carne... ¿Cómo reemplazarla? En ese momento suena el timbre. Es un joven —también muy limpio—, que ofrece un filete a un precio desorbitante. ¡Es caído del cielo! Pero es tan caro... Al final lo compra, uno no puede regodearse.

### nace el peligro

¿Alguno de esos compradores revisó bien esa carne? ¿Observó si traía algún control médico veterinario que autorizara su venta? ¿Había alguna indicación del Servicio Nacional de Salud que aprobara su distribución?

En la euforia por una buena fiesta entre amigos, en la des-



# ¡CUIDADO! ¡ALERTA!

esperación de los padres que los hace creer que la carne no tiene reemplazante en la alimentación de los hijos, ninguno se detuvo frente a un principio fundamental: todo alimento puede ser una causa de enfermedad.

**CUIDADO:** la carne es un peligro; puede llegar a causar la muerte en el hombre si no ha sido controlada por un médico.

### animales y parásitos

El que es aficionado a comer a costa ajena es un parásito. Ellos pueden ser animales o plantas que viven dentro de otro animal o planta y se alimentan de él. En el vacuno, el cerdo o el cordero se pueden estar criando millones de "bichos" diferentes. Estas larvas chiquititas producen enfermedades en los animales, donde habitan, y ellos, a su vez, transmiten las infecciones a los hombres que se los comen.

Entre las enfermedades más comunes está la triquinosis. Es

el cerdo o el chanco, como le llamamos los chilenos, el que la transmite. Si comemos cualquier producto de este animal (desde chuletas hasta jamón) y el chanchito tenía triquinosis antes de ser muerto, seremos víctimas de fuertes dolores musculares, fiebre, hinchazón de los ojos, dolores de cabeza y hasta puede producirnos la muerte si los embriones llegan a la cabeza.

En los vacunos, especialmente, se da la hiracidosis. Esta enfermedad la produce la tenia —también hay parásitos— y se caracteriza por la aparición de quistes que contienen líquido. Las larvas parásitas se localizan en el hígado, corazón, pulmones y cerebro. La tenia produce enflaquecimiento, anemia, incluso úlceras. En general, la persona se debilita completamente si esta lombriz no es descubierta a tiempo.

Estas son sólo algunas de las miles de infecciones que nos pegan los animales. Hay otras que no las producen los parási-

tos, sino las bacterias. La más corriente es la tuberculosis.

¿Qué hacer para dejar de ser víctimas de las enfermedades de los animales? Estricto control médico veterinario antes de matar al vertebrado.

### más problemas: quiénes matan y dónde matan

La Quinta Zona del SNS cuenta con varios equipos de médicos veterinarios que actúan como inspectores y controlan la alimentación para la provincia de Santiago. El doctor Robles, jefe de Control de Alimentos de la Quinta Zona, asegura que la carne puede ocasionar serios problemas de salud cuando es faenada en lugares anti-higiénicos.

—Después de ser revisado el

## la carne puede ser mala

Margarita Serrano



animal y de comprobar que su estado de salud es sano, debe ser faenado en condiciones estrictamente higiénicas. Debe procederse a desangrarlo, luego a desviscerarlo y finalmente descuerarlo, en el caso del vacuno. Si estos procesos no son realizados en el tiempo necesario y bajo una refrigeración adecuada, la carne se repleta de hematomas y se produce la putrefacción.

El doctor Robles agrega que el manipulador, o el hombre que corta la carne, tiene que haber pasado por un control médico que asegure su estado normal de salud, ya que cualquier infección puede ser transmitida con facilidad.

### en la pesquisa de los mataderos clandestinos

El doctor Flores, jefe de un equipo de inspectores, recorre a diario y por turnos la provincia de Santiago controlando tanto las industrias como las distribuidoras de alimentos.

Cuenta el caso de algunos mataderos clandestinos, que han sido sorprendidos, donde las condiciones de la carne son insalubres, hecho que los obliga a cremar reses enteras que ya tienen listas para la venta. En otras oportunidades, explica el doctor Flores, no se trata de carne contaminada, sino de un engaño al público. Lo que se hace es literalmente pasar gatos por liebres: se vende carne de caballo viejo por lomo de vacuno; terneros recién nacidos por corderos o simplemente carne de perro y de gato...

### moraleja

La carne es riquísima y es uno de los alimentos más completos, pero cuando se ha visto bien de dónde viene.

...que en el cumpleaños de Tato, en el bautizo de la hijita de Miguel, en el matrimonio del primo, en la despedida y en la comida de los niños no queden intoxicados ni muertos, sino hombres sanos. ●



# los



# hombres

# de un sábado

En una misma noche de un sábado, unos aman, otros sueñan, otros comen sopa marinera, bailan vals peruano o hacen el amor. En esa misma noche, una esposa de clase acomodada espera a su recio varón lujosamente vestida. Sensual. Lo espera en su dormitorio, frente a un gigantesco televisor, en el que se suceden imágenes de agentes policiales. La esposa también lee revistas femeninas repletas de consejos "para atraer más y más a su marido, y ser siempre su amante..."

En otro rincón de la ciudad, en ese mismo sábado, un grupo de compañeros de oficina celebra algún acontecimiento especial. Y la fiesta termina en el piso de soltero de uno de ellos. Se arman dos parejas, se preparan los traguitos, se pone música suave...

Y más allá, en un restaurante popular, el Salustio, un camionero achorado y peinado al jopo, trata de conquistarse a la mesonera, la Rosalía.

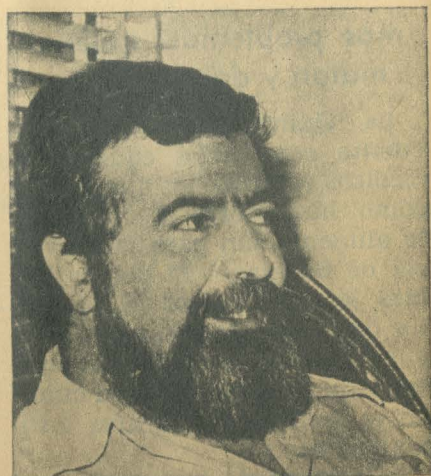
Estas tres historias distintas hablan de tres maneras de amar o "desamar" en nuestra sociedad. Apparently no tienen nada que ver; sin embargo, juntas y vividas sobre el escenario del teatro La Comedia, por el grupo Ictus (los mismos de "La Mantivela"), constituyen una sola obra teatral. La obra, que se llama "Tres noches de un sábado", se representó en diciembre y enero, y emocionó, hizo reír, llorar y aplaudir con ganas a un público que, en muchos casos, venía por primera vez al teatro. Un público que quería ver "en vivo" a los actores de "La Mantivela". "Tres noches de un sábado" volverá a la cartelera a principios de marzo, después de un descanso veraniego. Y volverá por largo tiempo.

PALOMA quiso conocer y conversar con los tres autores de esta obra. Quiso saber si tenían algo de común estos tres seres que hablan del amor. Quiso saber también de ellos, de sus amores, de sus historias. Ellos son (contando de atrás para adelante, o sea, desde el último acto al primero), Alfonso Alcalde, Patricio Contreras y Carlos A. Cornejo.

por Luisa Ulibarri.

fotos:

José Carvajal y Mario San Martín.



Alfonso Alcalde ("La tercera espera"): "Me he casado cinco veces. De modo que no entiendo nada del amor."

### Alfonso Alcalde: La espera, ¿desespera?

—¿Yo?... Me he casado cinco veces. De modo que no sé nada de amor... Y suelta una carcajada estrepitosa. La mirada pícaro, la barba contundente, unos rollitos, y un ser que derrocha vitalidad. Eso es Alfonso Alcalde. El sillón de mimbre en que está sentado rechina entero. "Llevo toda una vida buscando desesperadamente el amor, dejando la tendalada. Hijos y suegras dispersos por el mundo. Mesadas, apellidos distintos, líos con la justicia... ¿y quieres que te hable del amor?"...

A su lado está Ceidy, una mujer de mirada dulce. Lo contempla. Y se ríe a gritos con sus genialidades. Ceidy es la quinta y, al parecer, última compañera de Alfonso Alcalde, autor de "La tercera espera", y escritor entre otros cuarenta oficios. Lo conoció hace diez años, cuando ambos trabajaban en la campaña de Allende. Ella



Patricio Contreras ("Amor de mis amores"): "No me siento estrella. Las estrellas andan en yate, y yo ando en micro no más."

era algo así como secretaria de finanzas, muy seria, y un día apareció este ser que la enamoró, se la llevó "a la cuenca del Bío-Bío" y desde entonces no se separaron más. Son dos seres inquietos que encontraron "la felicidad". Después de muchas pellejerías. Con ellos está Hilarrio, que con sus tremendos ojos castaños se empina cerca de los tres años, y por nacer está "Estuvigía": "porque tiene que ser mujer esta niña nuestra que nacerá en abril"...

—Ahora que, juntos sumamos ocho matrimonios (Ceidy se había casado dos veces) encontramos serenidad, y la comunión que debe existir entre dos personas para que resulte el amor. Venimos de regreso. Por eso el Salustio y la Rosalía, que son mis personajes en esta obra, aman con serenidad. No son desdichados. Dejan una puerta abierta. Son un poco lo que yo soy ahora, ¿comprendes?

Alfonso Alcalde había conce-



Carlos A. Cornejo ("La demostración"). "Mis personajes lo tienen todo, pero no se encuentran. Les falta libertad y vida privada."

bido al Salustio, ese camionero botado a choro que enamora a la Rosalía, mucho antes que Ictus le pidiera una historia para insertarla en una obra teatral sobre el amor. Porque el Salustio y su compadre, el Trúbico, son dos personajes de una serie de leyendas o chascarros, que Alfonso piensa publicar algún día bajo el nombre de "Las Aventuras de Salustio y el Trúbico". Dos personajes muy chilenos y andariegos que trabajan en lo que venga y ganan menos de lo que necesitan. Salustio está casado con la Flaca y el Trúbico, que es turno, estuvo casado una vez con la Chalupa Pi. De estas historias Alfonso extrajo el capítulo: "Cuando el Salustio entra a un hotel buscando pieza para acostarse con una "perica" y entabla amistad con el marinero Subiabre y su mujer, la Margarita, madre de la guagua y terminan como padrinos".

El episodio es parte de la vida del autor: "Yo no recuerdo si fue el marinero o el otro, la

cuestión es que la guagua era mía. Ocurrió allá en Conce, donde la tía Olga, aunque... era la tía Margarita la preferida de los estudiantes. Un gallo que ha vivido en este mundo como yo, tiene clara la película"...

Podía haber elegido otra historia. Con otras mujeres. "Porque las cinco viejotas que he tenido me llenan de historias. Unas me dan por muerto en el Vietnam. Yo tengo una amiga consejera, que después de cada descalabro amoroso me conversaba: "Pero una cosa te reconozco. Has dejado la tendalada, pero eres tremendamente honesto para dejar de vivir un minuto al lado de la mujer que no amas"... Y era verdad. Cada vez que llegaban los síntomas, yo le decía, mijita, tome sus cosas, déjeme la peineta y la escobilla de dientes (otra carcajada)... Bueno, se iba, yo abría las ventanas, cantaba y al poco rato estaba llamando a otra amiga. No puedo estar solo."

Ceidy se ríe. ¿No le da rabia?: "Nooo, si a veces nos reunimos aquí con otras de las esposas, y somos amigas". ¿Y cuándo apareció Ceidy en escena?

"Después de mi fracaso con la Violeta. Esa mujer, a la que quise harto, la encontré en un restaurante. La Violeta no sabía ni leer. Yo le enseñé. Y al final se envió: leía desde el Quijote hasta libros de medicina dental. La cosa es que la Violeta me dejó por ignorante"...

Y llegó Ceidy. Y llegó la calma. El mundo afectivo de Alcalde es lo mismo que todo su otro mundo. Cinco mujeres; mil ocupaciones. Poeta, autor de collages (que son cuadros con miles de recortes de papel, y que parecen grabados), cuidador de plazas, periodista, sembrador y ahora guionista de cine ("Manuel Rodríguez"). Entre sus libros, una antología poética: "El panorama ante nosotros", un libro gráfico dedicado a Marilyn Monroe (que acaba de publicar) hasta un "receptorio" con "Comidas y bebidas de Chile", publicado por la Colección "Nosotros los chilenos", de Quilantú.





Cuando vivió en Argentina trabajó el oficio de "los cuervos": consistía en espiar en cada barrio quién se estaba muriendo, para luego llamar y ofrecerle los mejores servicios funerarios. Alfonso vistió y maquilló a difuntos. Por eso sus personajes no se espantan ante la idea de la muerte. Son sufridos, duros, pero saben querer. Como el Salustio, que puede amar de muchas maneras (tiene ocho hijos repartidos por el mundo; Alfonso tiene cinco y



Salustio y la Rosalía en pleno pinchazo en la fuente de soda.

medio) y caer rendido al final en brazos de una Rosalía, que viene de regreso de tanto amar y sufrir, y que por eso tiene una enorme capacidad de hacerlo feliz.

### Patricio Contreras: "Nació para casado".

Del barrio San Diego norte ("así le dice la Peggy Cordero para que suene más "jai"), Patricio Contreras recién a los 16 años supo del mundo del teatro. Vio por primera vez una función, "El círculo de tiza caucásico", y eso fue bastante para envidiar a los actores y decidir desde ese instante que sería uno de ellos. Ahora, a los 25, Patricio es el más lolo en el grupo Ictus. Es autor de la idea de "Amor de mis amores", segundo acto de las "Tres noches de un sábado".

Su historia se desarrolla en el mundo de la oficina, de los seres que viven obsesionados por el aumento de sueldo, el traslado a provincia, las fiestas y los asados, y los pinchazos con las secretarías.

Además Patricio interpreta al Salustio del tercer acto. El propio Alfonso Alcalde cree que tanto él como Delfina Guzmán hicieron una excelente interpretación. Y si usted no vio la obra, más datos: moreno, ni alto ni bajo y de grandes chuletas y anteojos de marco oscuro, Patricio es pieza que no falla miércoles a miércoles en "La Manivela". Tiene todos los ingredientes para ser estrella. A la salida del teatro no faltan las lolas que le piden autógrafos. "¿Estrella?... para mí las estrellas andan en yate o en Cadillac. Yo ando en micro no más".

Patricio es sencillo. Joven. Viste jeans y polera, y una bolsa artesanal que abre a cada rato para sacar cigarrillos. Es hijo de Oscar (oficinista) y Lidia (una dueña de casa "chora"). Aún vive con ellos, porque se conserva soltero.

En el colegio era flojón, pero no niño terrible. Se arrancaba del liceo 6, con su amigo ("el gordo Aguilera"), y con camisa de color y corbata dentro del bolsón. Cambiaban de tenida y partían al teatro o a comer pizzas. Así fue como un día llegó al Antonio Varas y vio teatro por primera vez. Su papá, conociendo la afición por el dibujo, le imploraba que por lo menos siguiera dibujo publicitario, "que da más plata". Pero Patricio entró al grupo de teatro del Ministerio de Educación, y de allí no lo movió nadie. "Una amiga me llevó al Ictus. Debuté en un cuento infantil de Jorge Díaz, "Los Angeles ladrones", y poco a poco me fui metiendo hasta hacer mi primer papel en "La Manivela".

—¿Te costó pescar la onda de Ictus?

—Al principio, sí. Ellos se entendían tan bien y yo era un principiante. Pero después todo se hizo más fácil. La relación humana y profesional que se establece es sensacional.

—¿Tú actuabas no más?

—Y escribía. Porque estaba enamorado. Los poemas eran pésimos.

—¿Y peleaste y se acabó la poesía?

—Sí.

—¿Y ahora?

—Ahora pololeo, pero no escribo poesía. Pololeo hace tres años. Hicimos teatro juntos, pero ella trabaja en el Ministerio de Hacienda.

—¿Y te piensas casar?

—¿Por qué?... Bueno (se ríe)... Yo siempre he pensado que me voy a casar de repente. Sin anunciarlo, ni prepararme. Hay una cuestión de independencia y egoísmo de por medio. Pero no creo que casarse es ataduras, ni lo veo como ven el matrimonio los que arrancan de él. La Janet lo tiene claro. Ella es muy independiente. Hizo teatro, viajó a Estados Unidos, hizo TV allá... Creo en el amor así...

—Y cuando el amor no es de una sola mujer, sino de varias. ¿De tus admiradores, de tu gente, del público en general?

—Eso lo modifica a uno. Al principio me sentía raro. Si alguien me miraba mucho le paraba los carros, "¿qué mira este huevón?", pensaba. Y la persona después me saludaba. He aprendido a querer a mucha gente, a ser amable. Claro, ahora se reían y capaz que un día se estén riendo de verdad y yo saludé de lo más cortés... Pero, te digo que toda esa gente me da más confianza, me hace creer más en mí...

### Carlos A. Cornejo: "Entre la cabeza y el corazón".

Nada de autobiográfico hay en "La demostración", primer



La fiesta entre los compañeros de oficina: "Amor de mis amores".

capítulo de "Tres noches de un sábado". Lo único que pertenece con nombre y apellido a Carlos Alberto Cornejo son esas colleras de pescaditos que Nissim Sharim se mata buscando antes de partir a su elegante comida. "Ictus me pidió que escribiera esta historia, y yo escogí a una pareja de un industrial y su esposa elegante, bombardeados por los medios de comunicación. Que no se crea que yo odio a mis personajes: ellos son víctimas de un sistema. Lo tienen todo, pero no se encuentran. No hay amor, no puede haber amor entre ellos. Les falta libertad y vida privada."

Carlos Alberto partió de una idea del amor. Pero aportó su cuota de experiencia vivida, al convertirlos en víctimas de la TV y la prensa. Desde niño él se mueve en este ambiente de los medios de comunicación. Ahora es comentarista en TV Nacional, dirige el suplemento dominical de "Clarín". Estudia ciencias políticas, acaba de publicar un cuento infantil ("La desaparición del Carpincho"), y, como si fuera poco, es autor de los textos de "Educación Sexual", la comedia musical último estreno de los Mimos de Noisvander.

Carlos Alberto tiene 28 años. Desde niño empezó a "hacer cosas": libretos radiales, periodismo. A los 16 ya vivía solo. Vivió un año en Estados Unidos (ya era crítico de cine) y otro en España. Rubio, ojos celeste claro y cara de niño bueno, Carlos Alberto se complica un poco la vida al pensar que va a ser entrevistado ("pero no preguntes muchas cosas mías"...). Piensa mucho antes de decir cada cosa. "Porque creo que lo más importante es ser coherente en la vida. Detesto a la gente que habla cosas sin saberlas, sin tener fundamento"... ("Claro, es que a veces no hay que pensar tanto", le digo).

—Me interesa tratar de comprender las cosas.

—¿Y no te complicó la vida escribir sobre el amor?

—Bueno. Para mí, el hecho de escribir es un acto de amor. O sea, tiene que ver con lo que me aportan las personas a

quien yo quiero. No se puede separar.

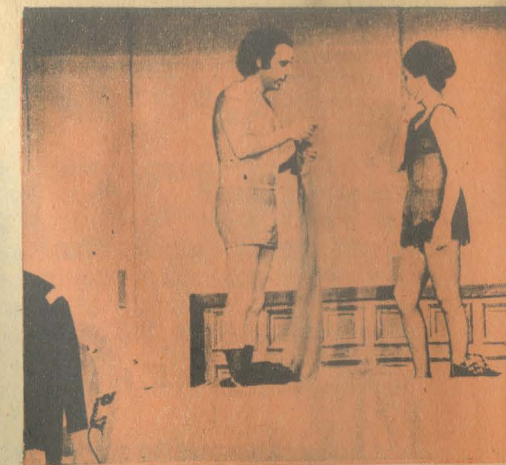
Carlos Alberto pololea "hace varios años". Vive solo en un departamento "tan chico como esta pieza" y donde los libros no te dejan entrar. Lector fanático desde niño (las historietas de Batman y el Spirit eran sus preferidas), espectador de cine por profesión, le carga, sin embargo, la TV. Distribuye su día de tal modo que no le quede tiempo libre sin hacer cosas. Se puede decir que el ansia de estar en acción lo define. A las siete de la mañana en pie, luego se va a clases. "¿Por qué estudié ciencias políticas?... Bueno, llega un momento en que uno necesita una definición política, y para eso debes manejar las ideas con esa misma coherencia de la que te hablaba. El ingreso a un partido político no siempre es la mejor solución"...

Las ciencias políticas le han abierto otro campo. Más lecturas, más compromisos. A veces almuerza en la escuela ("donde por suerte soy uno igual que todos, sin trato especial"), a veces se escapa a dormir siesta, y luego a preparar sus programas de TV. O si no, escribe.

"Me encanta caminar, caminar tarde, en la noche. Caminamos bastante, conversamos mucho, y ella es como mi guía fundamental en todo lo que yo hago. Un día estábamos comiendo juntos y yo le empecé a contar una historia, "¿Por qué no la conviertes en cuento?", me dijo, y juntos fuimos estructurando esta historia y así nació "La desaparición del carpincho". Igual pasó con la obra, y con "Educación Sexual". En fin, ella está presente en todo"...

Ahora, que está en plena producción, Carlos Alberto piensa escribir una obra teatral de largo alcance. Por proyectos no se queda, las ideas lo asaltan. Le ha ido demasiado bien con sus dos últimos estrenos, especialmente con la "Educación Sexual".

—¿No te asusta de repente verte envuelto en la máquina, ser famoso muy joven?



Nissim Sharim y Delfina Guzmán: el amor de los que lo tienen todo y por eso les cuesta tanto quererse.

—¿Pero si yo no soy famoso! Simplemente estoy haciendo cosas, cosas que a mí me gustan y le dan sentido a mi vida. Le pongo mucho empeño a las cosas que hago y me fascina que resulten. He tenido la suerte de no fracasar todavía.

—¿Qué sientes cuando te critican? ¿Te molesta?

—Las críticas me preocupan. Tú sabes que desde hace 12 años yo soy crítico de cine. Y como me interesan las críticas fundamentadas, me ataca cuando son superficiales.

—Pero puede haber otros puntos de vista...

—Claro. Pero lo que da rabia es que a veces ni hay puntos de vista. Hay puras omisiones. Pero más que las críticas de repente me preocupa recibir alabanzas tan falsas, malas o peores que las críticas. En estos dos últimos años he hecho las cosas en forma pública: el teatro, la TV. Yo estaba feliz al principio, porque como en la tele me veo moreno, nadie me reconocía. Ahora no: me saludan y eso me friega y me pone nervioso. La gente quiere que uno ande hablando puras cosas inteligentes. Pero a mí me gusta hablar de otras cosas, y hacer otras cosas...

—¿Por ejemplo?

—Oír música o estar bailando en una discoteca. Me encanta bailar.



# CHARLES BRONSON:

## un feo con gancho

No es tan apuesto como Alain Delon, ni tan simpático como Belmondo. Para decir verdad, tiene una cara satánica, donde brillan crueles unos ojillos verdosos. Su rostro surcado de arrugas está totalmente virgen al "lifting" o estiramiento de la piel, que algunos actores acostumbra a hacerse para darle mayor juventud al rostro.

Sin embargo, Charles Bronson ha logrado impactar al público en general y al femenino en particular. Y todo aparentemente sólo a fuerza de repartir golpes a diestro y siniestro.

—Lo que ocurre —dice un cronista francés— no tiene nada de sorprendente. Ya no es la época donde triunfan los hombres bonitos y jóvenes. Fácil es captar la enorme diferencia entre un Robert Taylor bello, de perfil armonioso, cabellos sedosos y toda una seducción física que despertaba el romanticismo de la mujer de la época. La Eva actual, muchísimo más agresiva y más realista, quiere un hombre endurecido por la lucha diaria; una polera puesta como al "desgaire" y que deje adivinar o insinuar cicatrices de otras tantas batallas.

Bronson no es muy alto y sus pectorales son fuertes, pero está lejos de ser un Charles Atlas. Se peina con los dedos la cabellera alborotada, masculla más que habla, tiene el rostro chato, la boca cruel; pero ¡qué atractivo es! ¡Qué recio, qué sagaz para librarse de todas las trampas que le presenta el atractivo femenino!... En suma, un contendiente digno de la hembra actual...

### un hombre de pocas palabras

Charles Bronson es el hombre que menos entrevistas ha concedido en la ciudad del cine. Primero porque nadie quería entrevistar a un "extra", cosa que Bronson fue siempre, y ahora porque considera que nada de lo que pueda decir tiene importancia.

Recuerda, sí, que cuando era más joven era inútil que intentara pruebas cinematográficas. Siempre lo rechazaban por feo:

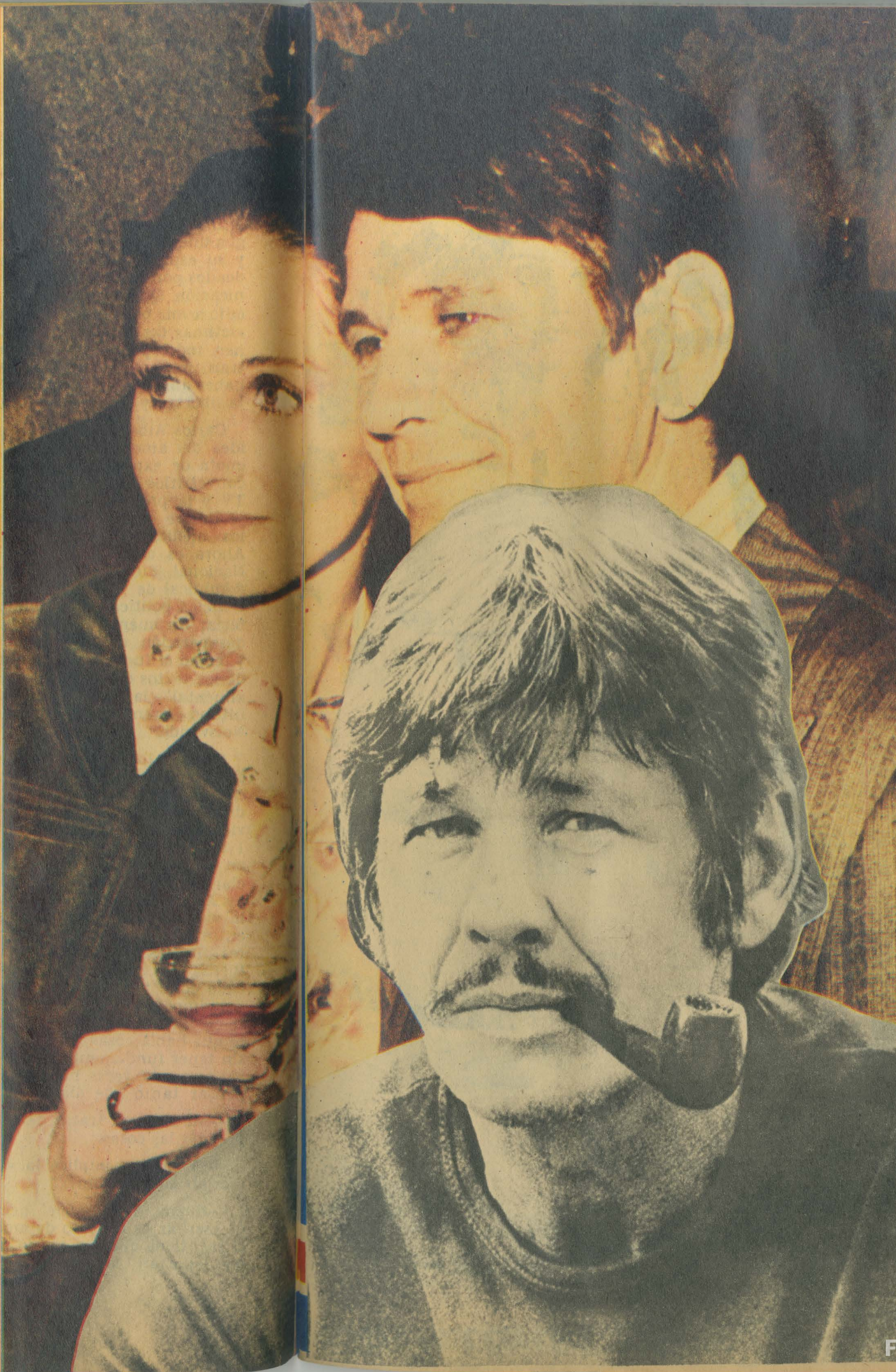
—Y ni siquiera tienes una fealdad "intelectual" como la de Peter Lorre u Orson Welles, —le dijo una vez un productor—; eres tan tremendamente corriente... Pero en fin, muchacho, confórmate, no todos pueden ser un Valentino.

—Fueron días difíciles —confiesa Bronson—, siempre a la caza de un papel y eternamente con el rostro embadurnado. Una vez era indio, otra vez un mexicano o un mongol. Donde había un individuo desagradable que representar, ahí estaba yo.

Esta especie de rechazo influyó al parecer definitivamente en Bronson. Sabía que las puertas del cine no se abren con facilidad y que si no tenía demasiadas ambiciones podría contentarse con ser un actor de tercera clase.

Ahora, triunfador y seguro de sí, toma su segundo vaso de whisky y resume su filosofía diciendo:

—Claro que podía haber tenido ambiciones, pero son los directores los que tienen la bol-



*Feo, tosco, agresivo, de modales bruscos, ése es el Charles Bronson que fascina a las mujeres y se impone por su talento y personalidad.*

sa por los cordones y yo no estaba dispuesto a convertirme en el amante de alguna vieja rica. Tampoco quería pedir un papel de mucha estimación, podría haberme quemado en una sola película. Es preferible ir lento pero seguro. Y de paso, conocer todos los resquicios del ambiente.

¿Cuánto tiempo habría seguido la vida de Bronson así? Tal vez sería uno de los tantos extras desconocidos. Pero hubo un episodio que cambió la vida de Bronson, o mejor dos, una película y una mujer.

### el que recibe las bofetadas

¿Cuántas cintas hizo Bronson en Hollywood? Ni él mismo las recuerda. Se convirtió en un consumado gimnasta al dejarse caer de caballos al galope y aprendió a sacar una risa siniestra. Manejó el revólver de utilería como ninguno y fue el aventurero más inescrupuloso que alguna vez sirviera para destacar la moralidad del "jovencito". Eso lo fue en la pantalla; en la vida real se casó con una muchacha tranquila que le dio tres hijos, pero a la que le faltaba el toque mágico que siempre estuvo ausente en su vida. A pesar que Bronson con sus trabajos ganaba lo suficiente para hacer subsistir el matrimonio, éste no marchó como era debido y Charles hizo lo que hacen algunos hombres en estos casos: se entregó ciento por ciento al trabajo. De allí salió "Doce para el Patíbulo", donde compartía honores con muchos otros astros de primera magnitud; Bronson puso tanto realismo en su actuación y se hizo tan antipático como villano, que logró opacar a varios de los "buenos" que tenían un gran prestigio tras de sí.

Inmediatamente los productores dijeron la frase consagrada:

—¡Bronson! ¡Qué excelente actor!; ¿en dónde ha estado to-



do este tiempo este muchacho?

Y claro, nadie pensó ni un minuto que el "excelente muchacho" había golpeado todas las puertas de ellos en busca de trabajo.

Para Charles empezó un período de relajo, pudo descansar algo y darse a leer argumentos en busca de algo que realmente le conviniera. Lo bueno fue que sabía que el trabajo no iba a faltarle.

Y entonces apareció "la Mujer"...

Es una leyenda común que en Hollywood o en otros centros conectados con el cine, las mujeres bonitas abundan como las moscas en los establos. Al respecto, Bronson estaba bien inmunizado. Sin embargo, el destino le tenía preparada una jargarreta. Poco amigo de las reuniones sociales, aceptó la invitación de un compañero de filmación a una de esas reuniones de la tarde en la soleada California. Allí se comentaba entre risas la última barrabasada de Robert Vaughn, que por ese tiempo protagonizaba la serie "El Agente de CIPOL" junto a David McCallum. Charles los conocía a ambos, pues también él había hecho en televisión la emotiva serie de "La Caravana", donde aparecía por primera vez en un rol simpático. El chisme —pues de eso se trataba— se refería a Robert, que había iniciado una orgía en Londres, la había continuado en Surrey; después en Southampton, para arrendar más tarde un "jet" y acabarla en Estados Unidos, todo esto en el plazo de diez días y hasta que los invitados se dieron por vencidos. De pronto las conversaciones cambiaron, porque una hermosa mujer había entrado a la habitación. Llevaba de la mano un niño rubio muy pequeño y parecía ajena a todo. Bronson pudo observar que la mujer, que era nada menos que Jill Ireland, la esposa de McCallum, bebía su trago a sorbitos. También se per-



Una escena de "Los papeles secretos de Valachi", inspirada en la mafia italo-norteamericana al estilo de "El padrino". Bronson comparte honores estelares con su esposa, Jill Ireland.

cató que recibió una llamada telefónica presumiblemente de David y a duras penas ocultó su enojo. Bronson vio que se dirigía al bar y llenaba de nuevo el vaso.

—Si tiene que manejar —la reconvinó suavemente— no le conviene beber en exceso...

—¿Y quién diablos es usted para meterse en lo que no le importa? —protestó Jill.

—Guardia Cívica —contestó Bronson flemáticamente. Y añadió—: Pero si usted quiere, puedo llevarla hasta su casa.

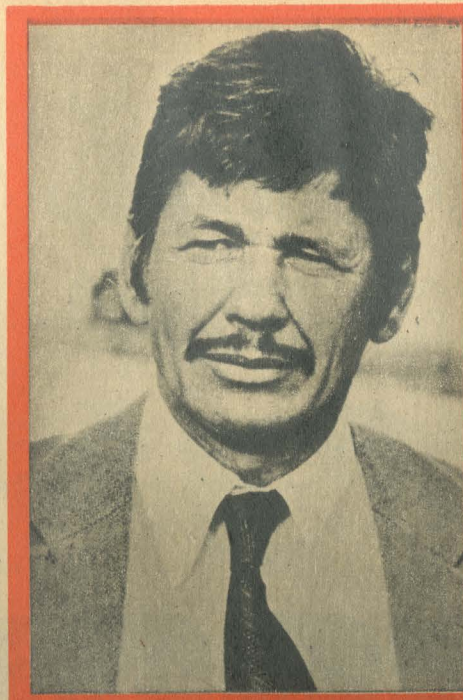
Sin proponérselo Bronson encantó al muchachito. Un nuevo encuentro de los tres permitió que Bronson luciera sus habilidades con el cortapiumas tallándole una honda que volvió loco de alegría al pequeño. Con la madre, Charles guardaba una actitud de cortés camaradería, pero Jill sentía que descubría una personalidad riquísima, llena de filones, en ese hombre. Poco después el grupo de amigos se retorció de fruición ante el nuevo escándalo:

—David McCallum, el invencible "agente de CIPOL", había sido incapaz de descubrir cuándo Bronson le robó el amor de su mujer.

Pero Jill fue muy fiera en su actitud, cosa rara en una persona tan delicada en apariencia.

—Toda mi vida he soñado con alguien que se parezca a Charles. Es una mezcla de fuerza y de ternura, de espíritu y desinterés, como no creo que exista en otro hombre. Haré lo que él diga.

A su modo Jill se jugó el todo por el todo. Si hubiera aceptado llevar las cosas a la manera hipócrita de Hollywood, su marido habría tenido que pasarle una jugosa mesada para ella y los pequeños, pero Jill prefirió



correr el albur junto al hombre amado.

### hacia la fama

El auge de Bronson se confirmó en Europa. Muchos otros actores lo habían hecho y Francia, Italia y España les ofrecían posibilidades que Hollywood les negaba. Las películas que Bronson ha estado haciendo no lo han consagrado como actor, pero no cabe duda que su popularidad es envidiable. También ha llegado el éxito económico para él y para Jill. Pocos son los que saben que el rudo cowboy es un conocedor de arte y un escultor de no poca destreza. En la actualidad, además de los ingresos por películas, posee algunas galerías de arte en Estados Unidos, una en Londres y mantiene relaciones comerciales con centros artísticos, donde se le tiene por un experto.

En la vida real Jill y Bronson viajan mucho. El aportó tres hijos de su matrimonio anterior y ella dos, formando así, de la noche a la mañana, una gran familia.

—Soñaba con tener una familia así —dice Bronson—; es difícil a veces, pero todo se puede hacer con comprensión y generosidad. Mi mujer y yo nos hemos propuesto que nuestros hijos se entiendan mutua-

mente. Acá no existe "mi hijo" ni "tu hijo". Son "nuestros hijos".

Bronson ama la comodidad y cuando acostumbra viajar entre Roma, Madrid o París lo hace alojándose en los mejores hoteles. Algunos hoteleros los consideran una verdadera plaga, pues los niños viajan con sus animales favoritos, pero Bronson no quiere separarse de ellos. Para estar más a sus anchas acaba de adquirir una mansión en Niza y allí viven todos en gran armonía.

Entre las últimas películas de Bronson se cuentan "El Pasajero de la Lluvia", que sirvió para lanzar a Marlene Jobert; "Alguien detrás de la Puerta", junto a Tony Perkins, donde no vacila en mostrar una foto de su mujer desnuda; "Twinky", "El sol rojo" y "Los papeles secretos de Valachi", también junto a Jill.

Charles Bronson se ha europeizado, ésa es la verdad. No es por resentimiento ni por nada, pero no quiere volver a Hollywood, ciudad que encuentra que está acabada.

En realidad Bronson ya no necesita de Hollywood, y para ser exactos, tampoco del cine. Empinado como está en la cincuentena, ha recibido tarde, pero generosamente, todo lo que la vida le deparaba. No faltan los cronistas de cine que le atribuyen amoríos con las estrellas de turno, pero Charles y Jill saben que son gajes del oficio. Ella está contenta con la elección que hoy le envidian muchas mujeres en el mundo, y Charles, mucho menos expresivo que Richard Burton, no vacila en decir que se ha casado con una mujer completa y adorable. De una cosa se puede estar seguro, y es que Bronson va a defender su felicidad con el mismo ardor y la misma ferocidad que pone en sus películas.

CHRIS RAMSAY  
Especial para PALOMA. ●



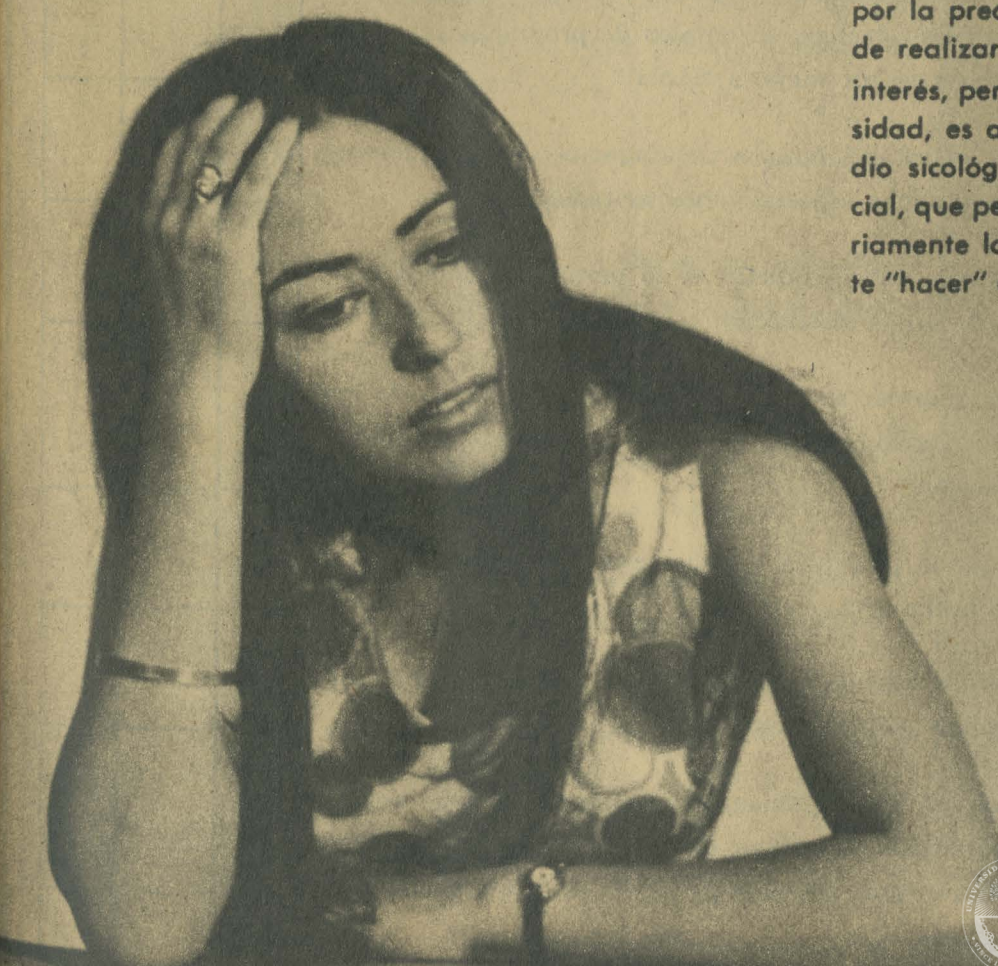
# ¿de qué modo lucha Ud. contra la fatiga?

El cansancio es algo muy generalizado en nuestros tiempos.

La vida agitada, el correr permanentemente contra el reloj, contando los minutos que faltan para cumplir algo, el trabajo diario que a menudo resulta desagradable, las preocupaciones, los ruidos molestos, las tensiones, contribuyen a que la fatiga gane cada vez más a individuos de constitución normal. . . Numerosos es-

pecialistas que han estudiado a fondo este fenómeno, afirman que el estado de cansancio permanente que llamamos fatiga no puede ser considerado como síntoma de anemia o debilitamiento que requiera un tratamiento médico. En la mayoría de los casos basta con un benéfico reposo durante el cual se recupera la vitalidad perdida.

Pero cuando la fatiga se debe a tensión nerviosa provocada por problemas cotidianos, por la preocupación constante de realizar tareas carentes de interés, pero de absoluta necesidad, es aconsejable un estudio psicológico, incluso superficial, que permita indicar sumariamente lo que es conveniente "hacer" o "no hacer".



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN







# DE COLECCION



En Chile y América Latina suman miles y miles los lectores que coleccionan HECHOS MUNDIALES, con sus Grandes Reportajes a los más importantes acontecimientos en la historia de la Humanidad.

Todos los meses agregue una nueva pieza a su valiosa colección de



Publicidad      





**orientación**

Nuestro test le permitirá, sin duda, adquirir ciertas indicaciones útiles. Dividido en dos categorías, (a) y (b), de 12 preguntas cada una, necesita únicamente que las respuestas sean: "SI" o "EXACTO". Estas valen dos puntos. "QUIZAS", un punto; "NO", cero punto.



**categoría A**

Si o exacto Quizás No

- 1.— ¿Se esfuerza por hacer las comidas a horas fijas y por equilibrar juiciosamente sus menús? .....
- 2.— ¿Evita —en principio— las bebidas alcohólicas de todas clases? .....
- 3.— Si atraviesa un período de intensa fatiga, susceptible de provocar insomnios, ¿rechaza el empleo de productos farmacéuticos para procurarse un sueño artificial? .....
- 4.— ¿Trata de evitar las veladas prolongadas, los espectáculos ruidosos, las reuniones especialmente agitadas? .....
- 5.— En cuanto las circunstancias se lo permiten ¿busca usted los momentos de sanas distracciones, de paseos al aire libre? .....
- 6.— ¿Consigue dominar sin excesivo esfuerzo los accesos de nerviosismo o de irritación susceptibles de indisponer contra usted a quienes le rodean? .....
- 7.— ¿Piensa que la paciencia y la cortesía son reglas de oro de las relaciones humanas? .....
- 8.— Si tiene hijos, ¿les ha enseñado, desde pequeños, los principios de educación elementales? .....
- 9.— Si alguna vez tiene problemas espinosos que debe resolver sola, ¿trata por todos los medios de no hacer soportar a los demás un mal humor que, por otra parte, no es injustificado? .....

Si o exacto	Quizás	No

- 10.— Si su familia no comparte sus gustos en lo que concierne a distracciones al aire libre y reposo saludable, ¿ha conseguido convencer con el ejemplo, y sin recurrir a manifestaciones autoritarias? .....
- 11.— ¿Piensa que el mejor sistema para combatir la fatiga es no concederle una importancia excesiva? .....
- 12.— ¿Se abstiene de quejarse continuamente, a fin de no suscitar un clima depresivo a su alrededor? .....

TOTAL .....

Si o exacto Quizás No

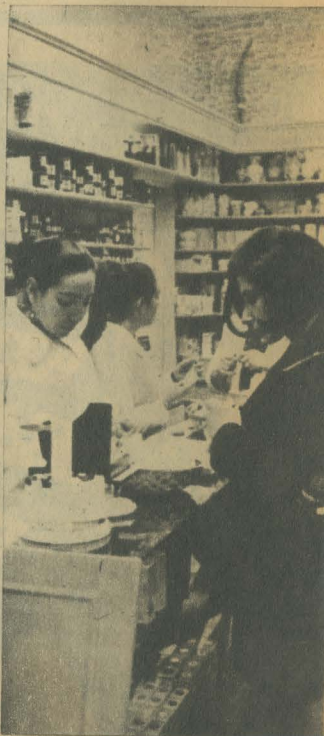
Si o exacto	Quizás	No

**categoría B**

Si o exacto Quizás No

- 1.— ¿Recurre a estimulantes farmacéuticos para procurarse un dinamismo artificial? .....
- 2.— Igualmente ¿ha ensayado frecuentemente los remedios llamados "euforizantes", susceptibles de atenuar sus confusos temores y su estado permanente de ansiedad? .....
- 3.— Si ha consultado su médico, ¿éste le ha dicho que no sufre ningún trastorno orgánico y que no tiene por qué preocuparse demasiado? .....
- 4.— ¿Experimenta bruscos accesos de cólera sin motivo aparentemente importante y contra cualquier persona? .....
- 5.— Cuando alguien le hace ver que sus cóleras son totalmente banales, ¿se limita a encogerse de hombros y responder que es así como usted se desahoga? .....
- 6.— En su intimidad, ¿reconoce que le complace inspirar ciertos temores a las personas de carácter apacible, las cuales sienten un verdadero horror de las explosiones de su carácter? .....
- 7.— ¿Le parece que —sin abusar, naturalmente— las bebidas alcohólicas son excelentes estimulantes que eliminan la fatiga y la melancolía? .....
- 8.— ¿Le parece que el sueño es "tiempo perdido" y se las arregla para abreviarlo dedicándose, en cambio, a salidas y reuniones nocturnas? .....
- 9.— Los seres más próximos a usted —padres, cónyuges— ¿le

Si o exacto	Quizás	No





**orientación**

- repiten que no es extraño que se halle fatigado, teniendo en cuenta la vida vacilante que lleva? .....
- 10.— Si el grado de cansancio que le aflige le obliga a privarse de algunas de sus salidas o distracciones, ¿el aburrimiento le parece peor aún que el debilitamiento temporal de sus facultades? .....
- 11.— ¿Cede sin control a sus impulsos repentinos, sin medir las consecuencias de sus actos? .....
- 12.— Finalmente, ¿le arrastra la pasión del juego, sin que le preocupe la eventualidad de perder sumas considerables y de encontrarse desprovisto en caso de una grave necesidad imprevisible? .....
- TOTAL .....

Si o exacto    Quizas    No


**resultados**

(A).— Si ha alcanzado un total de 16 a 24 puntos, se encuentra usted por entero en la categoría de personas razonables y con quien es agradable vivir. Seguramente consigue sin demasiadas dificultades sobreponerse a la fatiga, conservando un humor equilibrado, signo innegable de que, psicológicamente, posee una envidiable estabilidad.

De 8 a 16 puntos, es posible que las preocupaciones de todos los días y los problemas difíciles de resolver que tiene (como casi todo el mundo...) perturben sus buenas disposiciones. Un esfuerzo de voluntad le permitirá conseguir la serenidad deseable.

De 0 a 8 puntos, es posible que la categoría (B) presente mayor número de puntos comunes con su verdadera naturaleza. Consúltela antes de ver a su médico, cosa que de todas formas le recomendamos.

(B).— Un total de 16 a 24 puntos debe incitarle a considerar su equilibrio psicológico en peligro. Incluso si su médico le ha asegurado que, por el momento, no tiene motivos de inquietud, a más o menos breve plazo terminará por sufrir molestias que tendrá que combatir enérgicamente.

De 8 a 16 puntos, necesita reposo; sin embargo, los períodos de indispensable descanso le parecen mortalmente aburridos. ¿Ha intentado buscar en la práctica de las artes o en la lectura el medio de disipar su nostalgia de una vida agitada...?

De 0 a 8 puntos, no cabe duda de que su razón combate enérgicamente sobre su tendencia a dejarse arrastrar hacia fatigas inútiles y nocivas. En principio, su equilibrio no corre el menor peligro, felizmente para usted.

*Pasan los años y hombres y mujeres aparecen muchas veces como unos cascarrabias o como seres que han olvidado los momentos más intensos del amor. Pero no es así. El sentimiento permanece y muchas veces el recuerdo alimenta vidas. Hoy iniciamos esta sección con Guillermo Feliú Cruz.*

**paloma y el amor**

guillermo feliú cruz:

**un hombre que amó intensamente**

por Gloria Leiva

—No, no soy cascarrabias, soy un terroncito de azúcar. Conocí el "Gran Amor" en una fiesta de San Luis. Me acuerdo clarito, tocaban un "chimi", ella era una gran bailarina. La miré y noté que ella también me observaba. Después me animé con un "foxtrot" y la saqué a bailar. Fue mi esposa por cuarenta y tres años; sólo hace seis que quedé viudo.

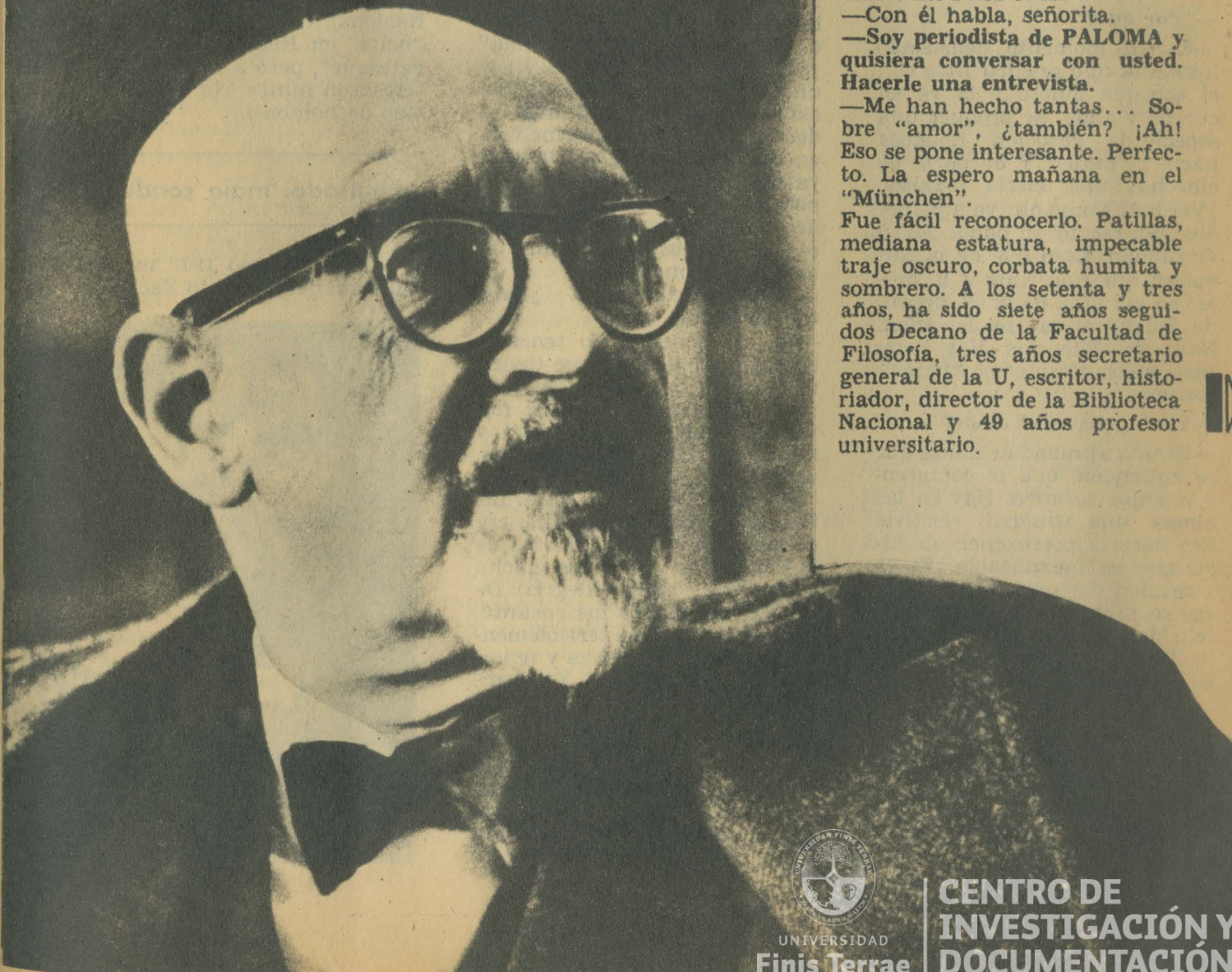
—Aló, ¿podría hablar con don Guillermo Feliú Cruz?

—Con él habla, señorita.

—Soy periodista de PALOMA y quisiera conversar con usted. Hacerle una entrevista.

—Me han hecho tantas... Sobre "amor", ¿también? ¡Ah! Eso se pone interesante. Perfecto. La espero mañana en el "München".

Fue fácil reconocerlo. Patillas, mediana estatura, impecable traje oscuro, corbata humita y sombrero. A los setenta y tres años, ha sido siete años seguidos Decano de la Facultad de Filosofía, tres años secretario general de la U, escritor, historiador, director de la Biblioteca Nacional y 49 años profesor universitario.



**CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**



oirse hace grata la vida; y da la dicha.

### un hombre de cantina y de bar

(—¿Quieres un traguito? Toma, hija. Hace bien y para conversar el vino desata la lengua. Hace que los recuerdos se hagan más vívidos. Más presentes.) —¿Cómo vivo? Siempre fui un hombre de cantina y de bar. Es muy entretenido conversar de todo con los amigos y conocidos. Antes iba al Club de la Unión y a un bar de Alameda (ya no existe), "Becker". Ahora, desde las 12 hasta la 1 vengo acá. Me queda cerca de mi casa.

"Me levanto muy temprano, como a las siete y media. Desayuno y me voy al escritorio. Allí, junto a mi biblioteca que tiene más de cuarenta y cinco mil ejemplares, escribo. Tengo que terminar mis últimos libros: "Mitre en Chile", "Obra de Arturo Alessandri Palma" (soy gran admirador de él) y un estudio sobre "Historia Social de Chile". Terminó a las doce y para distraerme me vengo donde los amigos. Después ya no salgo. Veo televisión, las policiales son las mejores películas. Los programas políticos no me gustan, son un culto a la personalidad.

—Volvamos al amor... ¿Existió "la otra"?

—Sí, los hombres no tenemos el sentido de lealtad que tienen ustedes las mujeres. ¿Por qué? ¡Hija, es otra fuerza, otra naturaleza! Mi mujer lo supo y nunca me dijo nada. Entendí, sé que no fue fácil.

"La conocí antes de casarme. Era algo sin destino, ella era casada. Fue en una "Fiesta de la Primavera". Se tiraba mucha serpentina, había alegría. De pronto la divisé y me encantó. Su voz me atraía terriblemente. Era dulce e ingenua y representaba lo prohibido. Yo siem-

pre fui muy expresivo y rebelde.

"Nos juntábamos en la Plaza Ercilla, donde está el monumento a Ercilla. Allí en un banco nos sentábamos a conversar. Cuando hacía frío, no lo sentíamos. Incluso si llovía ella abría su paraguas y nos enhebrábamos en una conversación eterna. Después, antes de casarme, rompimos de común acuerdo. Pero pasado el tiempo volvimos.

—¿Se arrepiente ahora?

—Es fácil decir que sí. Pero, si pudiera volver a vivir, lo repararía. Hice daño. La he vuelto a ver hace pocos años. Sentí una gran compasión. La besé, la abracé, estaba convertida en una "ancianita". Le había ido mal en su matrimonio. Sólo sentí eso...

"En esa época, andar en auto con una señorita era pecado mortal. Sólo se podía ir a las "cafeterías", "El Lucerna"; y a los teatros de barrios como "Alameda" y "Carrera", que quedaba al lado de la Gracitana Nacional. Creo que existía una "boite" en Huérfanos y el "Picaresque", pero a mí no me interesaron nunca. No soy de ese tipo de hombres.

### expulsado: mala conducta

—Sí, en el año 1918 me expulsaron del Instituto Nacional



Feliú a los 30 años.  
La conoció en una fiesta,  
la sacó a bailar un  
foxtrot y fue su mujer  
durante 43 años.

por mala conducta. Mi madre, desconsolada, me llevó al Liceo de Aplicación. Allí había un verdadero pedagogo, don Julio Montebruno. El me tomó de la mano y me dio responsabilidad. Así, me convertí en un hombre de orden.

"He peleado mucho en mi vida. Ha sido una continua pelea. Pero no guardo ningún rencor, ningún odio. Peleé con Ibáñez, Juan Antonio Ríos y con Gabriel González. Para terminar con este último como íntimos amigos. Siento gran simpatía por Frei, pero no soy partidario de él. Quiero a Allende, lo encuentro muy hombre, afronta las peleas.

(Tiene dos hijos, el mayor casado y con cinco niños. Vive en Sao Paulo y es ingeniero civil. Su hija menor es profesora y segunda jefe de la Biblioteca del Congreso.)

—Ella es demasiado inteligente para ser mujer. Piensa como hombre. Las mujeres tienen la "sartén por el mango". Son las que tienen la mayor parte en su matrimonio o en su relación con el sexo opuesto. Son ellas las que mandan. Mandan sin sentir, sin obligar. Mandan con una sonrisa o con una simpatía.

—¿Cómo eran ellas en su época?

—Usaban trajes complicadísimos y con miles de prendas. Eso se ha aliviado. ¿Verdad? Mira a las lolitas de la mesa de atrás. Qué frescas y deportivas se ven. Era supercomplicado desvestir a una mujer. Y eso hacía que el hombre tuviera demasiado incentivo. Eso se ha aplacado. La educación sexual también ha hecho comprender mejor las cosas. Ya no hay esa curiosidad malsana, hay más naturalidad y más valentía.

—¿Qué opina sobre la virginidad?

—¡Hija! Esto va a causar escándalo, pero igual lo digo. La sociedad no tiene por qué imponerle a la mujer el sacrificio de la virginidad. Cuando esa sociedad no le da nada para mantenerla, y sí le da todo para acusarla. Creo en la madre soltera y creo que hay que responsabilizar (si es que se puede) al padre. No acepto, eso sí,



Con uno de los nietos  
regalones, veraneando en  
Las Cruces. El pequeño es  
una proyección de su amor.

la entrega del hombre o de la mujer porque sí.

"Tampoco en esa época existían los anticonceptivos. Mira, niña, la atracción de los sexos es lo único que ha hecho la existencia de la humanidad. El día en que el hombre o la mujer pierdan el interés, esto se acaba. Son hechos sociales, hay que aceptarlos como son.

### guillermo feliú y dios

—Creo que la gente que cree en Dios es más feliz que la que no tiene fe. Yo no era creyente. Pero el día que el doctor me dijo que me tendrían que hacer una operación para extirparme casi toda la faringe por el cáncer, cambié. Sentí un dolor tremendo. Imagínese, tendría que haber comenzado a aprender de nuevo a hablar. Me alimentarían por sonda en el estómago. Estaba listo para operarme y la noche antes, el dolor y la angustia no me dejaban conciliar el sueño. Se me cayeron unas lágrimas y grité: "Inés, ayúdame". Mi esposa era muy creyente. Yo no sé lo que pasó, pero de inmediato me quedé tranquilo y dormí de un tirón.

"Al día siguiente estaban preparándose para la operación y de improviso apareció el médico, que me dijo: "Don Guillermo, voy a examinarlo por última vez". Lo hizo y su cara se transformó. Me miró y exclamó: "¡Usted me la ganó. No hay que operarlo!" Yo me puse pálido y le contesté: "Fue un milagro..."

"De esto hace un año y no es

que tenga miedo a morirme. Todo lo contrario. Creo que hay algo superior. Escucho misa y en ella me comunico con mi mujer. Ella fue la que me enseñó un camino nuevo.

—¿Qué cosas le impactan en una mujer?

—La ternura, la afección, la delicadeza del sentimiento y el pudor. Pero la vida de la mujer es esclavizada aún. El matrimonio es un yugo con la entrega a la voluntad del macho, quiera o no la mujer; la maternidad (con todos sus encantos e inconvenientes) y, como si esto fuera poco, el trabajo. Es decir, ¡mil veces estoy contento con ser hombre!

—¿Planes para el futuro?

—Muchos, si esto me deja tranquilo. Me refiero al cáncer. Debo trabajar y terminar mis libros, hacer clases en la Universidad y quisiera viajar. Deseo ir a Sao Paulo, se casa mi nieta mayor, María Soledad, es un tesoro y me gustaría acompañarla. Por otro lado, visitaría algunos países que no conocí con mi mujer. No quiero ir a los lugares donde estuve con ella. No quiero recordar esos momentos. Fueron demasiado hermosos.

De improviso miro el reloj, son casi las cinco. Han transcurrido cuatro horas de conversación. Arreglo mis apuntes y él me dice:

—No ves, hija, no soy cascarrabias.

Un sentimiento de ternura se apodera de mí. El la capta fácilmente y me aclara:

—¡No te preocupes! Todavía tengo tiempo. Tengo muchas cosas que hacer...



## ¿y mi ruiseñora?



Por Dario Carmona

**M**i abuelo materno tenía grandes bigotes con las guías hacia arriba. Además era general. Cuando volvió a España después que se perdió la guerra contra los "insurrectos" (les llamaban así a los cubanos que luchaban por su independencia) trajo de la Isla una joya preciosa: mi abuela Elvira, una cubana menuda, dulce, sonriente, con la que se casó en Santiago de Cuba. Elvira tenía ese aire alado que tienen las vietnamitas y las coreanas. Cuando andan parece que sólo rozan el suelo y la sonrisa casi constante es la que les ayuda a ese suave desafío a la gravedad.

Mi abuelo Dario y mi abuela Elvira se querían mucho. Se quisieron siempre. Murieron queriéndose: él a los 94 años, ella a los 91, poco después que el general. Mi abuelo tenía un carácter fuerte, pero para su Elvira (la llamaba "Madame" o "Madamita") guardaba lo mejor de sí mismo. Lo más tierno, lo menos militar de su persona. Los hermanos Carmona —somos cuatro y como éramos de muy distintos caracteres y bastante difíciles, nos llamaban en Málaga "los hermanos karmonazov"— vivimos los años de la primera juventud con mis abuelos, con el general y su "Madamita". Junto a ellos aprendimos algo que nos asombró, que nadie nos había dicho: la pareja perfecta existe, no es un mito de novela o de cine. Se puede ver, comprobar, sentir —si uno se acerca— su armoniosa influencia. El general y Elvira celebraron sus bodas de oro (50 años casados, ¿se dan cuenta?) tomados de la mano, emocionados y felices como dos novios. Dieron una gran comida familiar y todos, hasta los más torcidos de mi familia, se sintieron mejores. Decían: "cómo se quieren, ¿no es asombroso?". De la mano también y enamorados cumplieron 60 años matrimoniales, y 70. Hasta la muerte.

Todo esto es bonito, pero ¿dónde demonios encontrar una pareja así? Se sabe que son pocas. Pero existen algunas deslumbradoras. Además, ¿cómo saber cuándo se está ante la persona señalada? Mi amiga Imperio Argentina (Magdalena es su nombre de bautismo) me dijo una vez que la Naturaleza, o Dios, o quién sea, debía encender una lucecita roja en la uña del dedo anular del hombre y otra en el mismo dedo de la mujer cuando la pareja perfecta se encuentra por primera vez. Así no habría dudas ni errores. Aunque no faltarían seres endemoniados como Villa, un periodista madrileño, que —cuando le conté la teoría de la lucecita— me respondió: "Si existiera eso, yo insultaría a la mujer de la uña luminosa. Y le volvería la espalda y no la vería más. A mí me gusta el amor con errores, con sufrimiento, con separaciones violentas, con una búsqueda permanente".

Pero hay muchos que no son como Villa. Y hay parejas preciosas, no se desanimen. Aunque uno, cada vez que lo comprueba, se asombra. Hace años íbamos en el Metro en París el poeta gaditano Rafael Alberti y yo. La multitud nos separó en el vagón y yo quedé al lado de dos preciosas parisinas que elogiaban a Alberti co-

mo hombre. El poeta, con su hermosa cabeza andaluza-italiana y su cabellera ondulada, les sugería a las dos pícaras parisinas los más refinados proyectos eróticos. A mí ni me miraron, naturalmente. Cuando llegamos a la Estación Opera, bajamos Alberti y yo. Las dos muchachas también. Le expliqué rápido al poeta su sabroso éxito. El volvió la cabeza y sonrió a las chicas. Pero nada más. Los hombres, que en general somos tan prostitutas, no solemos perdernos una cosa así. Pero Alberti me dijo: "Iremos a buscar a María Teresa, la llevaremos al atelier de Joaquín Peinado". Por eso era fiel. Porque él tiene hace años su pareja, la escritora María Teresa León, rubia y bella de ojos azules que siempre estuvo con su poeta. Que vive y muere por su poeta. Los dos supieron encontrarse el uno al otro, sin que se les encendiera ninguna uña. Y no se separarán jamás.

Otro amigo, Pablo Neruda, encontró al fin a su Matilde. Hace versos para ella que conmueven al mundo. Una vez Neruda declaró a una periodista uruguaya: "Un poeta tiene que estar enamorado. Enamorado hasta el último minuto de su vida. No creo en los que no toman vino; en los que no se enamoran"... Y en un poema reciente dice:

—¿De qué sirve un ciervo sin cierva?

—¿De qué sirve un gato sin gata, unruiseñor sinruiseñora?

Claro que algunos pueden preguntar: "Bueno, ¿y dónde está miruiseñora?"

# ...Y AHORA TAMBIEN UD!

POLYCRON AHORA VA DESDE  
LAS MANOS DE LOS TRABAJADORES  
DIRECTAMENTE A CHILE ENTERO.



QUIMICA  
INDUSTRIAL S. A.  
POLYCRON  
CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN





Ellos son nuestra preocupación de hoy.  
En sus manos está el destino de la PATRIA.

Por eso hemos construido salas cunas, jardines infantiles, aumentamos la atención médica y dental, para seguridad de su futuro y tranquilidad de la madre que trabaja por Chile.

Las empresas Textiles del Area Social.



Por Enrique Cueto

## hablemos...

Ni usted, ni yo, ni Chile, terminamos el cuatro de marzo.

Sin embargo, es fecha muy importante.

Pero la vida, la suya, la mía, la de Chile, sigue. Oh, sí, claro que sigue.

Sin embargo, el cuatro de marzo es muy importante. Suele decirse que días como éste son "históricos". Así es la vida. Hay días, lugares, hechos que son más históricos que otros. Y el andar, de los seres humanos o de los pueblos, en la búsqueda de sus destinos, pasa por muchas geografías: praderas, eriales, jardines, selvas, barrancos, atajos, cordilleras, con sus precipicios y sus "pasos". A veces, por encrucijadas. Pero la tierra sigue. El horizonte se extiende siempre más allá. Eso nos esperanza y nos cansa. Nos desafía y nos abruma. De todos modos, acaba siempre por invitarnos a continuar, y nos da dimensión de grandeza, de aventura interminable.

Advertimos así cómo este caminar nos ocupa y reclama en el breve trecho próximo, afán de cada día. Y en el trayecto más largo, tramo de decisiones, abordamientos de encrucijadas. Y desde más allá, desde un apenas vislumbrado más allá, como las siluetas de los montes lejanos al atardecer.

Y es necesario responder al "ahora" y "aquí". Y es bueno saber que hay un "después" y "allí".

—oOo—

El cuatro de marzo es una fecha importante. Quizás una "encrucijada". No terminamos ahí. Pero algo serio en el caminar de Chile se juega ese día. Tan serio que vale la pena situarse ante ello con la mirada alta, que toma el paisaje cercano, pero que escruta más adelante. Como el arriero que tantea el terreno inmediato cuidadosamente. Pero que se sube al cerro mayor, y a otras distancias. Y

decide el paso próximo en el alcance del gran panorama.

—oOo—

Es una gran consulta la que se nos hace —la que nos hacemos— los ciudadanos de Chile. Cada vez que un grupo humano revisa en profundidad su ser como grupo, que trata de ver y decidir las líneas de vida común, es una cosa muy seria la que está en debate. Un país entero está en suspenso, cuestionado en su vivir colectivo. (Cuando esta consulta se produce en los términos de este marzo, con tanta acumulación de intentos, de alternativas, replanteado el sistema en sus bases, la complejidad y la confusión son mayores. La interrogante para cada uno es más dura.)

La expresión nacional, el querer nacional, el bien nacional, nos urgen más en singularidad, a usted, a mí, a cada miembro de esta comunidad. Se nos propone, a ca-

da uno, un desafío de honda lealtad.

Es una encrucijada que nos empuja, como pocos, a dar una respuesta de "persona". De persona, no de cordero llevado o traído, arrinconado por los gritos y los miedos. Una persona es, fundamentalmente —y dificultosamente, lo sé—, un ser libre y comprometido, a la vez. Que tiene una conciencia propia, y un propio pensar y querer. Y que entra en el enlace solidario, y piensa y decide en razón de fraternidad. Una persona asume su pertenencia a su grupo, a su barrio, a su gremio, a su clase, a su región; a su país. Pero toma e interpreta los datos y las opciones con criterio autónomo. No tolera que le manipulen su juicio, que le vistan de este color o de aquél. Su disciplina y su militancia son libres. Repudia el slogan, que mueve a esclavos. Busca verdades no confeccionadas. (¿Es posible, en la estridencia radial, en el vocinglerío enconado, en el titular infame, en el "mierda" de la pared, otear el bien de Chile?)

Amigas mías. Amigos míos. Voten por éste o por aquél. Apoyen a este partido o al del frente. Pero háganlo luego de pensar, a solas, con lo más noble del corazón, qué quieren para esta tierra suya y para esta gente suya. Y qué organizaciones sociales y qué representantes dan respuesta más creadora de justicia.

Ese minuto, calladitos, adentro de la caseta de sufragio, el cuatro de marzo, es momento de conciencia personal, "enamorada" de Chile.

Ni usted, ni yo, ni este país, terminamos ese día. Con todo...





# tejidos para tardes frescas

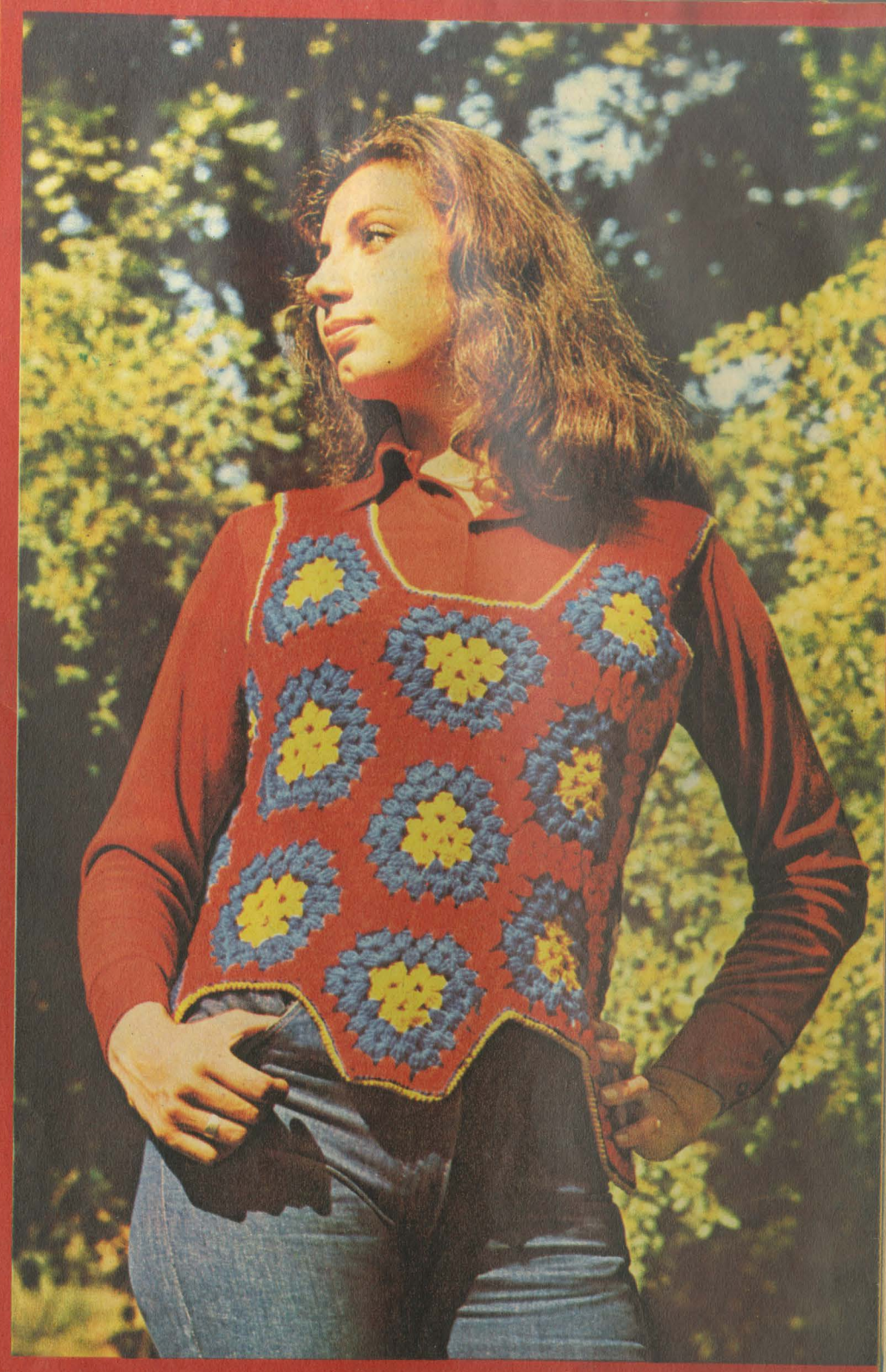
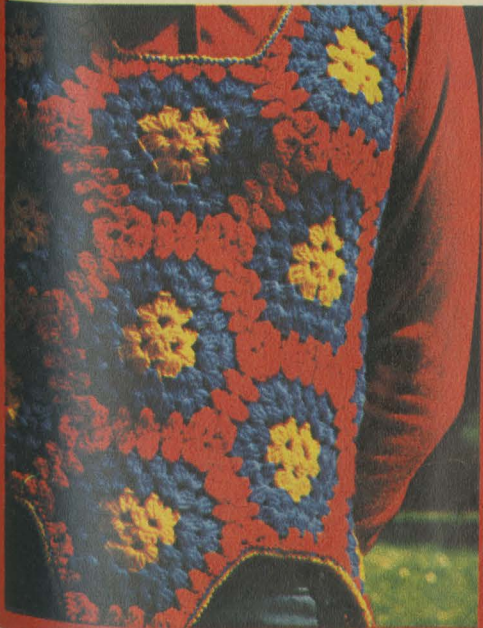
Para las que tejen a palillo y crochet, estos lindos chalecos seleccionados por la Sociedad de Desarrollo de la Artesanía Textil Enta. Haga primero una muestra de 30 puntos. ¿Cómo? Con una huincha mida el ancho que dan los 30 puntos. Luego mida la cintura, el busto y los hombros, y verá cuántos puntos debe tejer. Manos a la obra, y le deseamos suerte.

fotos Domingo Politi



## moda

Chomba de color rojo, realizada con el simple punto jersey, empezando con el canutón, 2 derechos, 2 revés, después el jersey, una corrida al derecho y la otra al revés. La manga es con el punto canutón de la cintura.



Este modelo con adornos de colores en forma de cuadraditos se puede usar en todo tiempo, combinándolo con blusas delgadas o más gruesas. Fue realizado en el Centro de Madres Primera Dama de Chile.

Punto a crochet: 1.º VUELTA—: Hacer primera argolla con 10 cadenas, tejer 3 puntos altos, después 6 cadenas, 3 puntos altos, 6 cadenas y 3 cadenas. 2.º VUELTA—: Primer arco, 3 puntos altos, 4 cadenas, 3 puntos altos, 4 cadenas, 3 puntos altos, 4 cadenas, 3 puntos altos; segundo arco, 3 cadenas, 3 puntos altos, 4 cadenas, 3 puntos altos; en el tercer arco, 3 cadenas, 3 puntos altos, 4 cadenas, así sucesivamente. Se orilla con punto cangrejo, tejiendo medio punto hacia atrás.



La utilidad que siempre presenta un chaleco nos lleva a presentarle este modelo amarillo, realizado con punto correteado con trenzas. Fue tejido en el Centro de Madres de Sargento Candelaria.

1. CORRIDA.— 8 puntos correteados se empiezan tejiendo, después 4 puntos derechos, 8 puntos correteados.

Se repite 5 veces, o sea 5 corridas iguales.

6. CORRIDA.— Se tejen 8 puntos correteados, los 4 puntos derechos se cruzan por encima. Se vuelve a repetir el dibujo.

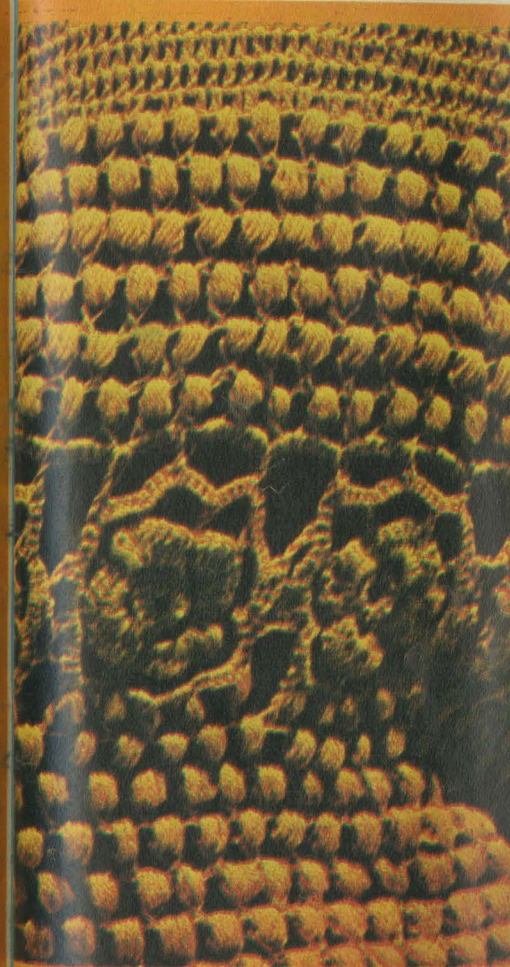


1. VUELTA. 7 cadenetas se tejen primero y se cierran. Se teje primero 4 veces medio punto.

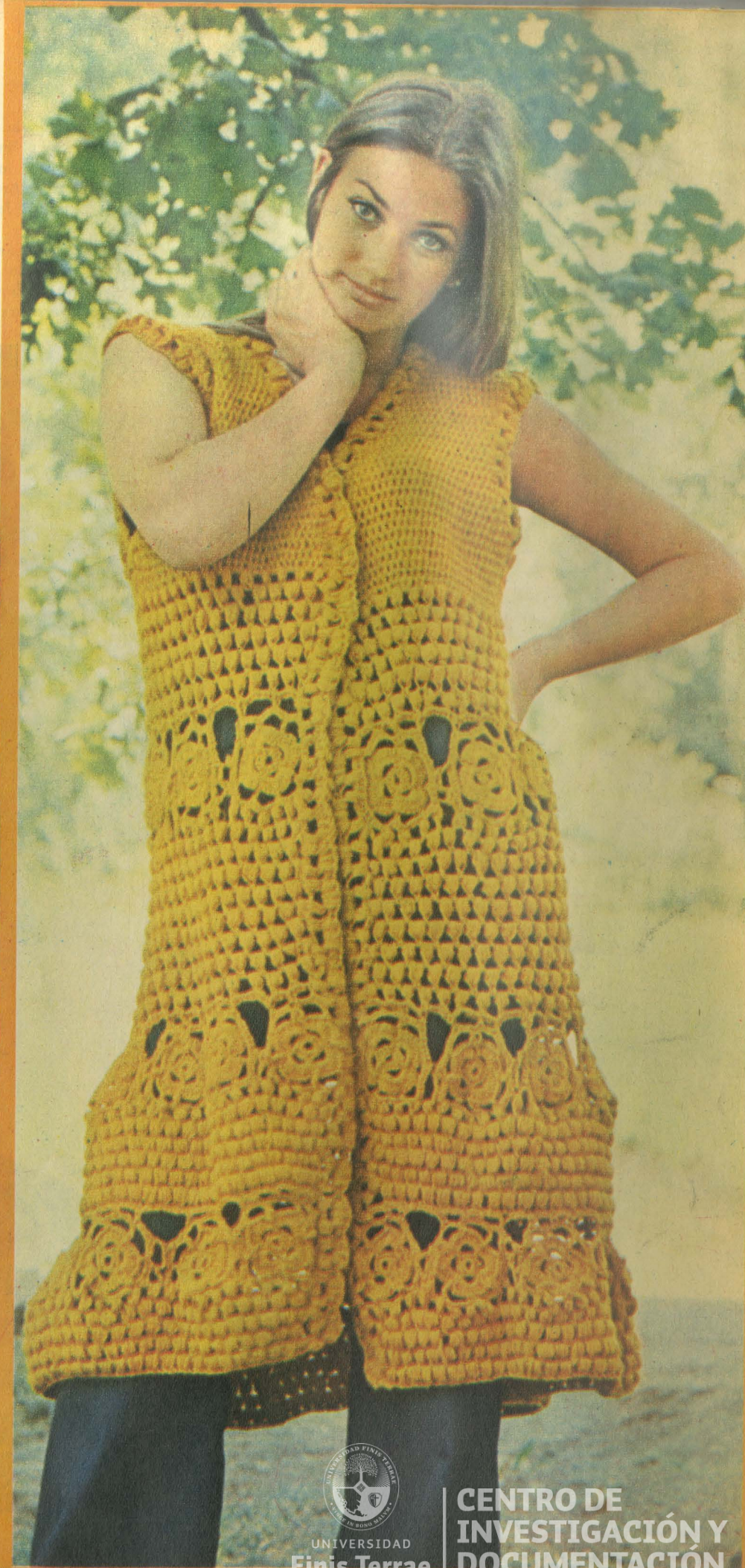
2. VUELTA. Primer punto entero se deja en espera, 4 puntos enteros en espera, metidos en medio punto. Total 7 piñas y entre cada piña 7 cadenetas.

3. VUELTA. Mediopunto.

4. VUELTA. Repetir segunda vuelta.



Apropiado para toda hora, chaleco largo con puntos calados. Este tejido café mostaza fue hecho a crochet en el Centro de Madres "Madres Unidas"



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



Chomba rosada realizada  
en un punto a  
palillo formando copas, se  
empieza por el canutón.

Este tejido  
fue hecho en el Centro de Madre:  
Wilna Saavedra

Después de tejer el punto canutón empezamos con el tejido de copas.  
1. CORRIDA. 9 puntos derechos, primera disminución simple, primera lazada, primer punto derecho, primera lazada, primero derecho simple.  
3. CORRIDA. 7 puntos derechos, primera disminución simple, primera lazada, primer punto derecho, primera lazada, primera disminución simple.  
5. CORRIDA. 5 puntos derechos, primera disminución simple, primer punto derecho, primera lazada, primera disminución simple.  
7. CORRIDA. 3 puntos derechos, primera disminución simple, primera lazada, primer punto derecho, primera lazada, primera disminución simple.



1. CORRIDA. 3 puntos derechos, 2 puntos al revés, primer punto sacar sin tejer, tejer 2 puntos derechos, pasar el primer punto sin tejer por encima de los 2 puntos derechos, 2 puntos revés, 3 puntos derechos.  
2. CORRIDA. Tejer como se presenta el punto.  
3. CORRIDA. Tejer 3 puntos derechos, 2 puntos revés, pasar el primer punto por encima de los 2 derechos.  
4. CORRIDA. Se teje como se presenta el punto.  
5. CORRIDA. 3 puntos derechos, 2 puntos revés, pasar el primer punto, tejer 2 puntos derechos, pasar el punto sin tejer por encima del punto derecho.  
6. CORRIDA. Se teje como se presenta el punto. Se repite alternando los puntos cruzados. Centro de Madres "Dagoberto Godoy".





A buen  
entendedor...

PISCO  
CONTROL

Un pisco auténtico

Cooperativa Agrícola Control  
Pisquero de Elqui Ltda.



Una zona de 57 kilómetros de largo, cortando  
un país en dos.

Y entonces, dos banderas, dos idiomas, dos  
monedas, dos culturas.

Todo ello en el límite elocuente de la riqueza  
y la pobreza.



Cerca de Colón, en el lado atlántico, un buque avanza por las esclusas de Miraflores. Las pequeñas locomotoras demuestran su poder. Una tarea diaria desde 1914.

## PANAMA: pobreza y riqueza limitadas por un canal

**E**l paso de un barco por el Canal de Panamá es un show de ingeniería singular.

Las aguas suben y bajan. Se abren las compuertas. Avanzan por las orillas las pequeñas locomotoras que semejan escarabajos. Lentamente las esclusas van coincidiendo en sus niveles. Y así tirados por cables desde la orilla los barcos avanzan. Son siete y ocho horas para toda la faena que cambian el nombre al mar por donde se navega: del Atlántico al Pacífico, del Pacífico al Atlántico.

Desde 1914, cuando fue terminado el Canal, sus estructuras siguen siendo las mismas. Han sido muy cuidadas y los equipos sostenidos a permanente reparación, pero en lo esencial sigue siendo el Canal de siempre, a aquel inaugurado cuando la primera guerra irrumpió en Europa.

Todo coincide. Al hacer aquel Canal el hombre daba un gran paso demostrando su capacidad y habilidad. Incluso el esfuerzo y vidas de chilenos quedaron, como la de tantos otros trabajadores vagabundos, en la historia de la jornada. Pero, al mismo tiempo que nacía la gran obra, en otro lugar del mundo estallaba la guerra con violencia nunca antes conocida.

Panamá, de alguna forma, es

POR FERNANDO REYES MATTA



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



el encuentro de ambas realidades. De la obra de ingeniería colosal y de la política ambiciosa que no sabe dar justicia a los hombres.

Por eso hoy el pequeño país, aquel donde parece que América se va a cortar en el istmo, reclama. Grita. Demanda.

*Los altos edificios y las anchas avenidas de Balboa: riqueza que no es pareja.*



### "en canal zone"

Las cosas son muy claras. Los panameños han llegado a tener conciencia que ningún hombre de la tierra puede aceptar vivir en un país cortado en dos por una franja de tierra, colocado bajo bandera extranjera, cuando ésta es esencialmente la propia patria.

Y ellos tienen "Canal Zone".

Ese es otro mundo, aunque esté al lado. Cuando un día fuimos a visitar el Canal, en la estación Miraflores cerca de Balboa, cruzamos una vía férrea y una barrera nos salió al paso. Junto a ella un soldado norteamericano nos pidió documentos. Ibamos con un ofi-

tor es el Gobernador del Canal, el cual es designado por el Presidente de los Estados Unidos y al mismo tiempo es Presidente de la Compañía del Canal. Es decir dos misiones en una sola no más: representante político de otro país y administrador de un gran negocio.

Si una embarcación llega por

la Bahía de Limón recorrerá 10 kilómetros hasta llegar al Lago Gatún, formado artificialmente y que ha sido, hasta no hace mucho, el lago artificial más grande del mundo. Ahí se reúne el agua necesaria para hacer funcionar el proceso.

—Es un absurdo que la empresa norteamericana del Canal use nuestros recursos hidráulicos sin pagar un centavo por ello en una dimensión colosal... Vea usted lo que dice este folleto, dice un panameño.

"Por cada nave que transita el Canal de un mar a otro, se necesitan 52 millones de galones de agua que se pierden en el mar. Esta es una cantidad suficiente para abastecer por un día a una ciudad de medio millón de habitantes".

El folleto es entregado por relaciones públicas de "Canal Zone".

Y el panameño insiste:

—¿Quién les autorizó a estrujarnos así? Cualquiera haya sido el error supuesto cometido en las negociaciones de 1904, es evidente que el mundo ha caminado bastante como para reparar en los daños sufridos por un pequeño país como es el nuestro. Para Panamá **EL CANAL ES SU RECURSO NATURAL. Y esto debe ser entendido**

cial chileno y un oficial panameño. Todos debimos mostrar papeles de identidad. Quiérase o no, aquello semejaba una clara barrera fronteriza.

Podíamos entrar al otro territorio. A ese que no se llama Panamá. Se llama "Zona del Canal". Y la gente de allí es distinta. Son norteamericanos en mayoría casi absoluta. El hombre que manda en ese sec-

claramente. En ello se nos va nuestro futuro y dignidad... Ese simple ejemplo del agua lo demuestra todo, si uno ve que la Compañía del Canal de Panamá VENDE agua a las ciudades de Panamá y Colón... ¡Nos vende nuestra agua! ¿Es justo?

cuando el factor clave del país es el Canal: ruta abierta a todos los océanos.

Y al mismo tiempo, la prosperidad irreal.

### ¿es riqueza?

"La capital es un emporio

*El otro Panamá. Ese que muestra la contradicción.*

mo en cuanto a introducción y extracción de capital bancario.

El líder de la nueva historia panameña, el General Omar Torrijos expresó con elocuencia: "somos un país de servicio". Y lo señala porque se da cuenta que la columna vertebral del país es el Canal, el co-

### dólar y Balboa

Las preguntas retumban sobre una geografía singular. Aquel domingo 25 de septiembre de 1513 cuando Vasco Núñez de Balboa descubrió el océano Pacífico y advirtió la distancia entre una y otra inmensidad de mar, comenzó a caminar la singular historia de Panamá.

Mezcla de riqueza en la vitrina del Canal, y de pobreza en las calles y pueblos panameños.

Los voceros más significativos del actual régimen panameño hacen planteamientos absolutos: "Los Estados Unidos pagan a Panamá 2 millones de dólares al año por el Canal, que rinde 114 millones al año. No pagan ni un centavo por el uso de catorce bases militares instaladas en la Zona del Canal".

Mientras las cifras se acumulan, el territorio muestra sus contradicciones. Panamá nació como país en 1903, al separarse de Colombia y en medio de un proceso que los historiadores consideran turbio. Muchas manos se movieron en las sombras. Pero lo concreto es que la decisión de la mayoría panameña se expresó y hoy el país existe y quiere tener una personalidad y presencia propia en el mundo. Y más aún



banquero —ha dicho el analista Arqueles Morales—. Cada cierto tiempo las flamantes páginas de los periódicos anuncian una gran cena con motivo de la apertura de una nueva entidad bancaria internacional. Dotado de un sistema bancario parecido al suizo, Panamá se convierte en un país de depósitos, con un admirable liberalis-

mercio mundial y todo lo que en torno de él existe. Agencias de cambios, oficinas de centenares de consorcios internacionales, están allí.

Pero hay algo que no funciona. Cada vez más los panameños sienten que aquello no les pertenece, que sólo colocan el escenario para una obra de prosperidad que no les acepta



como actores. Viven según lo que un político chileno llamó "la teoría del chorreo". Lo que cae, lo que rebalsa el vaso.

Es cierto que "Canal Zone" da trabajo a 17.000 panameños. Es cierto que por compras y servicios de los ciudadanos nor-

Y cada día pasa algo, que aumenta las razones de la demanda panameña.

Hace pocas semanas, el domingo 15 de enero las agencias de noticias transmitieron el siguiente cable:

"Panamá, 15 (AFP).— Otro

*Sonrisas. Trajes. Panamá. Un pueblo que quiere ser en plenitud...  
"Panameño, panameño; panameño, vida mía..."*



teamericanos, del conjunto de fuerzas uniformadas y sus dependientes —unas 130 mil personas, en total— Panamá recibe el 60% de sus ingresos en divisas.

Pero el asunto no se mide en porcentajes, sino en ingresos reales y, sobre todo, en eso que se llama vida propia, dignidad nacional.

incidente se añadió el domingo a las ya tirantes relaciones entre los Estados Unidos y Panamá, cuando las autoridades norteamericanas le negaron permiso para aterrizar en un aeropuerto de la Zona del Canal a la avioneta en la cual viajaba Omar Torrijos. El Jefe del Estado panameño viajaba a Colón, ciudad cercana a la Zona del Canal".

que mire el mundo...

De esas y otras cosas los panameños quieren hablar al mundo. Y por eso están dando una batalla singular, para lograr un acontecimiento cuyos alcances pueden ser espectaculares: hacer que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas tenga una sesión en Panamá.

Si lo logran será un éxito en nombre de los avances de tantos pueblos dependientes del Tercer Mundo.

Y alguien, en algún lugar donde los poemas aguardan su hora, recordará aquellos versos de Demetrio Korsi, en "Visión de Panamá".

Duelen, pero son ciertos. Y dan el marco de la verdad panameña que se quiere cambiar:

"Gringos, gringos, gringos...

/Negros, negros, negros...

Tiendas y almacenes, cien razas

/al sol.

Cholitas cuadradas y zafias

/mulatas

llenan los zaguanes de prosti-

/tución.

Un coche decrepito pasa con

/turistas.

Soldados, marinos que vienen y

/van,

y, empantalonadas, las cabare-

/tistas

que aquí han descubierto la

/tierra de Adán...

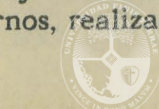
Alta Costura



## camisero clásico

En su Multi-Molde N.º 3, PALOMA le ofrece el molde TAMAÑO NATURAL, en talla 46, de este vestido camisero confeccionado en mezclilla-lana trevira de TEXTIL PROGRESO.

El vestido es enteramente abotonado y las solapas, tapa-bolsillos, cuello y pata del delantero, están hechos con la tela trabajada por el reverso, que es de color más claro. En general, la mezclilla trevira se puede trabajar por cualquiera de sus lados o combinarla, como en este caso, con tela del mismo color pero por el lado contrario del elegido para el traje. La mezclilla-lana trevira de TEXTIL PROGRESO tiene 1,50 de ancho y una magnífica caída. Su gama de colores no es muy extensa, pero sí muy hermosa. El color amarillo-maíz del camisero que le proponemos, es un ejemplo. Los adornos, realizados en el revés de la tela, acentúan la línea clásica y sobria del vestido.





Pucará es Fortaleza. Movimiento, armonía, color y belleza. Y sabor a Chile de punta a punta, desde la pampa del Tamarugal hasta los archipiélagos australes.



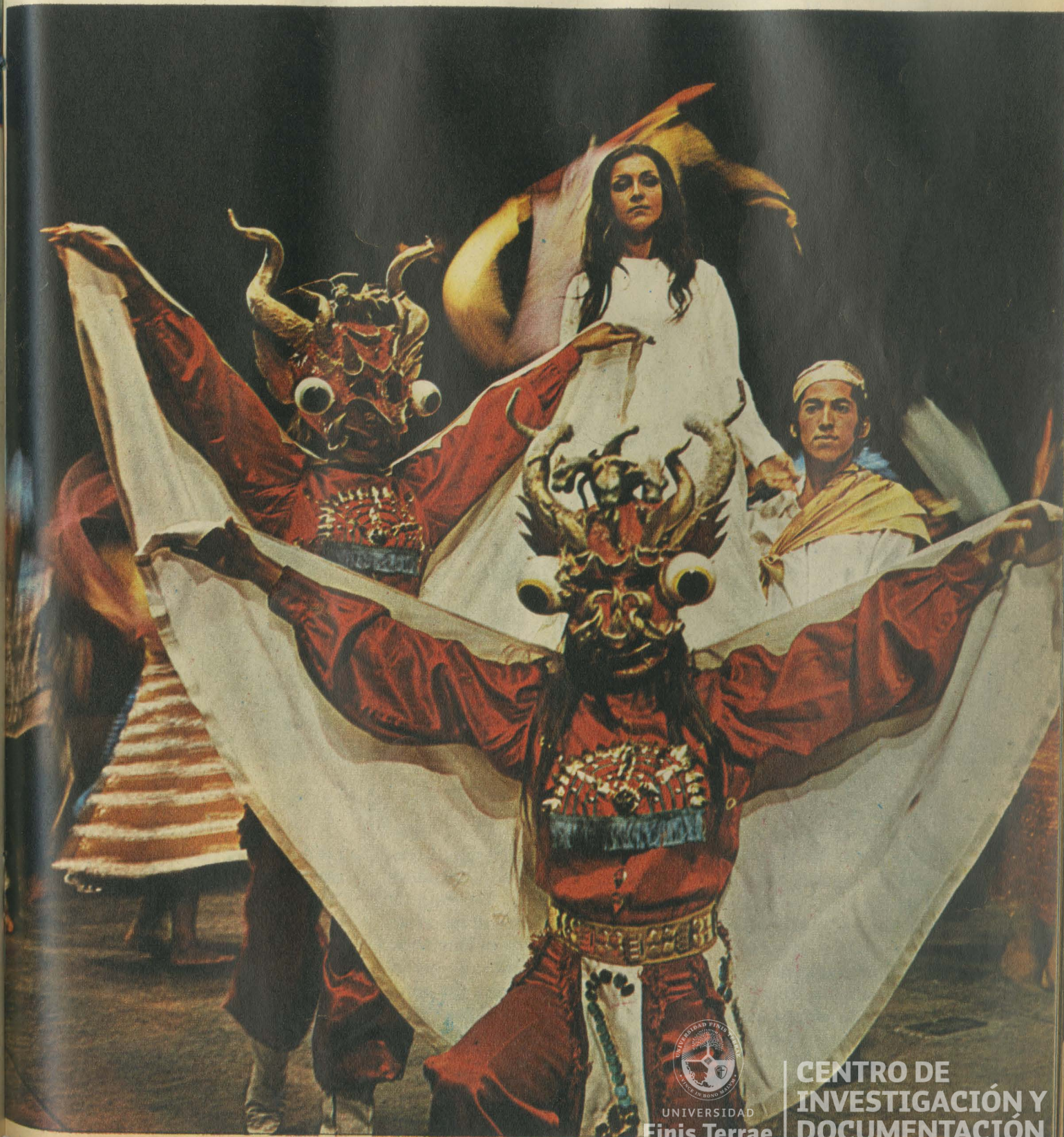
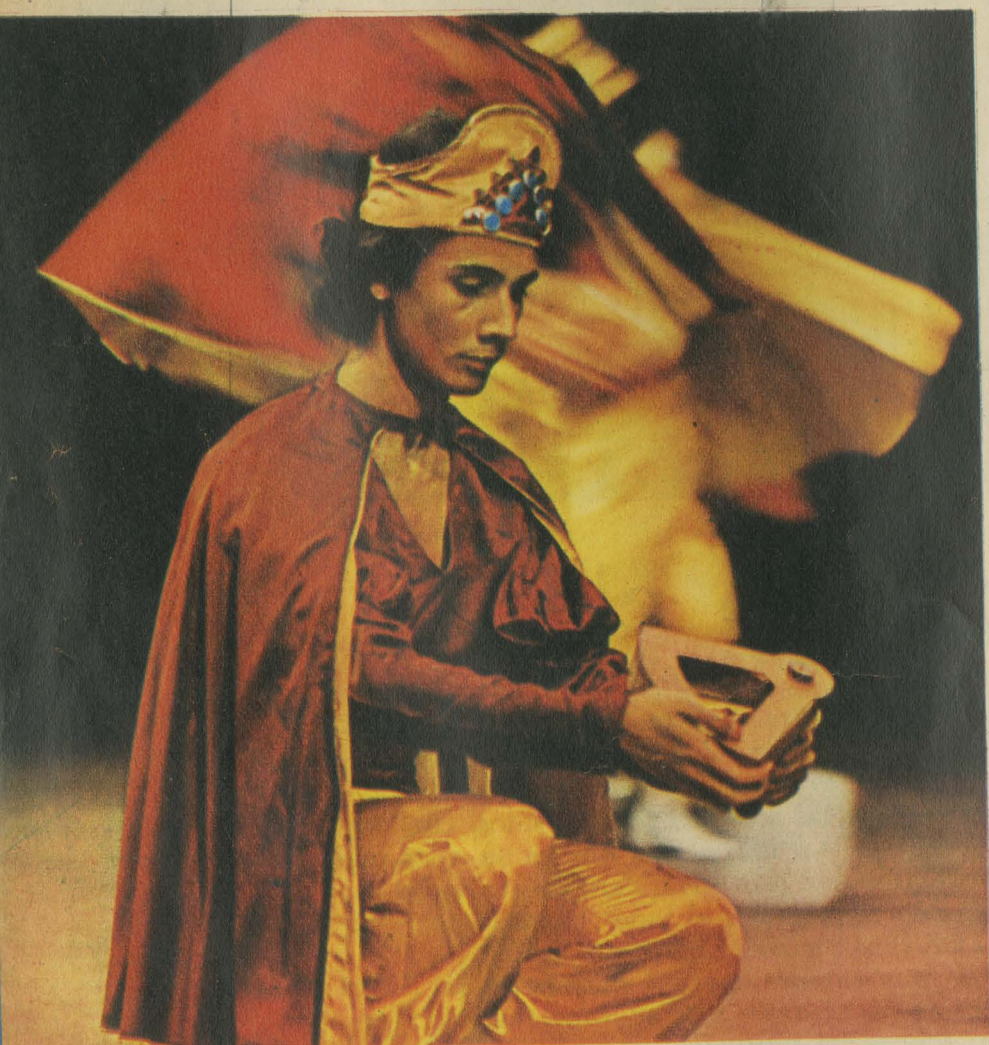
por Luiso Ulibarri. Fotos: Domingo Politi.

# PUCARA

## una familia que baila

Cincuenta bailarines jóvenes, egresados la mayoría del Instituto de Educación Física de la "U", decidieron un día que todo lo que habían aprendido en ritmo, movimiento y... gimnasia, debía transformarse en baile. El baile, el ballet folklórico chileno que no existía. Fue hace diez años o más. Quizá trece. Nacieron con el nombre de grupo "Loncurahue", pero a medida que fueron creciendo fueron la fortaleza. Y fueron "Pucará".

Dirigidos por Ricardo Palma, sacrificando horas de estudio y de descanso, ensayaban en los lugares "donde gente de buena voluntad" les prestaban locales. Así, un día los pasos se encaminaban a iglesias y gimnasios ("la parroquia de Avenida Matta, ¿te acuerdas?, y... el gimnasio de la Sociedad de Artesanos"). Allí nacieron las coreografías de "Norte Sur", esa rapsodia de danzas de diferentes zonas del país, donde se mezcla la esencia del cachimbo,







del trote, la sajuriana, la cueca, la trastasera, la pericono y el sombrerito.

Allí también nació "Desafío", esa plegaria poética de color y movimiento que habla de la rivalidad entre dueños de fundo y campesinos. Poquito a poco, con tenacidad y entusiasmo, bailando esa gran noche de es-

treno triunfal en el Astor, a teatro lleno. Y multiplicándose después en barrios. Barrio alto, centro, poblaciones. Por sobre todas las cosas, poblaciones. Porque el Pucará no nació porque sí. Nació con un compromiso. Nació con y para todo Chile. Sin discriminación.

Hoy día el Pucará es una

gran familia. ¿Y quién no lo conoce? Es una familia que viaja de norte a sur con sus danzas, con sus 500 vestidos puro color, brillos. Recopilan nuestros bailes. Los investigan. Así nacen ballets como "Machi-purrún", que es una síntesis de las costumbres del pueblo araucano. "Haquiziña" se llama este



baile que usted está viendo aquí a todo color. Tantas caras lindas, tanto movimiento que parece se fuera a arrancar de las páginas. "Haquiziña" muestra nuestras fiestas religiosas: La Tirana, Andacollo. La Tirana, esa historia del buscador de minas portugués que fue sorprendido violando los territorios de



la Pampa del Tamarugal. Hecho prisionero, fue condenado a muerte y antes de cumplir sentencia los soldados lo llevaron donde la princesa Ñusta Huillac, llamada también La Tirana. Y princesa y prisionero se enamoraron, y él la convirtió al cristianismo, y adoraron juntos a la Virgen del Carmen...

Pucará recogió esa historia, recogió los bailes y los estilizó. Los transformó en ballet ("sin perder lo propio, ni el ritmo, ni la melodía"). De esta manera Pucará crea todas sus danzas. Hace dos años, los cincuenta bailarines, músicos y vestuaristas hicieron un trabajo de taller, y de allí nació la versión-danza de la Cantata Santa María de Iquique. Balle que trastornó a los norteamericanos durante la semana del 18 de septiembre del año pasado. Sucedió en Washington.

En el Pucará son todos jóvenes: el mayor no pasa de los treinta años, y la menor es una lola de 14. Más mujeres que hombres. Pololeos y alrededor de cuatro matrimonios se han formado dentro del ballet. ¿Profesión? Algunos son profesores de gimnasia; otros, alumnos. O sino médicos, dentistas y..., por supuesto, bailarines. En una vieja casa de la calle Matu-rana guardan sus trajes, sus luces, lo que se llama su utilería. Y en una gran casa, que puede ser un año en la playa, otro año en el campo, Pucará veranea. Todo el grupo pasa sus vacaciones junto, comparte los gastos; unos barren, otros cocinan, tocan guitarra, cantan y se ríen. Porque Pucará no sólo baila. Pucará vive, convive, quiere. Es la gran familia del baile folklórico chileno.





# TWINKY

Quienes no han vivido en Londres imaginan la ciudad siempre entre brumas; piensan en la Torre de Londres, en las aguas frías del Támesis cubierto de neblina, o en los viejos barrios donde habitaba Dickens.

Pero Londres es también sol y alegría: colegialas que pedalean en sus bicicletas, luciendo piernas bien torneadas, minifaldas y rubias y largas cabelleras que flotan al compás del viento.

Una de estas colegialas es Twinky; tiene recién dieciséis años, y es la que en su bicicleta va adelante, comandando al grupo de niñas que ríen y corean una canción. Twinky no es precisamente lo que se podría calificar como una belleza clásica; no, es quizás aún un tanto regordeta, su cara es demasiado redonda y sus facciones no se han afinado todavía. Ella llegará a ser un día una hermosa mujer... ¿cuándo, en quince, en veinte años más?

Sin embargo, Twinky es la que se desvía del camino que conduce hacia el colegio, y sigilosamente guía su bicicleta hasta un edificio donde existe el departamento de un hombre soltero. ¿Soltero? ¡No, más que eso, un departamento de "solterón"!

Entró en puntillas, tratando de no hacer ruido, y se tropezó con la mesa en la que el dueño del piso colocaba las diferentes botellas de los "tragos" que solía ingerir. Después de aquel estruendo, Twinky comprendió que era ridículo guardar silencio, y corrió hacia el dormitorio donde el hombre aún fingía dormir.

Saltó encima de él, le quitó de golpe la sábana con la que se cubría el rostro y el torso, y como todos los días volvió a ver a Scott Wardman.

Scott Wardman, el escritor de novelas que,

(Continúa en la página 75)

## película

**Protagonistas:**  
Charles Bronson  
Susan George  
Robert Morley  
Trevor Howard  
Jack Hawkins



Su juventud lo fascinaba,  
su boca lo enloquecía... por eso  
quiso ser su dueño sin  
medir el abismo que existía  
entre los dos.



**Director:** Richard Donner  
**Distribuye:** Euro Film  
**Novelización:** MARIA ELENA GERTNER



PALOMA inicia en este número la publicación periódica de una sección destinada a decoración, diseño y arquitectura interior. Creemos que a través de las diferentes lecciones de "Paloma Decora", usted adquirirá las "mañas" necesarias para vivir mejor y a bajo costo. Contamos con la asesoría del diseñador Hernán Alejandro Precht y para cualquiera información adicional o más extensa, sobre los temas aquí desarrollados, podrá escribirnos y le contestaremos por correo siguiendo un estricto orden de llegada.



# contra el sol de la tarde

Comenzaremos refiriéndonos a uno de los tantos aspectos que tiene la iluminación. Como usted sabe hay una serie de tipos de iluminación. Empieza con la más conocida —la del sol— y sigue con todas las variedades de la luz artificial. Es importante que usted conozca y considere los diversos aspectos de la iluminación. Ella puede realzar o empequeñecer un ambiente, cambiar sus colores o, decididamente, hacerlo insostenible.

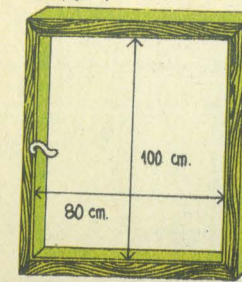
La luz está muy unida al color, tema que seguramente tocaremos en nuestro próximo

número; pero hoy... ¡a la luz!  
¡Ah!, se me olvidaba pedirle que se junte con un par de tijeras, una cartulina pintada y goma de pegar. Por que si no..., vamos a quedar con tanta luz como antes.

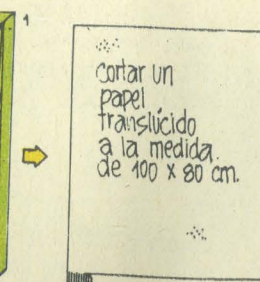
En la foto se aprecia un amplio ventanal que tiene un gran inconveniente, aunque se ve tan bonito. Da al poniente (por donde se pone el sol), lo cual no sería problema si el sol de verano no encandilara tanto y no trajera tanto calor. Imagínese un chorro de sol entrando por esa ventana. Nadie resiste. Claro, nadie resiste, ni el cojín

verde que hizo la esposa de mi amigo. Se anduvo destiñendo el pobre ¡y me gustaba tanto! Todo por exceso de sol. Por eso, tuve que pensar en algo que cortara en parte los rayos solares. Algo que además quitara un poco el calor y también ayudara a la decoración de ese rincón. ¡Cataplum!, de repente salió una idea que es justamente la que le explicamos con los dibujos que vienen a continuación. Ahora depende de usted que, ayudada por su equipo y con paciencia e ingenio, pueda tener "cortinas" decorativas, originales y a bajo costo.  
¡Manos a la obra!

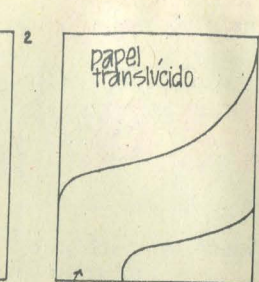
SERIE 1



medir la ventana

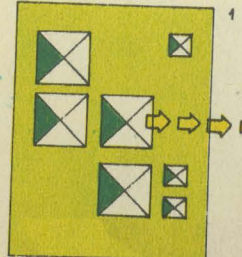


1  
cortar un papel translúcido a la medida de 100 x 80 cm.

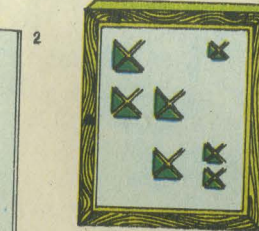
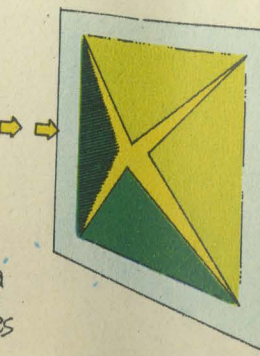


3  
hinchacha de cartulina de color pegada al papel

SERIE 2



1  
en una cartulina pintada hacer unos cuadrillos y cortar por las diagonales



3  
cartulina pegada en el vidrio.

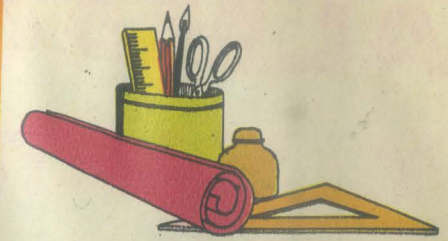
← aquí hay un cuadrado solo. TIENE QUE QUEDAR ASÍ, CON LAS ALETAS HACIA ARRIBA.

SERIE 3



2  
si tenemos dos ventanas puede quedarnos algo así

Sobre una cartulina, pegar otras con el dibujo que ustedes quieran. A una haganle unos tajitos y dejan pasar la luz del sol.



Comience por medir su ventana. De ahí para adelante la cosa es sencilla. Corte una cartulina pintada o un cartón forrado, a la medida de la ventana —dato que ya tiene— y piense en cuánta luz, cuánto color y qué tipo de decoración quiere lograr para la pieza por medio de la ventana. En el ejemplo de la foto, el color más importante está en la onda del rojo (sí, sé que no es exactamente rojo, pero si le digo "amapola oscuro" quedamos cada uno con un color diferente metido en la cabeza). El rojo es fácil de combinar con otros colores. Por ejemplo, para una pieza seria, puede combinarlo con azul, negro, u otros colores fríos. Ahora, para un efecto más alegre, puede usar el blanco, el azul, que dan piezas claras pero un poquito "frías" en ambiente. Las piezas más acogedoras se logran con colores como el naranja, rojo, amarillo, verde claro, etc. Pero, ¡cuidado! No se trata de poner todo esos colores al mismo tiempo. Haga la prueba con uno de los colores mencionados y vea cómo queda. Si no le gusta el efecto, puede probar con otro.

## PARA HACERLO

Tome una cartulina pintada y siga las instrucciones junto con los dibujos. Primero imagínese si quiere tapar solamente la ventana, para obtener una decoración interior. (seguir serie uno) Si no es así y quiere obtener efectos de luz, siga la serie dos. Y por último, si desea combinar siga la serie tres.



# ALMACIGOS Y SIEMBRA

## LECCION N.º 4

Usted ya tiene su terreno preparado y ha llegado el momento de comenzar a sembrar.

La siembra puede hacerse de dos maneras:

1) En almácigos, ya sea en el terreno o en cajones aparte.

2) De asiento, es decir, se siembra, donde se va a dejar definitivamente la planta.

En jardinería el sistema más usado es el de los almácigos en cajones. En horticultura se usa el almácigo en cajones, en cajoneras largas, y también la siembra, de asiento.

## ALMACIGOS

Para hacer almácigos, lo primero que debe obtener es una buena tierra de hoja (lo que se entiende verdaderamente por tierra de hoja), harneada con un harnero muy fino y luego mezclada con arena para facilitar el drenaje y quitar-

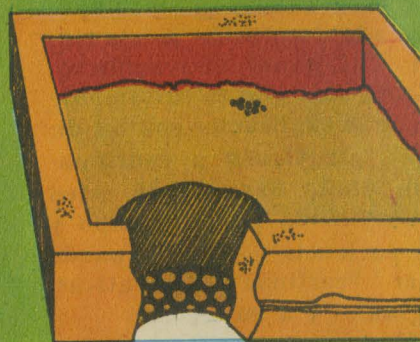


le un poco de fuerza. La mezcla debe hacerla en la proporción de tres porciones de tierra por una de arena y revolverla bien para que la mezcla sea perfecta. Una vez que la re-

vuelva, conviene que haga un hoyo en el centro del montón de tierra (como un volcán), eche ahí un poco de agua y revuelva poco a poco. Esta humedad debe ser precisa: la tierra debe quedar fresca, ligeramente húmeda, pero en ningún caso mojada. Así, al trabajar en ella no saldrá tanto polvo y, una vez en el cajón, absorberá fácilmente el agua que le eche una vez hecha la siembra. Este procedimiento tiene una ventaja: al no inundar con agua para que se humedezca toda la tierra, no tendrá que esperar el día siguiente para sembrar.

Primeramente coloque en la base del cajón la tierra de hoja entera (no pasada por el harnero). Así se pudrirá, le servirá para drenaje y le quedará para un próximo almácigo. Si prefiere, puede agregar una cantidad de arena a la capa de tierra entera para asegurar aún más el drenaje, aunque no resulta imprescindible, ya que los cajones, con los resquicios de sus tablas, facilitan el drenaje de por sí.

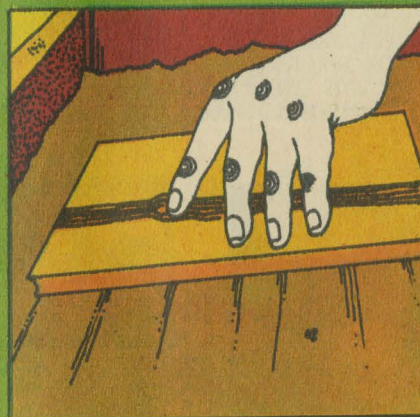
2 Rellene el cajón con la mezcla y apísonela y empareje con una pala de albañil o una simple tabla. En el cajón tam-



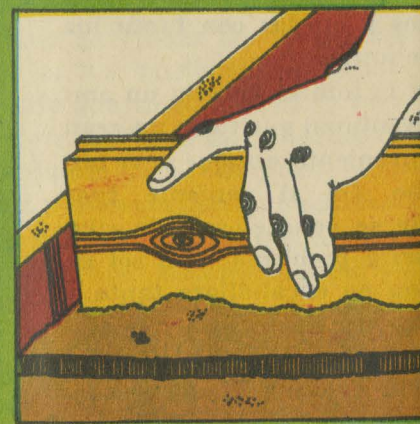
Curso de Jardinería y Horticultura realizado por el Centro de Jardinería y Horticultura de Inacap, especialmente para PALOMA.

bién se puede sembrar "a voleo", o sea esparciendo las semillas en forma ordenada por toda la superficie; a mano, si se tiene práctica, o con un pedazo de cartón o cartulina, golpeando con el índice mientras la semilla va cayendo.

3 Una manera práctica de hacer los surcos para sembrar es utilizando un palo o tabla



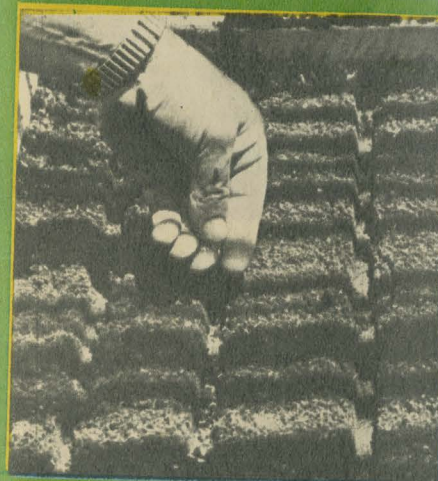
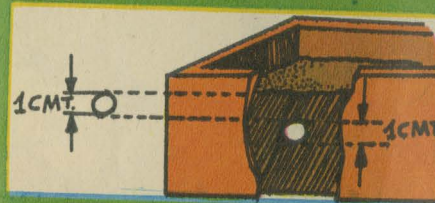
recto, del ancho del cajón y del grosor que se desee hacer el surco. Este palo se coloca en forma paralela al lado angosto del cajón y se hunde presionándolo levemente o más fuerte, según sea el diámetro de la semilla. El surco quedará hecho de inmediato. Repita entonces la operación haciendo surcos paralelos al primero y la superficie quedará lista para ser sembrada.



4 Luego esparza la semilla en los surcos y en seguida haga rodar el palito con que hizo los surcos por toda la superficie del cajón; presionando suavemente los surcos quedarán tapados.

Si la siembra ha sido hecha "a voleo", debe cubrir levemente con tierra de hoja muy bien harneada (con harnero fino). Generalmente todas las semillas de plantas anuales se siembran superficialmente, excepto las de tamaño mayor.

Una regla general (que tiene varias excepciones), dice que la profundidad de la semilla va en relación a su tamaño. El mismo tamaño de la semilla debe ser la medida para el espacio de profundidad a que irá sembrada.



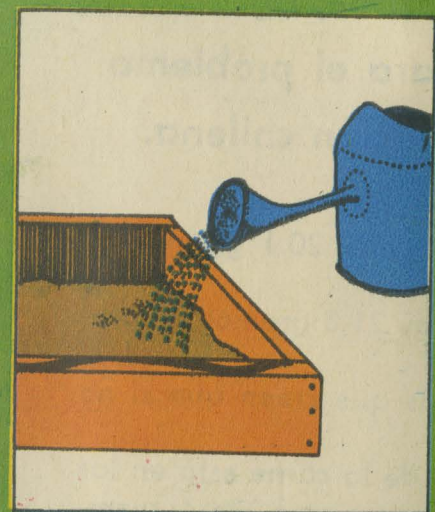
Una vez realizado el almácigo, debe preocuparse de mantenerlo en buen estado, con humedad constante, sin encharcarlo. Por lo tanto, debe regarlo con una regadera especial, con los orificios muy pequeños, de



Semillas de flores y hortalizas las puede usted encontrar en los negocios del ramo

manera que el agua salga en chorritos muy finos.

5 Si lo regara con regadera común, el agua, al caer, dejaría pequeños hoyitos y movería la semilla.

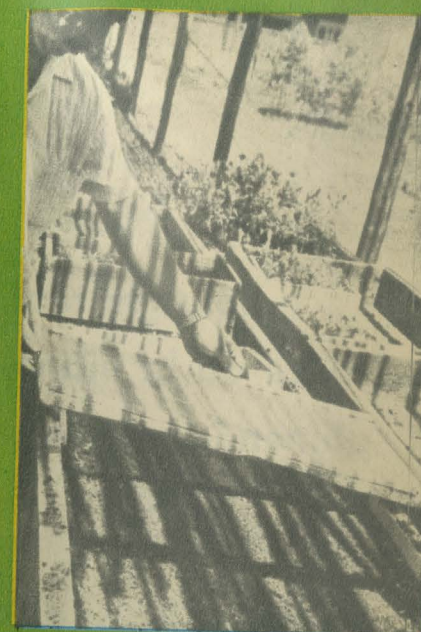


Una vez germinada la semilla y asomadas las primeras hojitas, la plantita necesitará luz. Usted deberá procurársela en forma gradual, hasta que pueda estar directamente al sol.

En este período debe tener cuidado con los excesos de frío y de calor, ya que cualquiera de ellos puede quemar a una plantita recién salida.

6 Para asegurar el almácigo conviene que lo tape con un vidrio o plástico; así conservará mejor la humedad y el calor. A medida que las plantitas vayan creciendo, usted irá destapando el almácigo para darle aire.

7 Una vez salidas todas las plantitas, cuando tengan 2-4 hojas, deberá cambiarlas a un almácigo de mayor tamaño o colocarlas en "canchas" es-



pecialmente preparadas con una buena tierra, o bien plantarlas en maceteros o dejarlas en bolsas de nylon.

La finalidad de este cambio es favorecer el primer desarrollo de la plantita, robustecerla y protegerla en esta primera etapa. Si se trasplantara inmediatamente al lugar definitivo (asiento) no tendría la fuerza necesaria para resistir el medio con que podría encontrarse: tierra de regular calidad tal vez algo compacta; frío y sol excesivos; riego con manguera que, por la fuerza con que sale el agua, la podría dañar, etc.

Ahora, si se las dejara más tiempo en el almácigo primitivo podrían "acoliguarse". Es decir, al estar tan cerca unas de otras se hacen sombra entre ellas y todas luchan por alcanzar la luz solar, eso produce un estiramiento excesivo de la plantita con el consiguiente debilitamiento de ella; fuera de la competencia nutritiva y fisiológica por la formación de una





# el pescado

**Solución real, posible, al alcance de la mano, para el problema alimenticio de la población chilena.**

En 100 gramos de pescado hay 20,1 gramos de proteínas.

En 100 gramos de carne hay 21,3 gramos de proteínas.

Sin embargo, hay personas que creen que si no comen carne "se mueren".

El mayor valor alimenticio de la carne está en las proteínas que proporciona al organismo. Para reemplazarla... ¿qué mejor que el pescado que contiene tantas proteínas como ella?

Geográficamente, Chile se caracteriza por la enorme extensión de sus costas. Esas costas son fuente inagotable de peces y mariscos; llevemos a nuestra mesa la riqueza infinita y variada de nuestro mar ¡y viviremos saturados de proteínas sin necesidad de suspirar por la carne!



## CONSEJOS GENERALES SOBRE EL PESCADO



El pescado debe ser fresco; si no, puede resultar indigesto y tóxico. El pescado entero se reconoce cuando es fresco porque tiene los ojos brillantes y protuberantes, y la carne elástica. Apenas regrese de comprarlo, lave bien el pescado, espolvoréelo con sal y póngalo en un sitio muy

fresco o en el refrigerador. Si no tiene refrigerador y no puede conservar en hielo su pescado, cocínelo pronto.

La carne de pescado es, por lo general, muy tierna y debe tratarse con cuidado para que conserve su forma. No la cocine en exceso y sazónela bien.







Un plato de pescado frío, previamente asado o cocido al vapor, acompañado de ensaladas variadas y abundantes puede ser todo un almuerzo. Si en la mesa usted coloca una fuentecita con cebolla y perejil picados finos, un poco de vino y algunas aceitunas, mejor que mejor.

## MERLUZA AL VAPOR

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 kilo de merluza - ¼ de cebolla - 3 ajos chicos - 2 cucharadas de aceite - 2 cucharadas de perejil picado - sal y pimienta al gusto.

### PREPARACION:

Fría ¼ de cebolla picada muy

chiquita con tres ajos chicos picados, espolvoree con sal y pimienta molida. Coloque en una cacerola el pescado cortado en seis trozos, espárzale el perejil picado y la fritura de ajo y cebolla. Deje cocer al vapor por un cuarto de hora.

Tiempo de preparación: 20 minutos.

Tiempo de cocción: 20 minutos.

Calorías por ración: 245 calorías.

### OBSERVACIONES:

A pesar del ajo y la cebolla, esta manera de hacer el pescado resulta liviana y además es muy sabrosa. Acompañada con papas cocidas y una buena ensalada constituye un almuerzo completo.

## CORVINA AL HORNO

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 kilo de corvina - 6 cebollas cortadas finitas - 2 tomates cortados finos - 100 gramos de aceite - 1 taza de vino blanco - 2 cucharadas de perejil picado - sal y pimienta al gusto.

### PREPARACION:

Limpie bien la corvina, descámela y córtela la cabeza. Aliñela con sal, pimienta y jugo de limón. En una asadera ponga una capa de cebolla y encima distribuya la corvina. Riegue con aceite y vino blanco. Coloque encima las tajadas de tomate, más cebolla picada y el perejil picado. Coloque a horno regular teniendo la precaución de

regar constantemente con aceite y vino blanco. Sirva acompañado con papas cocidas y con el mismo jugo del cocimiento puesto en vasija aparte.

Tiempo de preparación: 30 minutos.

Tiempo de cocción: 30 minutos.

Calorías por ración: 390 calorías.

### OBSERVACIONES:

También es éste un plato liviano y de gran poder alimenticio. Pueden comerlo las personas delicadas del estómago, siempre que la cebolla no les caiga mal. Como la mayoría de los guisos de pescado, queda muy bien acompañado de papas cocidas.

## CONGRIO CON SALSA DE CHORITOS

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 kilo de congrio (también puede ser otro pescado: merluza, tollo, corvina) - 1 taza de vino blanco - 1 cucharada de margarina - 2 cucharadas de aceite.

### PREPARACION DEL PESCADO:

Lave el pescado y córtelo en seis filetes —póngalo en una budinera—, rocíelo con vino blanco, sal, pimienta y aceite, coloque encima de cada filete de pescado un pedacito de margarina, ponga la budinera en el horno, bañe de vez en cuando con el mismo jugo que desprende el pescado.

### INGREDIENTES DE LA SALSA:

½ kilo de choritos - 1½ taza de leche - 2 yemas - 1 huevo duro - 1 cucharadita de perejil picado - sal y pimienta.

### PREPARACION DE LA SALSA:

Cuezca los choritos con poca agua, cuando se abran las conchas, sáquelos y muélos; hierva la leche con sal y un poco de pimienta, bata las 2 yemas, añádales un poco de leche caliente y mezcle bien, vacíe las yemas dentro de la leche; espese a baño de María para que no se corte. Cuando espese incorpore los choritos molidos, el huevo duro rallado y el perejil. Sirva los filetes de pescado bañados con esta salsa.

Tiempo de preparación: 1 hora.

Tiempo de cocción: 40 minutos.

Calorías por ración: 430 calorías.

### OBSERVACIONES:

Muy rico, algo pesado. No apto para enfermos del estómago o hígado.



## ESTOFADO DE PESCADO

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 kilo de pescado (merluza, tollo, corvina o congrio) - 2 zanahorias - 2 cebollas - 3 papas grandes - 2 tomates - ½ vaso de vino blanco o el jugo de ½ limón - 1 cucharadita de perejil picado - 2 cucharadas de aceite - pimienta entera - sal al gusto.

### PREPARACION:

Limpie el pescado, descámelo y córtelo en trozos y espoleas.

Enseguida córtelo en trozos

más bien pequeños; limpie las zanahorias y córtelas en rodajas finitas; pele las cebollas y córtelas en rodajas; lave los tomates, pélelos y córtelos en tajadas. Arme el guiso en una olla poniendo primero las dos cucharadas de aceite y luego una capa de pescado; otra de cebolla; otra de zanahoria, perejil picado, pimienta, sal y así sucesivamente.

Esparza sobre todo otro poco de aceite y el vino blanco o jugo de limón. Deje cocer a fuego suave por 20 minutos.

No debe revolver la olla, únicamente puede moverla.

*Tiempo de preparación.*— 30 minutos.

*Tiempo de cocción.*— 20 minutos.

*Calorías por ración.*— 370 calorías.

### OBSERVACIONES:

El estofado de pescado es un plato que reúne varias cualidades: es fácil de hacer, es rico, no es caro, es apto para cualquier régimen, ya que no lleva fritura, lo que lo hace muy liviano. Además entrega al organismo una buena dosis de proteínas (el pescado) y vitaminas y sales minerales (las verduras).

## FLAN DE MERLUZA

(para ocho personas)

### INGREDIENTES:

2 paquetes de merluza congelada - ½ cebolla - ½ taza de leche - 3 huevos - 1 cucharada de perejil picado - sal y pimienta al gusto.

### PREPARACION:

Descongele el pescado, lávelo y límpielo. Luego muélalo a la máquina o desmenúcelo a mano. Debe completar 2 tazas bien llenas de pescado molido. Ponga en un bol o vasija los huevos enteros; la leche, la cebolla picada muy fina, sal y pimienta; luego vacíe el pescado molido y

mezcle muy bien. Vacíe a budinera o fuente enmantecada. Coloque a baño de María por unos 30 minutos, aproximadamente.

*Tiempo de preparación.*— 30 minutos.

*Tiempo de cocción.*— 20 minutos.

*Calorías por ración.*— 350 calorías.

### OBSERVACIONES:

No es recomendable para los enfermos del hígado. Alimenticio y poco calórico, es especial para las personas que deseen adelgazar.

hervir por tres minutos. Aparte cueza las papas con cuero y los 2 huevos. Una vez cocidas pele las papas y córtelas en rodajas. Los huevos duros también córtelos en redondo. Enmantegue una budinera y ponga una capa de papas; otra de huevo y otra de crema de atún. Ponga sal y pimienta. Ponga a dorar al horno por 10 minutos.

*Tiempo de preparación.*— 20 minutos.

*Tiempo de cocción.*— 20 minutos.

*Calorías por ración.*— 530 calorías.

### OBSERVACIONES:

El chupe de atún es un plato muy sabroso y bastante fino. No es indicado para enfermos del hígado, especialmente si se le echa queso, ni para las personas delicadas del estómago.

## CONGRIO CON ERIZOS

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 kilo de congrio o corvina - 1 taza de leche - 1 cucharadita de maicena - 1 limón - 3 erizos - 1 vaso de vino blanco - sal y pimienta al gusto.

### PREPARACION:

Corte el congrio en trozos, uno por persona; aliñe con jugo de limón; un vaso de vino blanco, sal y pimienta. Deje macerar un rato y luego coloque a horno regular. Haga una salsa con la taza de leche, la cucharadita de maicena y el jugo del pescado que debe ir agregando de a poco. Saque las lenguas de dos de los erizos, muélalas con el tenedor y agregue a la salsa. Cuando el con-

grio esté asado viértale encima la salsa de erizos caliente. Sobre cada porción coloque una lengua de erizo, ponga otro momentito al horno y sirva caliente.

*Tiempo de preparación.*— 30 minutos.

*Tiempo de cocción.*— 30 minutos.

*Calorías por ración.*— 180 calorías.

### OBSERVACIONES:

Plato de gusto delicado, muy proteico y liviano; no tiene fritura, ni grasas, ni huevo. Acompañado por arroz graneado o papas cocidas puede ser parte de una dieta para estómagos delicados.

## CHUPE DE ATUN

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 tarro de atún - 1 bolsita de crema de leche - 2 huevos - 1 marraqueta remojada en leche, descortezada - 1 pimiento morrón o 1 tarrito de pimiento en conserva - 6 papas tamaño regular - 100 g. de queso rallado - sal y pimienta al gusto.

### PREPARACION:

Bata la crema, desmenuce el pan y el atún y mezcle todo. Agregue el pimentón cocido y pasado por cedazo. La mezcla debe quedar como una crema, añada los 100 gramos de queso rallado para que quede más sabroso. Coloque al fuego; haga

## MERLUZA RELLENA

(para seis personas)

### INGREDIENTES:

1 merluza de regular tamaño - 2 huevos - 2 porrones - 1 taza de leche - 1 cucharada de margarina - sal y pimienta al gusto - jugo de 1 limón.

### PREPARACION:

Limpie una merluza, adóbelala con sal y limón. Déjela reposar y mientras tanto prepare una tortilla enrollada con los dos huevos y los dos porrones picados chiquititos, condiméntela con pimienta y sal. Rellene la merluza con esta tortilla y amarre con tiras de porrón. Ponga en una asadera, váciela la taza de leche y la margarina; ponga a horno caliente por 20 minutos.

*Tiempo de preparación.*— 40 minutos.

*Tiempo de cocción.*— 30 minutos.

*Calorías por ración.*— 280 calorías.

### OBSERVACIONES:

La merluza rellena es un plato fino, especial, muy rico y bastante liviano. Las personas muy delicadas del hígado deben abstenerse de él; los huevos pueden caerles mal.



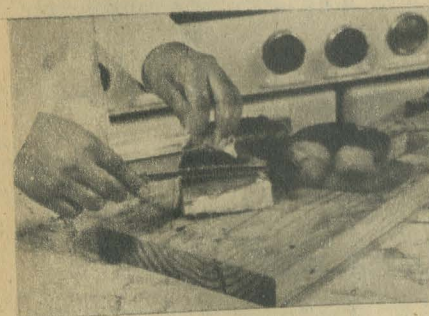


# "los secretos de doña Berta"

¡Para qué les cuento lo rica que le queda la merluza frita a doña Berta! Dorada, crujiente, ¡livianita! Uno empieza a comerla... y sigue... Bueno, no es de extrañar, porque doña Berta cocina todo muy bien. Pero la merluza es un plato barato y la merluza frita es algo sencillo, fácil... ¿por qué no les quedará igual de rica a todas las que la hacen? Aguaitemos a ver si doña Berta tiene su secretito especial...



1. ¡Ah...! Para descongelarla le echa agua fría sin sacarla del paquete.



2. Con un cuchillo bien afilado le saca cuidadosamente el cuerito. Ya le cortó las espinas de los lados.



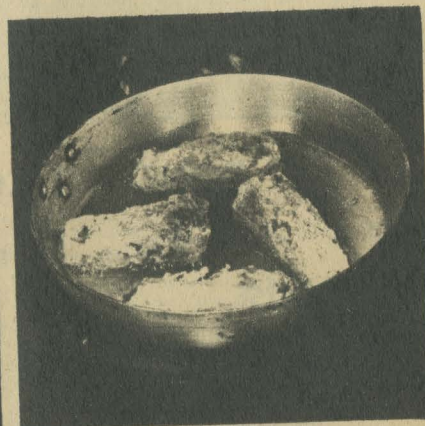
3. Acomodó las presas en un azafate, las roció con jugo de limón por todos lados y ahora las espolvorea con sal, pimienta y orégano molido.



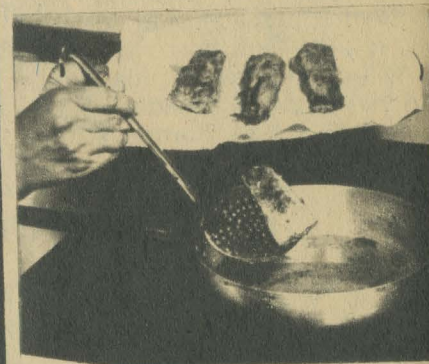
4. Con un huevo batido y una cucharada de harina doña Berta hizo un batido, en donde revuelca algunas de las presas de merluza, añadas desde hace un rato.



5. ¡No todas va a hacerlas con batido! Las que quedan las está pasando por harina sola.



6. En manteca vegetal hirviente doña Berta puso a freír las presas de merluza. No las colocó demastado juntas y la merluza se dora ¡que da gusto!



7. Puso papel absorbente sobre el azafate y saca en él las presas, doraditas, a medida que las retira de la sartén.

## consultorio jurídico



por  
Carmen Antony G.

### Consulta:

Tengo una casita en la playa, que ocupo con mi familia algunas veces en el año. Mantengo una cuidadora para que vigile la casa, dándole casa-habitación dentro de ella. Además, le pago una cantidad mensual de E° 300. La última vez que estuve en la casa, la cuidadora me planteó que debía reajustarle legalmente la cantidad que le pago de acuerdo al alza del costo de la vida, y que, además, debía cancelarle vacaciones por estar a mi servicio más de un año.

Mi pregunta es si tengo estas obligaciones con ella.

Propietaria playera.

### Respuesta:

El Código del Trabajo, en su artículo 1.º, define el Contrato de Trabajo como "una convención en que el patrón o empleador y el empleado u obrero se obligan recíprocamente éstos a ejecutar cualquier labor o servicio material o intelectual y aquéllos a pagar por esta labor o servicio una remuneración determinada. Son elementos, entonces, del contrato de trabajo la ejecución de una labor o servicio por parte del trabajador y el pago de remuneración por esta labor o servicio por parte del patrón o empleador. También es de la esencia del contrato de trabajo el elemento que constituye el

"vínculo de subordinación o dependencia", que puede traducirse en trabajar continuamente en el lugar de trabajo, cumplimiento de horarios determinados, supervigilancia y obligación de cumplir con horarios determinados, etc.

El caso concreto de su cuidadora no puede estimarse un vínculo contractual de trabajo, no hay dependencia ni dedicación exclusiva, ni menos subordinación. La cuidadora, según usted me explica, cuida su casa sin sujeción a horario alguno, ni orden expresa ni menos vigilancia del cumplimiento de sus obligaciones por su parte, en tal forma que la relación existente entre usted y ella no puede estimarse como una relación contractual de trabajo, sino de arrendamiento de servicios.

En consecuencia, si no hay contrato de trabajo, no puede pagarse reajuste legal ni vacaciones, imposiciones u otro tipo de regalías o beneficios.

### Consulta:

Vivo en un edificio formado por 10 departamentos. De común acuerdo hemos fijado la cuota de gastos comunes en E° 300 mensuales, para mantención mínima del edificio. Todos pagamos religiosamente nuestras cuotas, menos un señor que debe más de un año de cuotas atrasadas, no participa en nuestras reuniones, se bur-

la de nosotros, en fin, es un mal vecino y peor miembro de la comunidad. El administrador dice que está cansado de cobrarle y que no hay más que hacer. ¿Podría usted indicarme el camino para, por lo menos, cobrarle a este individuo que no cumple con sus obligaciones y perjudica a nuestros vecinos?

### Respuesta:

La obligación de pagar los gastos comunes grava por igual a todos los comuneros. Tiene usted razón en estar indignado con su mal vecino, pero también indignese contra el mal administrador, que por negligencia no ejerce los derechos que la Ley de Pisos y Departamentos le da. Su administrador tiene la obligación de recurrir a un abogado para que éste cobre judicialmente la deuda al Común. Seguramente el acuerdo de la comunidad de establecer la cuota de gastos comunes y sus correspondientes reajustes debe figurar en las actas que se levantan en las respectivas asambleas de comuneros. Este acuerdo es el que debe acompañarse al Juzgado, con el fin de iniciar un juicio ejecutivo de cobro de pesos contra el deudor. Con el solo mérito de este acuerdo, el Juez puede decretar el embargo de las pertenencias del comunero infractor y ordenar el pago de la deuda con el producto del remate de los bienes embargados.





## cuénteselo a Matilde

Matilde:

Tengo 32 años, soy separada y tengo 3 hijos. Conocí a un joven soltero de 25 años y comenzamos una amistad íntima. Yo lo quiero mucho y él, aparentemente, me quiere también, pero mi duda es ésta: ¿será profundo su cariño o sólo ha llegado a mí buscando apoyo y compañía? ¿No seguirá a mi lado sólo por comodidad? ¿Tendré algún futuro junto a ese hombre? Le pido su ayuda, Matilde, porque vivo en una constante preocupación por mis hijos. No sé cómo pueda afectarlos a ellos esta situación. Susana.

Querida Susana:

Comprendo perfectamente que se debata en un mar de dudas que, por desgracia, sólo la vida es capaz de resolver. Sin embargo, trataré de orientarla. El la ama y usted lo quiere a él: perfecto. Hay un cierto instinto en la mujer amada sinceramente, que en la mayoría de los casos le impide equivocarse... Pero no olvide que el amor es un "hoy", rara vez un "mañana" y muchas veces, por desgracia, un "ayer". Si usted fuera una mujer sola, casi no existiría el problema; sería sólo un asunto entre un hombre y una mujer, pero los niños... ése es el verdadero problema. ¿Se conocen ellos bien? Sólo se podrá estar seguro después de una convivencia prolongada. Y por "convivencia" se entiende no una ida esporádica al zoológico, al cine o a tomar helados. No quiero con esto que transforme a sus hijos en un obstáculo para su felicidad, ni en una especie de "medida" para averiguar la fuerza y duración del cariño de su enamorado.

Empiece por estudiar el comportamiento de su amigo dentro del grupo familiar. Déjelo actuar con naturalidad; no espere que de la noche a la mañana se convierta en el camarada de sus hijos o en un segundo padre. ¿Cómo sabe si sus temores son infundados y él realmente piensa planificar su vida junto a usted?

Existe también el peligro de que los niños se encariñen demasiado con él y, si por algún motivo el amor entre ustedes terminara, los pequeños volverían a sufrir por segunda vez la pérdida de un padre.

En cuanto a usted, lo principal es que se sienta amada y satisfecha como mujer. El hecho que tenga tantas, tantísimas dudas, hace pensar que en su subconsciente ha descubierto que no es otra cosa que "sú" pasión, donde el cuadro familiar no tiene realmente cabida. Espero haberla orientado en parte y le deseo la mayor felicidad. Matilde.

(Viene de la pág. 63)

en el hogar de ella han sido calificadas de "pornográficas"; Scott Wardman, el norteamericano cuyos libros están prohibidos en Inglaterra; Scott Wardman, un individuo que bordea los cuarenta, que ha tenido una vida amorosa bastante comentada; Scott, alto y moreno, con la cara ya marcada por arrugas, tierno y brusco a la vez; Scott Wardman: su amante.

A los dieciséis años suele ser normal que una niña experimente una atracción por un tipo de hombre que le recuerde a su padre, pero a Twinky, Scott le parece más semejante a su abuelo. Tiene como aquél, esa extraña mezcla de altanería y dulzura, de galantería y rudeza.

Esa mañana Scott mandó a Twinky a prepararle el desayuno, y el jamón y los huevos se convirtieron en carboncillo sobre la sartén. Pero hubo algo más grave: ella confesó que en su casa habían descubierto "su diario de vida".

En Inglaterra, un cuarentón amante de una colegiala de dieciséis puede ser acusado de violación, y ella ve a Scott en los tribunales, frente a un juez furibundo, de alba peluca, y él se imagina también a Scott Wardman juzgado y vilipendiado.

¡No, aquella historia no podía seguir! Y fue entonces cuando Scott decidió, por primera vez, poner fin a su relación con Twinky.

Twinky sale del departamento, arrastrando su bicicleta, y entra en el ascensor. Es simplemente una niña taimada, pero mientras ve perderse, arriba, de pie e inmutable, la figura de Scott, deja de ser niña y llora, llora de verdad, llora por amor.

Y él, el solterón habituado a tomar y dejar mujeres, comprende que la ama; comprende que se ha enamorado por primera vez.

Corre, corre tras ella. Un autobús se interpone separándolo de la rubia melena de Twinky y la bicicleta, un policía detiene a los automóviles. Pasan vehículos, pasa gente, y... ¡de nuevo está ella en sus brazos!

Van enlazados por la calle. Luego es él quien maneja la bicicleta, y la lleva montada en el manubrio. Twinky ríe, es feliz. ¿Pero qué sucederá al día siguiente?

—¡Scott, se me ocurre una idea!

—¿Qué cosa, Twinky?

—¡Casémonos!

¡Idea loca, por cierto! No obstante, el escritor Scott Wardman no va a perder a Twinky, porque un tribunal o una familia se opongan.

—¡En Londres hay que tener veintiún años para casarse sin el consentimiento de los padres!

—Esa es la última carta que él juega para no embarcarse en el gran compromiso.

Twinky subsana el obstáculo:

—En Escocia una muchacha es libre para casarse a los dieciséis años.

Partieron a Escocia y se casaron. Si fuera un cuento de hadas, podría terminar aquí, pero es aquí cuando realmente comienza la historia.

El señor y la señora Wardman regresan a Londres, y la "señora Wardman" vuelve a su colegio, a dar parte de su matrimonio a sus com-

pañeras, a quienes invita a tomar el té en su departamento.

Entre tanto, Scott enfrenta a la familia de Twinky: madre que comprende, padre que no acepta un yerno casi de su edad, hermana compungida, y abuelo que, como la niña bien lo ha pensado, se identifica un tanto con este "nieto maduro", y da su aprobación. Y mientras las colegialas se divierten en el departamento de la "señora Twinky", Scott recibe variados consejos:

—¡La niña no puede descuidar sus estudios!

—¡Ya fue operada de apendicitis... bueno, usted se habrá dado cuenta!

—¡Pero hay que cuidarla de que no se resfríe!

Es difícil para un solterón que bordea los cuarenta ser marido, padre, madre, hermana, tía, y abuelo al mismo tiempo. Y eso es lo que le espera al famoso escritor Scott Wardman.

Scott decidió volver a su patria, a Norteamérica, a Nueva York. Pero allí lo esperaba su propia familia: el padre, la madre y el abogado que corre con los negocios literarios de Wardman. Todos aguardan una sorpresa que Scott les ha anunciado, y parecen expectantes y dichosos.

Los rostros cambian de expresión cuando papá y mamá Wardman se enteran de que la sorpresa no es una nueva novela que Scott ha escrito en Inglaterra, sino su matrimonio con una inglesa. Y la consternación es general en el momento en que ven a la "señora" de Scott.

Twinky, vestida con un miniabrigo celeste y sus largos cabellos sueltos, lea sonríe con sonrisa angelical:

—¡Pero si es una niñita! —gimotea la madre.

—¡No puede tener más de once años! —exclama el padre.

—¡Quizás doce! —argumenta el abogado, con tono poco reconfortante.

Sin embargo, deben rendirse frente a los hechos consumados: Twinky es la mujer que Scott ha elegido como esposa, y están legalmente casados.

Pero hay un pequeño detalle que el abogado recuerda, y que complicará aún más las cosas. Las leyes norteamericanas obligan a que una menor de dieciséis años asista al colegio, y la señora Twinky de Wardman tendrá que cumplir con esta obligación.

Para ella esto no es problema, y de inmediato se adapta a la vida en la nueva escuela, y a sus nuevos compañeros. Para Scott, en cambio, sí es causa de múltiples conflictos el estar casado con una colegiala.

Una tarde llega a buscar a su mujer al colegio; y tiene que abrirse paso entre un tumulto que vocifera, entre carros de policías, y muchachos y muchachas que desfilan llevando carteles. Se trata de una manifestación estudiantil en favor de los portorriqueños y los negros. Allí está Twinky, allí está su pelo rubio, y su risa, y sus gritos, mezclados a los jóvenes de piel morena y cabellos negros.

TERRITORIO

**COMPAÑERO PRESIDENTE:  
LOS TRABAJADORES  
DE CEMENTO POLPAICO  
¡CUMPLIMOS!  
Nuestra Meta de Producción en  
1972 era de 540.000 Toneladas  
y hemos alcanzado  
543.019 TONELADAS**



esto significa más viviendas, más hospitales, más escuelas para la Patria y el Pueblo. Los trabajadores de Cemento Polpaico, aportamos efectivamente a la construcción de un Chile mejor y enfrentamos con decisión la BATALLA POR LA PRODUCCION.

Los trabajadores de Cemento Polpaico, en el año 1973

**¡TAMBIEN CUMPLIREMOS!**

**CEMENTO POLPAICO**

UNA EMPRESA DEL AREA SOCIAL



UNIVERSIDAD

**CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y**

**Finis Terrae | DOCUMENTACIÓN**



Scott se lanzó a rescatarla en medio de la multitud, y golpeó a un policía. Este fue el delito que lo condujo a la cárcel. A la cárcel, a donde va a visitarlo una Twinky diferente, de ojos húmedos y voz temblorosa, una Twinky desamparada y solitaria, que no sabrá cómo caminar por el mundo sin la mano protectora del hombre amado. Y ella no miente: su dolor es verdadero, su amor es verdadero. Scott intenta infundirle ánimo:

—¡Saldré de aquí en pocos días más! ¡Sólo te pido que seas valiente... que soportes los llantos de mi madre, que no te desespere!

Twinky promete cumplir las indicaciones de su marido, y queda a cargo del abogado de Scott Wardman. No obstante, aunque ella es honesta, aunque ella es sincera, no puede ser infiel a la inestabilidad propia de sus dieciséis años, y los llantos de la suegra la cansan muy pronto; no está preparada para hacer el papel de la viuda inconsolable.

El abogado fue a visitar a Scott a la cárcel, y le informó que su esposa había desaparecido. Las facciones de Scott se endurecieron; era su forma para ocultar la furia, el temor, o la angustia.

—¡Tienes que encontrarla! ¡Tienes que encontrarla!

Entre tanto, Twinky ha alquilado un departamento. Lo ha conseguido a muy bajo precio, sin necesidad de prostituirse, ni siquiera de coquetear con el gordo corredor de propiedades



que se lo arrienda; ha utilizado sencillamente la verdad: ha dicho que no puede pagar más de cien dólares y ha abierto sus grandes ojos de niña indefensa. Y el caballero cincuentón ha extendido de inmediato el contrato de arrendamiento, y se ha quedado paralogizado al descubrir que la muchachita a la que pensaba visitar a diario es "la señora Wardman".

Pero la "señora Wardman" sigue teniendo dieciséis años, y continúa en el colegio, y da fiestas a las que asisten sus compañeros. Su amor por Scott persiste y es un sentimiento auténtico,

pero un sentimiento de niña, que necesita amistades, risas, diversiones.

El día en que Scott quedó en libertad corrió a buscarla al edificio en donde ya le habían informado que vivía Twinky, y el portero no le permitió subir hasta el piso en que ella habitaba.

—¿La señora Twinky Wardman? —El hombre lanzó una risita socarrona—: ¡Disculpe, amigo, pero la niña que arrienda ese departamento jamás ha sido casada!

Scott insistió, tratando de imponer sus legítimos derechos. Desgraciadamente, a través del citófono que comunicaba el departamento de su esposa con la portería, Twinky fue incapaz de reconocer la voz del marido. En ese minuto el tocadiscos estaba sonando demasiado fuerte, y las risas y las voces de las parejas que bailaban al compás del ritmo de moda impedían escuchar nada. Twinky oyó la voz del hombre que amaba, sólo cuando éste le telefoneó desde un teléfono público, y ella tuvo que arrastrarse debajo de una mesa para que llegara a ella, como un eco lejano, esa frase:

—¡Twinky, soy yo, Scott!

Ahora ella corre desolada a su encuentro, y se reinicia la vida en común.

Twinky confiesa que en sus días de soledad encontró a alguien que reemplazara en parte a Scott; pero no, no hay motivos para celos: el reemplazante es nada más que un gato negro, con inmensos ojos dorados, al cual ella llama Ratón. También hay otro habitante en el nuevo hogar, habitante igualmente inofensivo: una muñeca bautizada con el nombre de Wilhemina.

No obstante, Ratón y Wilhemina serán los fantasmas que rondarán en torno a Scott Wardman, impidiéndole escribir, castrándole toda posibilidad de creación, durante las horas en que estará libre de la presencia de Twinky.

El novelista se sienta frente a su máquina de escribir, y recuerda que se ha olvidado de darle de comer al gato. Interrumpe el trabajo iniciado, y cumple con el impuesto deber, y entonces son los ojos de la horripilante muñeca, que Twinky ha sentado sobre su escritorio, los que lo observan, amenazantes y patéticos.

Y después es la propia Twinky, la niña que regresa del colegio, y exige que la ayuden a hacer sus tareas, y habla, y habla, habla como un gramófono. Habla su verdad, necesita compartir sus problemas ínfimos de adolescente, y ese hombre serio, que teclea cosas que para ella carecen de importancia, la hace sentirse abandonada, profundamente sola.

Scott se fastidia. Principia a comprender que su carrera de escritor está amenazada; ya no tiene paz ni silencio para concentrarse, y no logra escribir una sola línea. Opta por relegar al gato al sótano, y lanzar lejos de su vista a la horrible Wilhemina. Sin embargo no puede abandonar a Twinky, porque la ama. Y la niña está allí, otra tarde más, quejándose por su gato, quejándose por su muñeca, quejándose por ese silencio injusto al que se la condena.

Ella se casó con el hombre que iba a hacer el amor todas las noches, y a la vez reemplazaría al padre y al abuelo que la protegerían para siempre, no con este señor terco y distante, para quien una máquina de escribir importa más que ella. Twinky tiene celos de esa máquina de escribir, celos de esas páginas en que él escribe cosas que ella leía en libros que, quizás nunca comprendió, sólo para jactarse frente a sus compañeras. Y una noche estalla su ira de adolescente incomprendida.

Corrió, ciega de furia, y rompió las carillas que Scott había logrado escribir.

Posiblemente él salió a caminar solo, a meditar acerca de su fracaso, a meditar sobre lo difícil de esa convivencia. Cuando regresó, Twinky había desaparecido.

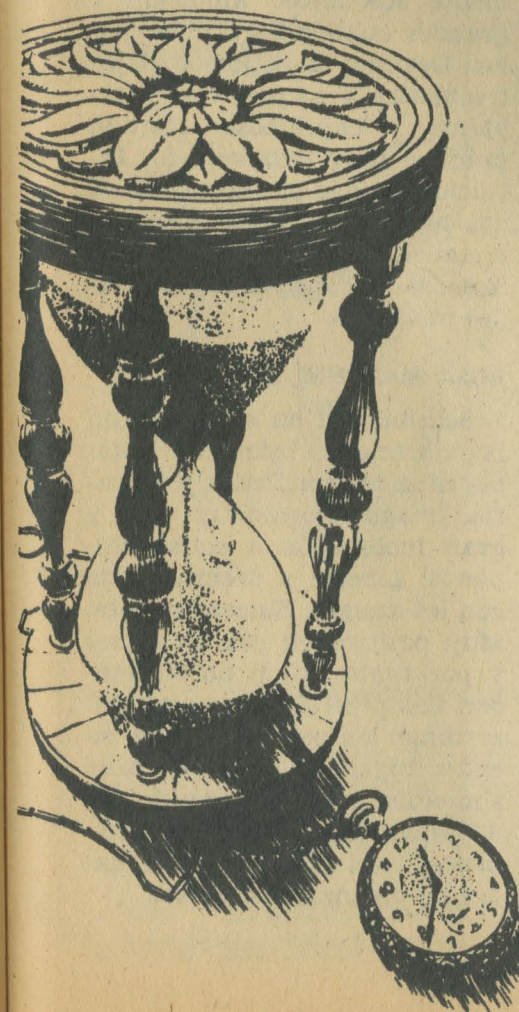
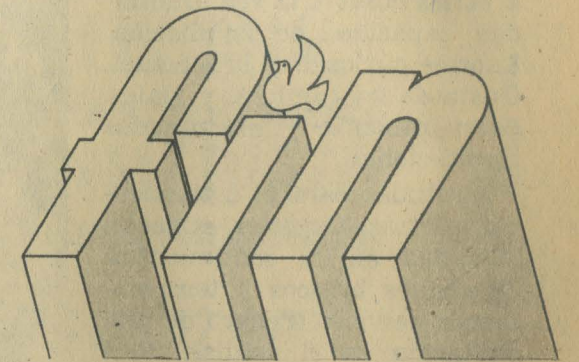
La buscó durante tres días, y por fin la halló refugiada en el sótano junto a la muñeca y al gato. Esa noche fue una noche plena de amor. Scott y Twinky volvieron a ser amantes, pero en lo hondo de sí, cada uno sabía que el matrimonio, la convivencia, había fallado. Scott Wardman necesitaría siempre silencio y tranquilidad para producir esas novelas que las jovencitas continuarían leyendo a escondidas, y Twinky necesitaría ruido, alegría, también tristeza, pero tristezas jóvenes.

Al despertar, Scott halló un mensaje de su "señora", escrito en la pizarra donde ella hacía sus tareas; ese mensaje significaba el adiós.

Tal vez, una nueva arruga se marcó en su frente. Pero era inútil intentar reconstruir algo.

¿Y ella? ¿Adónde fue? ¿Qué hizo? Twinky regresó a Londres.

Tiene aún los ojos llenos de lágrimas, tiene aún vivo el recuerdo del hombre que ha sido hasta hoy su único amor. Sin embargo, esas lágrimas desaparecen pronto, y Twinky vuelve a montar en su bicicleta, y a pedalear, entonando una canción. Para ella, la vida es un libro cuyas páginas aún no se han escrito, y todo está de nuevo por comenzar.



# En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy

# 12.000 MILLONES

## 25 DE FEBRERO

ENTERO E° 1.200 VIGESIMO E° 60

BENEFICIARIO: Soc. Constructora de Establecimientos Hospitalarios

**Polla**

Agencias Generales en todo el país

UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



Los campos felices  
no ofrecen una flor  
y no nos dan nada.  
  
Los ríos nos invitan  
a compartir su libertad  
y nos llaman con su canto  
y no nos dan nada.  
  
ofrecen al mundo  
muchas vitales  
y no nos dan nada  
que no sea vida.

# grafología

por Tamahar



## DIUCA (de "Música Libre")

Espíritu sutil, comunicativo  
Inteligencia capaz de dedicarse  
a varias cosas a la vez. Ductili-  
dad, capacidad de asimilación.  
Enorme curiosidad intelectual.  
Gusta de los cambios y viajes.  
Gran intuición y afortunadas  
inspiraciones.

Aptitudes para el arte, cien-  
cia y letras. Carácter exigente.  
Dualidad en los sentimientos.  
Arranques bruscos y tempera-  
mento nervioso. Peligro de pre-  
cipitación en el análisis. Pro-  
yectista, pero poco realizador.  
Muy afectable por el sexo  
opuesto.



Calcutta 30. 11. 1972  
Da (a) Tamahar:  
Me dirijo a Ud. para pedirle  
que haga un análisis de mi perfil  
realidad.  
Nací el 15 de Febrero de 1952  
en la ciudad de Calcutta, India.  
Me gustaría saber si esta p-  
rofil tiene alguna profecía y me gus-  
ta saber si publicada en revista Paloma la  
respuesta.  
Lo (a) agradezco de  
Menchy

## MENCHY (Talcahuano)

Firme en sus determinacio-  
nes y capaz de dominar sus  
propias emociones. Cordial en  
las relaciones sociales, pero ca-  
rece de espontaneidad y es poco  
expansiva. Carácter difícil de  
conocer, impenetrable. Mucha  
vida interior guardando celosa-  
mente sus ideas. Ambición y  
grandes cualidades intelectua-  
les. Destino sometido a viajes  
frecuentes y sorprendidos. Cam-  
biante y caprichosa. Sentido  
práctico muy desarrollado. In-  
tuición. Audaz e innovadora en  
sus proyectos. Lucha entre los  
dictados de la conciencia y los  
impulsos inconscientes. Aptitu-  
des artísticas.

## ROSA MARTINEZ SALAZAR

Sensibilidad en armonía con  
las vibraciones psíquicas. Nota-  
ble capacidad artística y litera-  
ria. Imaginación muy viva y  
gran inclinación a soñar des-  
pierta. Liberal y desinteresada  
con los amigos. Sincera y justa.  
Muy positiva en sus opiniones  
y por tanto difícil de conven-  
cer. Las precipitaciones pueden  
arruinar las perspectivas de su  
éxito. Ingeniosa y aguda. Muy  
simpática pese a su orgullo. Vi-  
da sentimental muy rica. Am-  
biciosa, con grandes posibilida-  
des de alcanzar sus metas.

Que llamo Rosa Martínez Salazar, y  
nací en 18 de Julio de 1946, cuando  
me llamo a las 30 días.  
Deseo que Ud. me diga de que letra  
pueda hacer un análisis de mi  
persona.  
Puedo pasar mi nombre completo, pero  
me gustaría los pseudónimos o  
Deseo que pueda hacer  
Stgo, 30 de Noviembre 1972

Calcutta 30 Nov 1972  
Da (a) Tamahar:  
Me dirijo a Ud. para pedirle  
que haga un análisis de mi perfil  
realidad.  
Nací el 15 de Febrero de 1952  
en la ciudad de Calcutta, India.  
Me gustaría saber si esta p-  
rofil tiene alguna profecía y me gus-  
ta saber si publicada en revista Paloma la  
respuesta.  
Lo (a) agradezco de  
Menchy

## NEGRITA (Antofagasta)

Original en sus concepciones.  
Amiga de la controversia. Sue-  
les abandonarte a la inercia.  
Tienes tendencia a divagar hu-  
yendo de las realidades prácti-  
cas. Carácter independiente.  
Ardor en los sentimientos.  
Franqueza. Temperamento al-  
tivo. Ingeniosa y con gran sen-  
tido de la oportunidad. Poder  
de sugestión. Adaptabilidad a  
todas las circunstancias. Inten-  
sa discrepancia entre la volun-  
tad y el pensamiento. Mal ge-  
nio cuando la provocan.

# helvetia 400

## Su MAQUINA DE TEJER INDUSTRIAL LIVIANA.

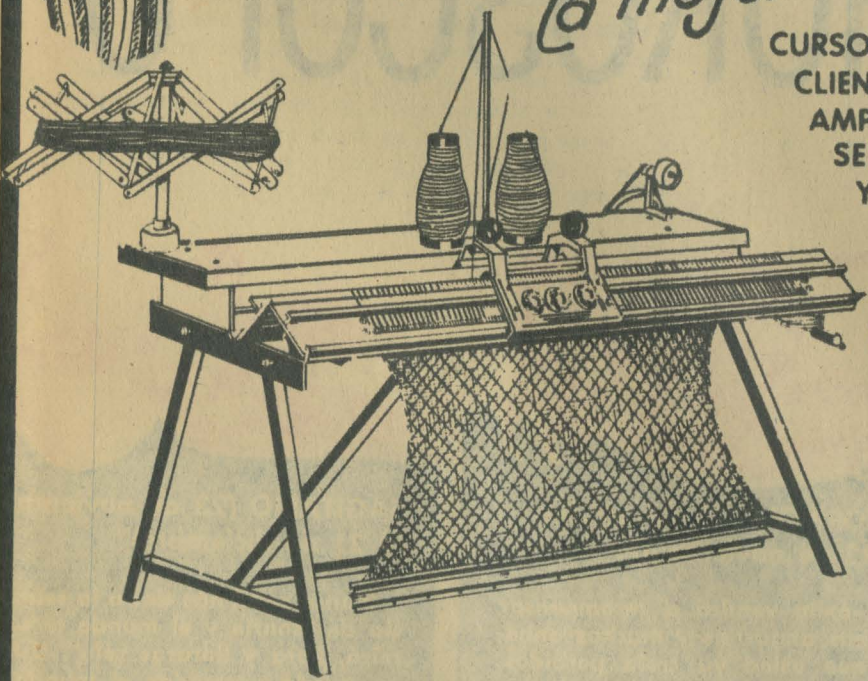
### CURSO GRATIS INMEDIATO

*La mejor atención en:*

CURSOS ESPECIALES INTENSIVOS PARA  
CLIENTES DE PROVINCIA  
AMPLIOS STOCK PERMANENTE DE REPUESTOS  
SERVICIO TECNICO DE MANTENCION  
Y REPARACION

MAYOR SUAVIDAD DE MANEJO  
MEJOR CALIDAD DE TEJIDO  
VARIEDAD INFINITA DE PUNTOS.  
TEJE LANA, HILO, SEDA, ALGODON  
Y TODO TIPO DE FIBRA SINTETICA  
TEJIDO APROVECHABLE 1 METRO

DISTRIBUIDOR DIRECTO DE FABRICA



PUBLIBEL: 65047

## DISTRIBUIDORA DE MAQUINAS DE TEJER HELVETIA LTDA. ARTURO PRAT 1112



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

Los contactos amistosos le prepararán el camino para el amor o por lo menos, los amoríos. Sería inútil hablarle de otra cosa porque por toda esta quincena será el amor lo que gobernará sus acciones. Las mujeres casadas deben tratar de mirar a sus maridos con ojos más benévolos. No siempre ellos pueden actuar como el Príncipe Azul de sus sueños. Las personas de ambos sexos nacidas entre el 30 de marzo y el 4 de abril experimentarán una cierta tendencia a la depresión. Dinero escaso, pero no falta del todo.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo):

Libere su espíritu de oscuros temores y podrá avanzar con la suficiente rapidez en sus ganancias. Evite cualquier tipo de pleito legal, porque saldría perdiendo.

El amor en cambio le ofrece excelentes momentos, siempre que usted no sea demasiado perezosa. El amor puede llamar a su puerta, pero lo más seguro es que lo encuentre en lugares más frecuentados. Sin embargo, a pesar que el amor la ronda, las situaciones familiares se hacen terriblemente confusas a veces. No juzgue mal a su pareja, puede llevarse un buen chasco. Usted es atractiva, pero él o ella puede ser más astuto.

GEMINIS (21 de mayo al 21 de junio)

Por este tiempo no le permita demasiadas libertades a su pareja en el sentido de intervenir en sus asuntos. Usted tiene trazado su destino hasta un cierto punto y si va a tener que ceder demasiado se va a sentir frustrada en otros aspectos. Las casadas tendrán más suerte que las solteras en mantener armonía con sus parejas. Muchas de ustedes tendrán que tomar una importante decisión que concierne a sus trabajos o empleos a mitad de semana. Sea sensata y no excesivamente ambiciosa, aprenda de una vez por todas la lección de perseverancia que le da la vida.

CANCER (21 de junio al 22 de julio):

Todo lo que se le presente en esta quincena bajo una apariencia plena de encanto y de misterio le dejará los efectos sutiles de alguna influencia oculta. El amor le abre las puertas de lo maravilloso... Al emprender un largo viaje le será fácil subyugar a alguien interesante, ya sea en un medio intelectual o universitario. Deberá sí, guardar mesura al dejar entrever sus perspectivas personales. En dinero, sea vigilante, haga un acertado y concienzudo control entre lo necesario y lo accesorio. Dedique especial cuidado a su úlcera. Además, en esta época del año se observan periodos a menudo críticos para los pulmones débiles.

LEO (23 de julio al 22 de agosto):

Este mes el amor tiene un lugar muy importante en su vida. Por lo tanto, es preferible no tomar ninguna decisión importante antes del 18. Un amigo o un rival podrá inmiscuirse en sus proyectos matrimoniales, o, simplemente, afectivos. Evítelo con diplomacia. Deberá tener sumo cuidado en no adoptar actitudes demasiado agresivas en su círculo profesional. No se separe de un buen colaborador por un arranque de cólera. Observe escrupulosamente las reglas y no haga nada que pueda atraer la hostilidad de su patrón o de sus superiores en general. Quincena favorable para los nativos de este signo que estén enfermos.

VIRGO (23 de agosto al 22 de septiembre):

Por influencias astrales de Venus sobre su signo se acentuará su encanto y usted ejercerá una extraordinaria seducción sobre las personas del sexo opuesto. Y relájese, nada está jamás perdido, la vida vale la pena ser vivida y ella reserva siempre alegrías a quienes siguen adelante. Si es usted casado, prepárese a enfrentar un problema relativo a parientes o a bienes. Si su actividad profesional tiende a informar o a persuadir, dispondrá de atributos para mejorar su situación. Los asuntos comerciales le serán prósperos y las actividades artísticas, fecundas; sus creaciones, originales. Vigile sus estados hipernerviosos.



# HOROSCOPO

## INDISCRECIONES DEL ZODIACO

RARA vez los nativos de Cáncer son pobres, lo que se llama pobres, pero es justamente porque el temor a la pobreza los hace ser muy cuidadosos y siempre tienen algunos dinerillos guardados.

Los Sagitarios son los que menos cumplidos hacen, incluso suelen parecerse a Acuario en eso de la sinceridad aterradora pero si le dicen que está bella, es porque usted debe estar hecha una belleza.

Hombres y mujeres de Piscis pueden estar rodeados de multitudes pero para los amigos, se contentan con unos pocos y muy selectos.

No mire nunca en menos a un Escorpión, con ello no hará más que acicatear sus deseos de triunfo.

NYX TAROT



LIBRA (23 de septiembre al 22 de octubre)

En muchos aspectos la vida le sonreirá y le parecerá ir despertando a un mundo nuevo lleno de optimismo. La atracción que ejercerá sobre el sexo opuesto será sin contrapesos, pero sería infantil de su parte creer que la vida se reduce sólo a frivolidades. En dinero, por favor, no tome riesgos, porque puede tener sorpresas desagradables. Volviendo al tema amoroso, dentro de toda la euforia del amor, de pronto sentirá unas depresiones que su pareja debe tratar de entender a fuerza de amor.



ESCORPION (23 de octubre al 22 de noviembre)

El éxito vendrá a recompensar muchas angustias y muchos anhelos que usted ya creía perdidos. Un buen periodo, no muy largo, pero lo suficiente para darle tiempo a reponerse, le hará proseguir su camino más descansada. Estará notablemente inspirada en lo que a empresas se refiere, pero no debe dejar las oportunidades para otro día, porque éstas no van a esperar. Las indecisiones, tanto en lo sentimental como en lo profesional pueden precipitarla a momentos desagradables. La vida conyugal será apacible y hay esperanza de reconciliaciones.



SAGITARIO (23 de noviembre al 21 de diciembre)

Nunca será más cierta la sentencia de "sonríe y el mundo te sonreirá, llora y llorarás solo". Usted no puede acomodar el mundo a su antojo, pero puede hacer de él un lugar lleno de alegría. Las heridas que la ingratitud de los demás le hayan causado, trate de olvidarlas. Ya cerrarán solas. Usted es demasiado valiosa como para abandonarse a contemplar sus desgracias pasadas. Cuide hasta el esmero su aspecto personal y le aseguramos mucha amistad en torno suyo. Su único problema consistirá en estar alerta frente a una acusación de tipo profesional que querrán hacerle.



CAPRICORNIO (22 de diciem. al 19 de enero)

Es mejor reflexionar antes de tomar decisiones en el amor. El terreno sentimental admite concesiones. En especial en esta quincena, usted o un miembro de su familia estarán amenazados de accidentes. Sólo los romances consolidados mantendrán su estabilidad. Los nacidos entre el 15 y el 19 de enero están en fecha particularmente propicia para comenzar un curso de perfeccionamiento profesional. Muy buenas ocasiones se presentarán para su seguridad financiera, personal o familiar. Lesiones o fracturas en caso de que choque. ¡Si maneja, atención al volante!



ACUARIO (20 de enero al 18 de febrero)

Si es usted casada evite las discusiones a propósito de asuntos superfluos; habrá momentos en que su pareja no sabrá apreciar su exuberancia animica. Postergue para fecha propicia la adquisición de ropas, de productos de belleza, de objetos de arte. En su esfera de actividad probablemente encontrará las condiciones demasiado confusas. Guarde sus opiniones para usted y permanecerá al resguardo de intrigas. Cuidese de afecciones sanguíneas de origen linfático. Peligro de accidentes por fuego, fracturas a los miembros superiores, a la espalda, y a las vértebras cervicales.



PISCIS (19 de febrero al 20 de marzo)

Su vida sentimental tiene riesgo de verse un poco agitada; los celos y el egoísmo destruirán la confianza en el amor. Su actitud arbitraria, reflejo de sus estados de ánimo, exaspera a los otros, combata esta tendencia al egocentrismo si no quiere ser usted la víctima. Económicamente, algunas de sus adquisiciones sólo le reportarán satisfacciones momentáneas. En la medida de sus disponibilidades, lleve a cabo sólo las cosas que inspiren y confirmen seguridad. Vigile sus glándulas endocrinas y las funciones de sus tiroides. Tendencia a los dolores de cabeza, debido a las afecciones cervicales.



# siempre hay una solución



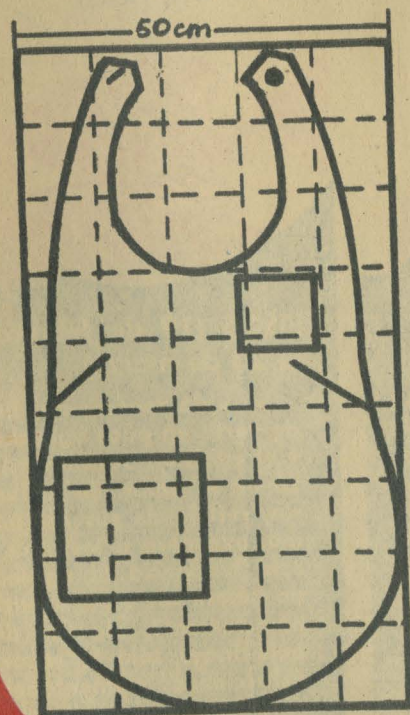
Un delantal, aunque sea pequeño, es la única solución para proteger la ropa de manchas inoportunas mientras usted desarrolla sus labores de dueña de casa. Le vamos a proponer dos delantales fáciles de hacer.

## DELANTAL PARA LAVAR

**MATERIALES.**— 10 envases plásticos de leche en polvo (previamente abiertos) - 90 cm. de tela de algodón blanca - 5 m. de huincha zigzag - una carretilla de hilo blanco - 1 botón de 2 cm.

**EJECUCION.**— Siguiendo las instrucciones del dibujo, corte el delantal en una tela blanca cualquiera; puede sacarla de alguna prenda en desuso; sin abrir la parte del cuello, cubra toda la superficie con las bolsas de leche, hilvanándolas con puntadas largas y sueltas. Sobre las líneas de unión de las bolsas hilvane zigzag blanco, azul o de otro color, y páselo por la máquina con puntada larga para que el plástico no se corte. Corte tiras al sesgo de la misma tela del delantal, póngale zigzag en la orilla; frúnzalo y únalo al borde del delantal.

Por último, cosa zigzag por el borde del cuello, corte el plástico y el género un poco más adentro, dé vuelta el sobrante hacia el revés, cosiéndolo a mano con puntada invisible. Coloque el botón y un ojal hecho con el zigzag.



## UN CHASCÓN PARA SU ESCOBILLÓN

Si sabe tejer a crochet, usted misma puede hacerse en muy corto tiempo este "chascón" para recubrir el escobillón. Así solucionará ese problema de los rincones siempre con tierra, porque el "chascón" llega a todos los lugares a que el escobillón solo no puede llegar. Tiene la ventaja de que, una vez sucio, se lava fácilmente con agua y jabón.

**MATERIALES.**— 2½ ovillos de pitilla corriente; un crochet N.º 2.

**EJECUCION.**— Teja 40 centímetros de cadeneta. Enseguida comience a formar los casilleros; se hacen tejiendo un

punto entero en la 5.ª cadeneta; luego se tejen dos cadenetas, seguidas de un punto entero. Siga así hasta completar 40 casilleros a lo ancho y 80 a lo largo.

Forme ahora una bolsa cerrada a los lados con dos medios puntos en cada casillero. En el borde superior de la bolsa teja 2½ puntos en cada casillero y, con hilo de color, téjale una puntilla. A partir del séptimo casillero, de arriba hacia abajo, comience a colocar los flecos. Córtelos usando un moldecito de cartón de 10 cm. de largo; enrolle en él la pitilla y luego corte por un lado. Ponga flecos de dos hebras de arriba abajo y a todo lo ancho de su "chascón". No olvide dejar los seis primeros casilleros sin flecos. Es el lado que deberá amoldarse a la parte de madera del escobillón.

Termine tejiendo una cadeneta con pitilla blanca y el hilo de color que usó para el borde. Esta cadeneta doble la usará como cierre que afirmará la bolsa "chascón" al escobillón, que, de esta manera, duplicará su utilidad.

## APARECEN EN EL MULTIMOLDE N.º 3

Y ahora conversemos de los moldes en tamaño natural que van en nuestro Multimolde N.º 3, además del Curso Básico de Costura y del modelo de Alta Costura, cuya explicación va en otra página de la revista:

### JUMPER DE UNIFORME

En el número anterior le dimos el molde tamaño natural del jumper de uniforme para niñas de 5 a 7 años y de 7 a 9. Ahora le entregamos el molde del mismo jumper en medidas más grandes: de 9 a 11 años y de 11 a 13 años de edad, en el Multimolde N.º 3, incluido en la revista. Como es lógico, la cantidad de tela necesaria aumenta en relación a la edad de la niña a la que va destinado el uniforme. De 9 a 11 años necesitará 90 cm. de tela; de 11 a 13 años, el mínimo será 1 metro de tela. En todos los casos nos referimos a géneros de doble ancho.



### BLUSA DE UNIFORME

Repetimos también el molde de blusa de uniforme en tamaño natural. Esta vez en medidas para niñas de 9 a 11 y de 11 a 13 años de edad. Las instrucciones son las mismas que le dimos en el número anterior de PALOMA.

### VESTIDITO PARA MUÑECA

Para aumentar la colección de vestidos para la muñeca de su niña, publicamos en este multimolde un vestido en tamaño natural que ella misma, ayudada por usted, podrá hacer sin dificultad.







por Gloria Leiva

## LOS ANTICONCEPTIVOS

**E**N la oficina, en la casa, los parientes y los amigos. Todos se ponían de acuerdo y en cuanto nos divisaban nos decían: ¿Cuándo pararán la fábrica? ¡El mundo no se va a acabar! ¿No tienen radio ni televisión? Estas y otras "simpáticas" bromas las recibíamos diariamente. Nosotros no decíamos nada, solamente sentíamos unas ganas tremendas de abofetear a los bromistas.

Teníamos tres niños seguidos, todos de pañales. Las cosas estaban complicadas, pero estábamos tratando de salir del problema. Un problema muy nuestro, íntimo. Necesitábamos ayuda, no tallas de mal gusto.

Nos casamos y contrariamente a lo que pasa comúnmente nos demoramos un año y medio en tener familia. Después, a los dos meses de haber tenido a nuestro primer hijo, volví a quedar. Tuvimos una niña y a los tres meses nuevamente sentí los síntomas inevitables: esperaba el tercer hijo.

Hasta ese momento la idea de controlar la familia sólo había circulado por nuestra mente. No lo habíamos planteado francamente.

Las cosas se complicaron. Los "peques" olvidaron su "marraqueta" y tuvimos serias dificultades económicas. Entonces nos decidimos, no podíamos tener todos los años una guagua. Había que hacer algo.

Fue en el Hospital Del Salvador, en la sección "ginecología". Allí cerca de un letrero que dice "Preservativos" se encontraban unas cincuenta mujeres. De distintas edades, esperaban. Esperaban una ayuda que les evitara tener más hijos y que las alejara de los peligros físicos y mentales del aborto.

Me acerqué y me acomodé en una silla. Yo también iba en busca de ayuda. Sin embargo, me sentía incómoda. Nadie hablaba, cada

cual en su mundo esperaba pacientemente el turno.

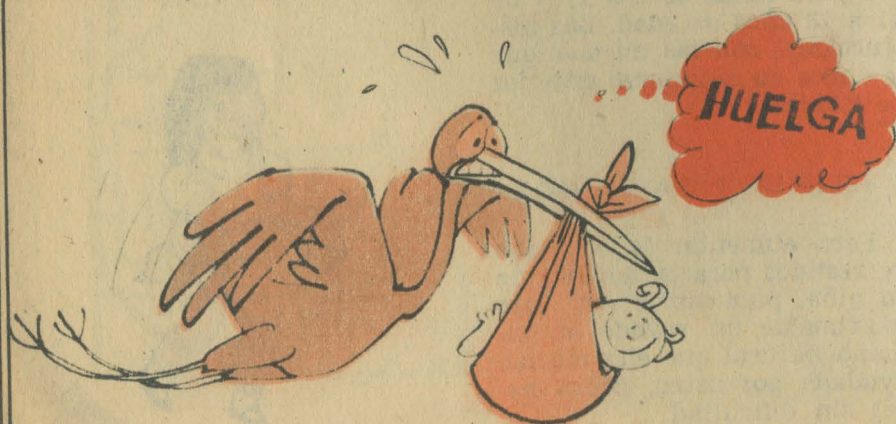
De pronto divisé a un amigo. Me saludó y se acercó. Mi cara se puso colorada, no me podía ver, pero mis mejillas ardían. Fueron minutos terribles. Apenas podía levantar la cabeza, pero me recuperé y luego comprendí.

No debía darme vergüenza. No era lógico. ¡No podía ser así! Las mujeres no éramos culpables. ¡A caso no es mejor usar anticonceptivos que matar a un inocente! La píldora, el anillo, los supositorios son una realidad.

A la salida del Hospital ya me había recuperado. Una luz de esperanza brillaba en mis ojos. Pensaba que por un tiempo nosotros (mi marido y yo) podríamos decidir y no vendría otro niño por un tiempo.

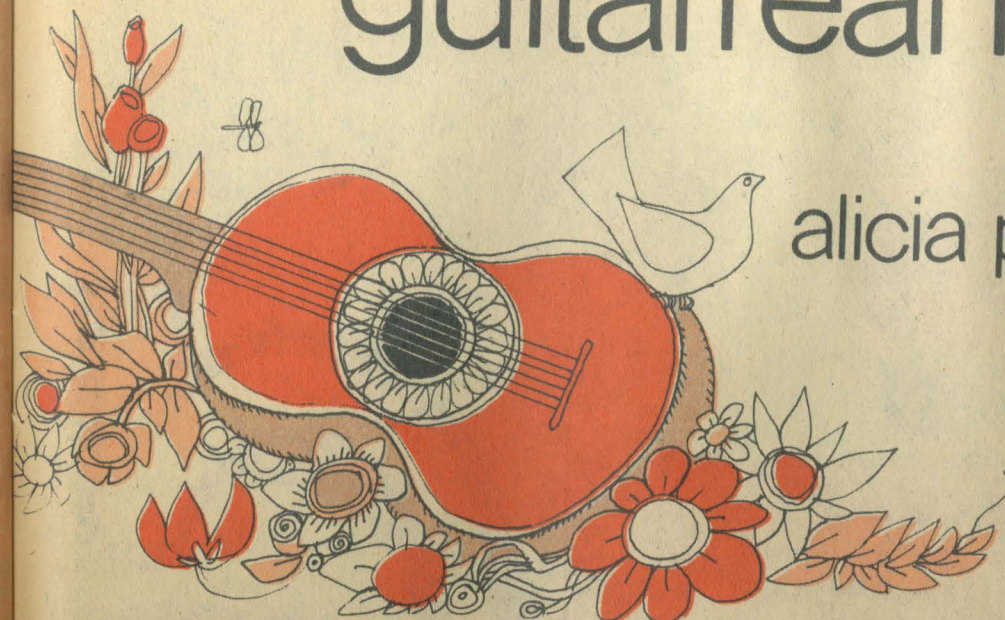
Pero las cosas no son a veces como una las quiere, y la falta de conocimiento sobre anticonceptivos me llevó a los pocos meses a quedar nuevamente esperando. No sólo basta con usar preservativos. También hay que controlarlos periódicamente.

Creo que el problema del control de la natalidad es un problema que hay que hablarlo. Sin temores ni falsos pudores. Abiertamente. Los hombres también deben afrontarlo o al menos apoyarnos, porque controlar la familia es una labor de la pareja humana.



# guitarreando

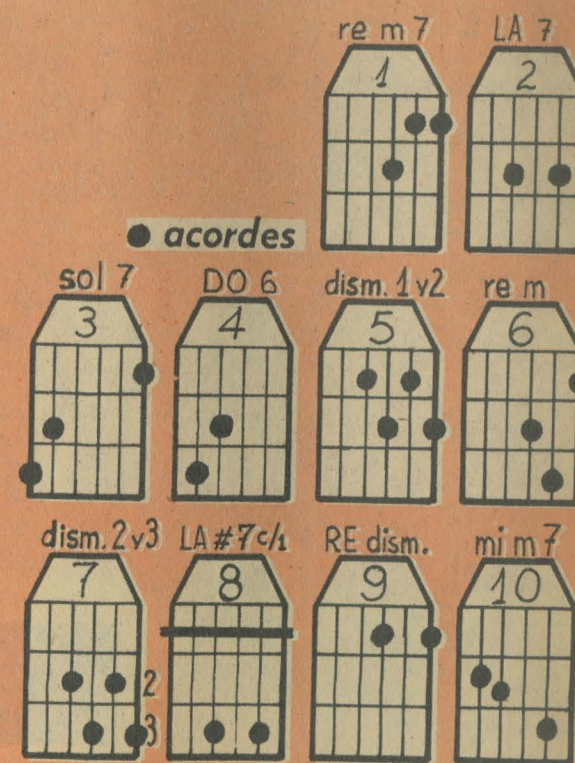
con  
alicia puccio



## mía (Manzanero)

<sup>1</sup> MÍA, AUNQUE TU <sup>3</sup>VAYAS POR OTRO CAMINO <sup>4</sup>  
<sup>1/2</sup> Y QUE JÁMAS NOS AYUDE EL DESTINO <sup>5/2</sup>  
<sup>3</sup> NUNCA TE OLVIDES, SIGUES SIENDO MÍA <sup>4</sup>  
<sup>3</sup> MÍA, AUNQUE CON OTRO CONTEMPLAS LA NOCHE <sup>4</sup>  
<sup>5</sup> Y DE ALEGRÍAS HAGAS UN DERROCHE <sup>6</sup>  
<sup>3</sup> NUNCA TE OLVIDES, SIGUES SIENDO MÍA <sup>8 2</sup>  
<sup>1</sup> MÍA, PORQUE JÁMAS DEJARÁS DE NOMBRARME <sup>4</sup>  
<sup>5</sup> Y CUÁNDO DUERMAS HABRAS DE SOÑARME <sup>6</sup>  
<sup>3</sup> HASTA TU MISMA DIRAS QUE ERES MÍA <sup>4</sup>  
<sup>3</sup> MÍA, AUNQUE MAÑANA TE LIGUEN OTROS LAZOS <sup>10</sup>  
<sup>2</sup> NO HABRA QUIEN SÉPA LLORAR EN TUS BRAZOS <sup>4</sup>  
<sup>9/2</sup> NUNCA TE OLVIDES, SIGUES SIENDO MÍA <sup>4</sup>  
<sup>6/2</sup> SI... SIEMPRE MÍA <sup>3/2</sup> <sup>4</sup>

### acordes



### melodía

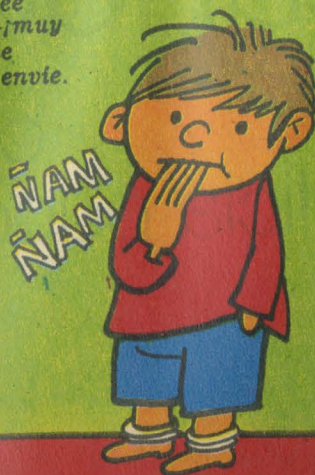
1) III-2 IV-0, 03 III-2 II-1010 III-204 IV-2  
2) IV-2 III-0 II-03131 III-12 II-1 IV-3  
IV-3 III-2 II-1 I-0 II-3 I-0 II-3100 III-2  
1) 2)  
IV-3 III-2 II-1 I-0 II-3 III-310 . 3 . 2  
III-2 I-0 II-3 I-010 II-3 I-0 II-3 I-0 II-3 III-0 II-3  
II-13 I-0 II-313131 IV-3 II-1  
II-013101010 IV-2 II-0  
III-2 I-0 II-3 I-010 II-3 I-0 II-33 I-0 II-3 III-0 II-3  
I-013101010 III-2 I-0  
II-3 I-010 II-3 I-0 II-31031  
I-0 . . . 0 II-031

### compás

$\frac{1}{2}$   $\frac{1}{2}$   
̄V̄ ac - ac  $\bar{V}$  III II I  
1 2 3 4 5 6 7 8



Aquí contestamos todas las preguntas que usted desee hacernos y recibimos —¡muy contentos!— los datos de buenas picadas que nos envíe.



de papá

## se come las uñas

**MAMA NERVIOSA, San Miguel.**— Quisiera que mi hijo de seis años perdiera la mala costumbre de comerse las uñas. Por más que lo reto, lo castigo, le pego en las manos, no he sacado nada en limpio. Me han dicho que existe una sustancia que se pone sobre las uñas de manera que los niños no se las coman. ¿Conocen ustedes cuál es?

**R.**—Antes que nada queremos decirle que el niño obra de un modo automático al morderse las uñas y que no conseguirá otra cosa que hacerlo infeliz con sus continuos reproches. Es preciso, sí, que lo ayude a vencer esta costumbre, asociándola con un desagrado inmediatamente previo al acto de clavar los dientes en las uñas. Como usted ya sabe, el procedimiento de untarle las uñas con una sustancia de sabor desagradable es clásico y bastante eficaz. Haga que le preparen en una farmacia la siguiente fórmula:

0,370 miligramos de sulfato de quinina; 0,370 miligramos de cuasia; 30 gramos de agua.

Agite bien el medicamento, impregne las uñas de su hijo y espere a que se sequen. Una vez secas, las uñas tendrán un tenue depósito que casi no se ve. El producto no ataca el brillo de las uñas, no las mancha, no las decolora. Lo único que hace es dotarlas de un sabor vivamente amargo. Cuando el niño intente moderse las uñas, las rechazará apenas las ponga en contacto con la boca. Como siempre le ocurrirá lo mismo, acabará por abandonar el mal hábito. Mucha suerte y más calma.

## secretitos de cocina

- Para evitar el olor pesado que se produce al cocinar coliflor, guatitas, etc., agregue un chorrito de vinagre al agua de cocción.
- Para evitar que el agua de cocción de los fideos se suba, basta con agregarle un poquito de aceite.
- Para cocer huevos duros sin que se derrame la cla-

ra, basta agregar sal o vinagre al agua de cocción.

- Para cortar el pan fresco en rebanadas delgadas y parejas, caliente previamente el cuchillo que va a usar.
- Para conservar fresco y verde el perejil manténgalo en el agua con una pizca de sal. Cambie el agua todos los días.

# G

vitamina G

**ALIMENTOS QUE LA CONTIENEN.**— Pan integral, huevos, papas, leche, plátanos, tomates, hígado, levadura, germen de trigo, legumbres verdes.

**¿PARA QUE SIRVE?**— Ayuda al desarrollo. Mantiene en buenas condiciones el sistema nervioso.

**¿QUE SUCEDE CUANDO FALTA?**— Se producen trastornos nerviosos y digestivos. Debilidad general.



## MANCHAS DE NICOTINA

**GERARDO L. RODRIGUEZ, Santiago.**— He probado diferentes sistemas para sacar las manchas de nicotina de mis dedos. Ninguno me ha dado resultado. ¿Conocen ustedes alguno que no sea demasiado complicado?

**R.**— Conocemos uno: frotarse los dedos con la siguiente solución: 4 gramos de cloruro de amonio; 4 gramos de ácido clorhídrico al 1/100; 30 gramos de glicerina; 40 gramos de agua de rosas; 2 gramos tintura de benjuí. Bata bien la mezcla y aplique dos veces al día. Los ingredientes los puede adquirir en cualquier farmacia.

## mini agencia

### FLORES DE GENERO

La lectora Sara Bascuñán, de Santiago, desea saber dónde puede seguir un curso de flores de género. Informar a nuestra casilla 10155, Stgo.

### CURSO RAPIDO DE CAMISERIA

La lectora Nancy Acevedo, de La Cisterna, se interesa por seguir un curso rápido de camisería para niños y adultos. Mandar datos a Ochagavía 7171, a nombre de Nancy Acevedo de Cabrera.



## discos chuecos

Para enderezar un disco que se ha deformado, da buen resultado colocarlo al sol entre dos vidrios.

## oso de felpa

Graciela R. S., La Reina.

Les estaría muy agradecida si me indicaran la forma de limpiar un oso de felpa. Es el juguete preferido de mi único niño y no querría estropearlo.

Haga una mezcla en partes iguales de alcohol etílico, alcohol metílico y amoníaco, con esta solución empape una escobilla para las uñas y pásela sobre el osito todas las veces que sea necesario. Luego enjuague de la misma manera, es decir, pasando por la felpa la misma escobilla, ahora con agua clara.



## isi quiere ser bella, acostumbrese!

- ◆ A dormir sin almohada. Su postura llamará la atención y desaparecerá el peligro de la doble barba.
- ◆ A beber medio litro de leche por día. Perderá menos tiempo en el dentista y sus dientes se lo agradecerán.
- ◆ A comer pan negro en lugar de pan corriente. Contiene suficiente cantidad de vitamina B como para tranquilizar sus nervios.
- ◆ A usar la loción de las manos en los talones para alisar la piel.
- ◆ A contraer el estómago cada vez que tenga que agacharse o inclinarse al suelo.
- ◆ A caminar por la vereda del sol cuando no haga demasiado calor. Obtendrá una dosis apreciable de vitamina D.
- ◆ A caminar todos los días unas cuerdas. La ayudará a mantenerse ágil y mejorará su circulación.
- ◆ A apoyar la espalda contra la pared en cualquier circunstancia que le sea posible. Mejorará su figura.



UNIVERSIDAD

Finis Terrae

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN



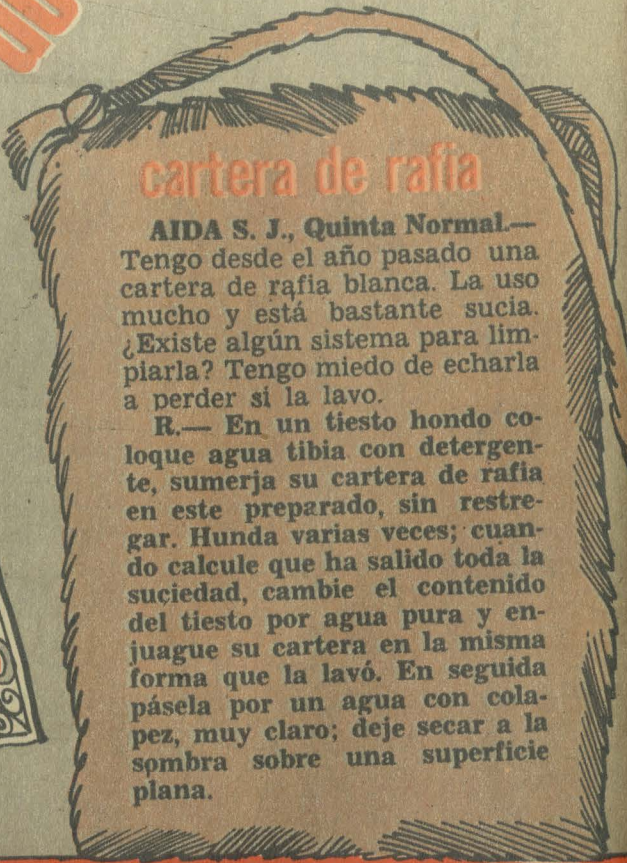


## ALFOMBRAS DESCOLORIDAS

SARA A. v. de C., Ovalle.— Tengo en mi casa varias alfombras en buen estado y, como todos somos adultos, casi completamente limpias. Sin embargo, las noto opacas y descoloridas. ¿Qué puedo hacer?

R.— Espolvoreélas con sal una vez por semana y luego bárralas cuidadosamente.

de María José



## cartera de rafia

AIDA S. J., Quinta Normal.— Tengo desde el año pasado una cartera de rafia blanca. La uso mucho y está bastante sucia. ¿Existe algún sistema para limpiarla? Tengo miedo de echarla a perder si la lavo.

R.— En un tiesto hondo coloque agua tibia con detergente, sumerja su cartera de rafia en este preparado, sin restregar. Hunda varias veces; cuando calcule que ha salido toda la suciedad, cambie el contenido del tiesto por agua pura y enjuague su cartera en la misma forma que la lavó. En seguida pásela por un agua con colapuz, muy claro; deje secar a la sombra sobre una superficie plana.

## piernas moradas

CARMEN Z. C., Temuco.— Tengo las piernas moradas y con carne de gallina; quisiera que me dieran un remedio rápido y bueno. No quiero que me digan que "vea médico", sólo quiero remedios caseros.

R.— En el tercer número de "Paloma" salió un sistema casero para combatir la piel de gallina. En cuanto al color morado de sus piernas, está indicando una falla en la circulación venosa. Para mejorarla dése fricciones con agua fría, manteniendo las piernas levantadas y friccionando siempre hacia arriba. Evite estar de pie durante tiempos prolongados. Dése duchas locales con agua helada. Trate de acondicionar su cama de manera que la parte de los pies quede a mayor altura que la cabeza, y tiéndase con los pies en alto todas las veces que le sea posible. Haga ejercicios, especialmente de piernas: tendida en el suelo pedalee imitando el movimiento de andar en bicicleta; de pie, lance las piernas hacia uno y otro costado, alternativamente; tendida en el suelo, levante las piernas unos centímetros y luego crúcelas una encima de otra en la región de los tobillos, con movimientos rápidos y alternando pierna izquierda y derecha. Hay infinidad de otros ejercicios para las piernas, cualquiera que usted haga, servirá para ir solucionando su problema.

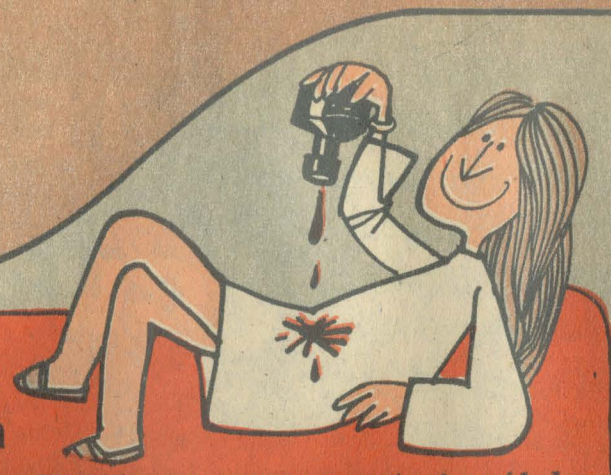


## manchas de tinta

C. L. M., Illapel.— Mi niña, que es sumamente descuidada con su ropa, trae casi siempre el delantal con manchas de tinta. Aun cuando lo pongo en seguida en "remojo" con agua y jabón y lo dejo allí toda la noche, las manchas, aunque más débiles, persisten hasta haberlo lavado muchas veces. ¿No hay un sistema más rápido para sacarlas?

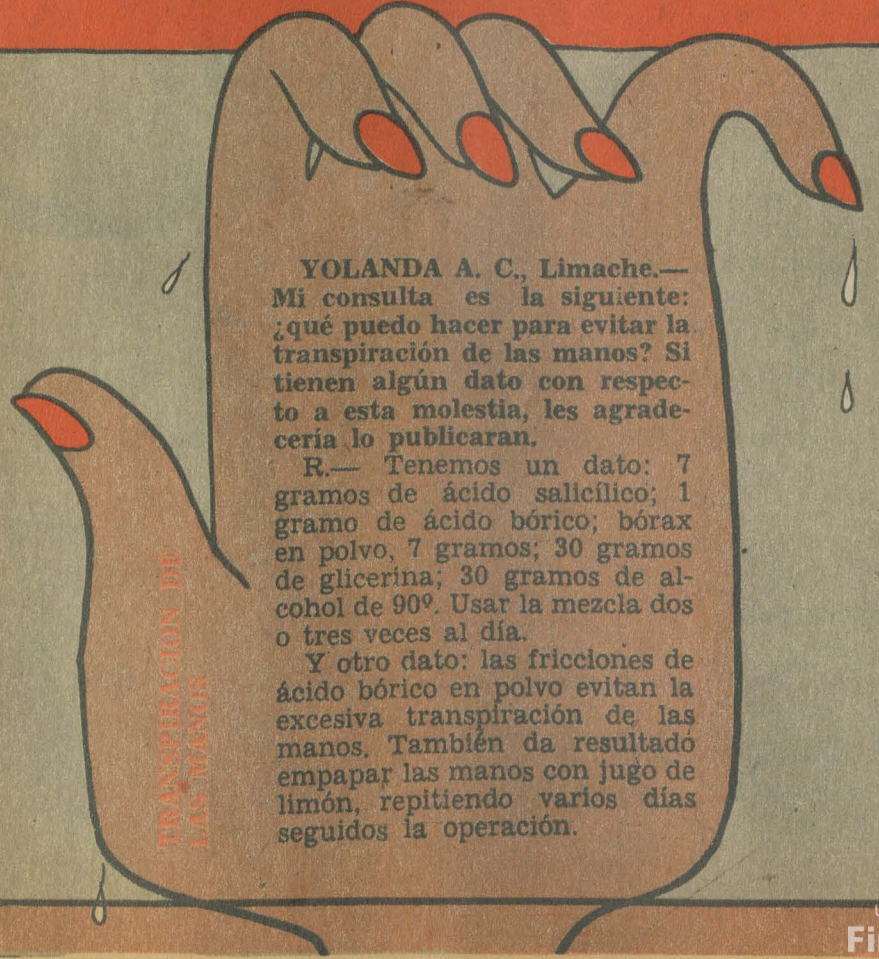
R.— Cuando las manchas de tinta son recientes, salen limpiándolas con leche cruda. Sumerja la parte manchada en un recipiente con leche fría, restregando cada tanto para que se desprenda la tinta. Al cabo de una hora estruje la tela y ponga de nuevo en remojo con leche limpia. Repita la operación cambiando la leche a medida que se desprenda la tinta, hasta que la mancha desaparezca. Lave luego la prenda con agua tibia y jabón. También da buen resultado jabonar la parte manchada y dejarla toda una mañana expuesta al sol, remojándola luego con agua jabonosa hasta que se limpie por completo.

Asimismo, se aflojan y limpian las manchas de tinta con jugo de limón, exponiendo la prenda al sol luego de haberle quitado la tinta lo más posible con agua y jabón. Gracias por sus palabras de felicitación y perdone la demora en darle respuesta. Su carta, al parecer, quedó rezagada en el correo y llegó con mucho retraso.



ELIANA, de Arica.— Si ustedes fueran tan amables, me gustaría que me dijeran dónde puedo adquirir el libro o los libros sobre el Curso de Costura que ustedes publican, ya que mi marido viajará a Santiago y podría comprármelos. También quisiera pedirles moldes de distintos juguetes: elefantes, gallos, conejos, muñecos, osos, etc.

R.— El libro de costura de la Escuela de Alta Costura es exclusivamente de manejo interno de dicha Escuela. Se ha ido haciendo con la experiencia conjunta de alumnas y profesorado, y tal vez algún día se publique y pueda adquirirse en el comercio. En cuanto a los moldes para juguetes empezaron a aparecer en el número 7 de PALOMA y seguirán publicándose regularmente en los Multi-Moldes de la revista. Agradecemos su hermosa carta. Nosotras, como usted, esperamos "que esta PALOMA siempre esté volando por los cielos de Chile y llegue también a otros cielos". Ello será posible con el estímulo y la ayuda de lectores como usted, que ya se ha encargado de enviar nuestra revista a España y Perú. Gracias.



YOLANDA A. C., Limache.— Mi consulta es la siguiente: ¿qué puedo hacer para evitar la transpiración de las manos? Si tienen algún dato con respecto a esta molestia, les agradecería lo publicaran.

R.— Tenemos un dato: 7 gramos de ácido salicílico; 1 gramo de ácido bórico; bórax en polvo, 7 gramos; 30 gramos de glicerina; 30 gramos de alcohol de 90°. Usar la mezcla dos o tres veces al día.

Y otro dato: las fricciones de ácido bórico en polvo evitan la excesiva transpiración de las manos. También da resultado empapar las manos con jugo de limón, repitiendo varios días seguidos la operación.





Ni Cleopatra, ni Julieta, ni Lady Hamilton han muerto. Ellas viven, pero en la forma de una reina egipcia, una niña víctima del odio ancestral entre su familia y la del amado, o de una bella cortesana a quien redime el amor de un almirante... No, ellas viven en la persona de quienes parecen ser simplemente una obrera, una secretaria, o una madre de familia.

Haga nuestro test, y si éste le dice algo satisfactorio, le dará una agradable sensación de seguridad en si misma. Y SI LE REVELA QUE no es usted una gran amante, consuélese: el amor-pasión no es más que una forma (aunque agradable) de amar.

# TEST: ¿cuál es su capacidad de amar?

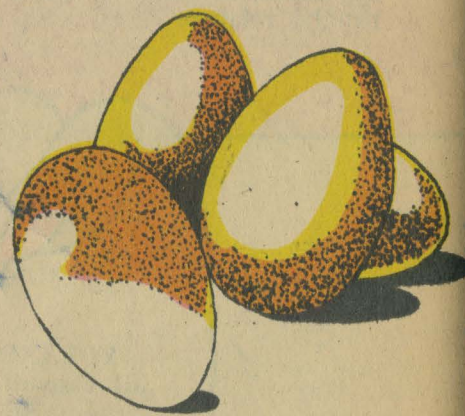
**1**  
¿QUE LE EVOCAN ESTOS DIBUJOS?

**A** la geografía;  
la vida entre dos;  
una playa llena de sol y  
un agua tibiecita;  
un lugar para la familia.

**B** miedo a la oscuridad;  
desnudez;  
la luz de la luna;  
el sueño.

**C** una tortilla;  
el huevo de Colón;  
maternidad;  
la pareja.

**D** peligro;  
una buena hoguera;  
la purificación;  
el amor.



**2**

¿QUE EVOCA PARA USTED LA PALABRA "ESPERA"?

la madre;  
el hombre de su vida;  
el paradero de un bus;  
una puerta que va a abrirse.



**3**

¿QUE OPINA SOBRE LOS CELOS?

un sentimiento casi desconocido en usted  
un sentimiento inseparable del amor;  
un frenesí que la coge a veces;  
un sentimiento que aunque se sienta no debe mostrarse.



**4**

¿CUAL DE ESTAS 4 MUJERES CELEBRES HUBIERA QUERIDO SER?

Marta Brunet;  
Cleopatra;  
la Dama de las Camelias;  
Julieta.



**5**

¿CUAL DE TODOS ESTOS 4 HOMBRES CELEBRES LA ATRAERIA MAS?

Don Juan Tenorio;  
Otelo;  
Napoleón;  
Gandhi



**6**

SI EL HOMBRE DE SU VIDA DEJA DE AMARLA, ¿QUE DESEARIA HACER USTED?

que sea feliz con la otra mujer;  
cualquier cosa pero que no la deje;  
que se quede un tiempo con usted hasta



que se acostumbre a la idea de que lo ha perdido o

quisiera tener el coraje para matarse.



SELECCIONE SUS RESPUESTAS POR FIGURAS GEOMETRICAS (ROMBOS, TRIANGULOS, CIRCUNFERENCIAS O RECTANGULOS) Y VEA LOS RESULTADOS.

SI TIENE MAS DE CINCO CIRCUNFERENCIAS

Usted es una "gran amorosa". Para usted es "todo o nada". "Te quiero" o "te odio". Más que madre de familia usted es "la mujer de un hombre". Aunque con brevedad, usted vive el amor-pasión, sea en un palacio o en una cabaña. Pero confíeselo, es celosa y tiránica. Sea más tranquila con él. No necesita tantas escenas para que le sea fiel. Pero cuidado, le costará encontrar al hombre que la quiera tanto como usted a él.

SI TIENE MAS DE CINCO TRIANGULOS

Es una enamorada tierna. Su amor está hecho tanto de ternura como de pasión. Es algo vivo, crece y se agiganta sin cesar. Puede ser celosa, pero comprende que las escenas matan el amor o entristecen al amado. Hace escenas, claro, pero con dulces reconciliaciones.

RESULTADOS

A él lo ama entero, incluso con sus defectos. Si lo ha elegido con cuidado tendrá un hogar feliz. Lo que usted no le disculpará a él es la falta de sinceridad, entonces tratará usted de hacerlo sufrir.

SI TIENE MAS DE CINCO CUADRADOS

Enamorada un poco fría. Es posible que se haya enamorado locamente, pero ahora prefiere tomar el amor con más seriedad. Lo más tumultuoso pasó y tiene necesidad de ternura y calma. La familia le parece más importante que la pareja. Buena dueña de casa, excelente compañera, vea otra vez cuáles fueron las cualidades del hombre que eligió. No vaya a ser cosa que lo pierda por una falsa frialdad. Dése tiempo a ser bonita, atractiva, coqueta y sobre todo, cariñosa.

SI TIENE MAS DE CINCO ROMBOS

Por el momento no es una gran amorosa, pero ya despertará a esa pasión propia de cada mujer.

¡No ha encontrado todavía el gran amor, o si lo ha hallado, no ha sabido distinguirlo! En todo caso, lo romántico no la atrae particularmente. Cree que basta la amistad y la compañía de personas del sexo opuesto. ¿Por qué tiene el corazón tan cerrado? ¿Una pena de amor antigua? Sincérese un poco consigo misma. ¿No habrá un poco de egoísmo en todo? El amor es irremplazable en ciertos momentos de la vida. No hay nada más bello que un hombre fuerte donde apoyarse.

SI TIENE EMPATE en los resultados, usted es una mezcla de dos cosas. El tiempo definirá su verdadera personalidad amorosa.



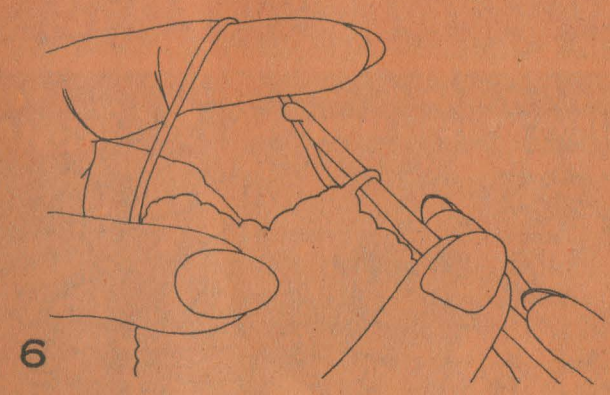
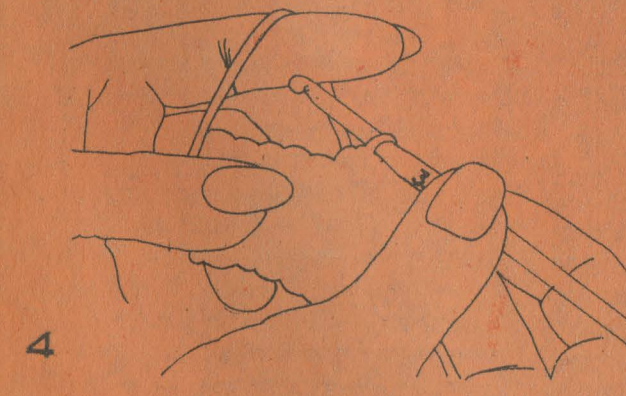
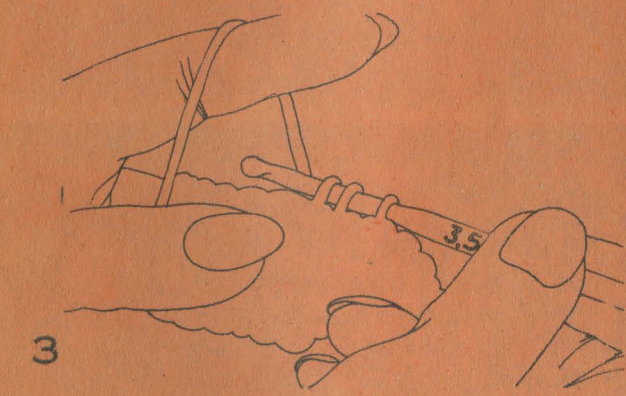
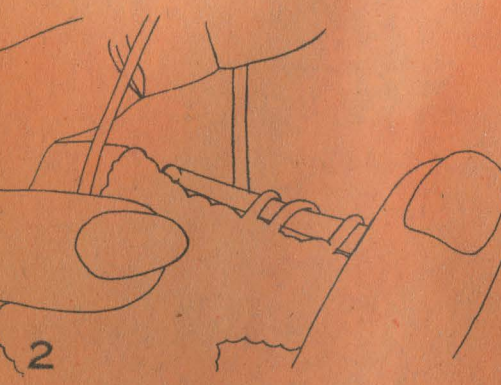
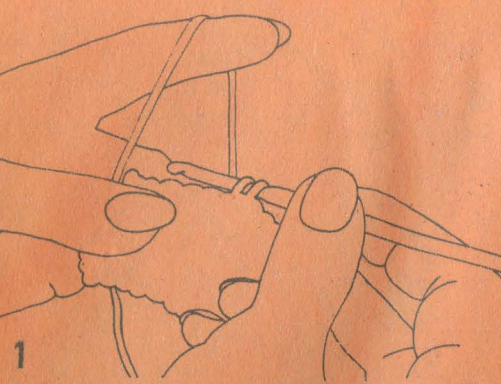
UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



# CURSO DE TEJIDOS

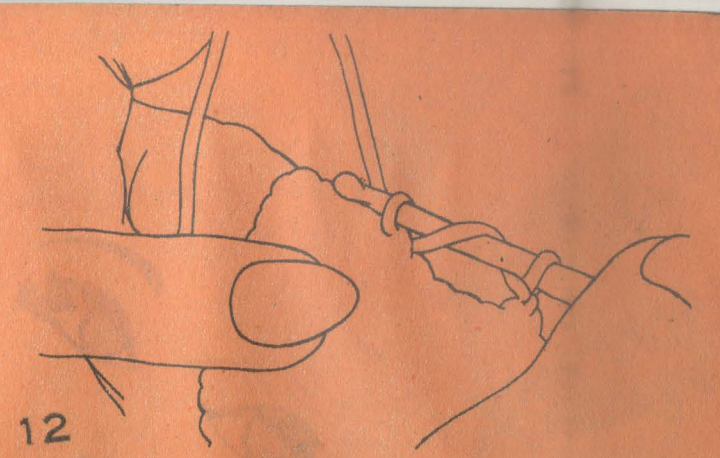
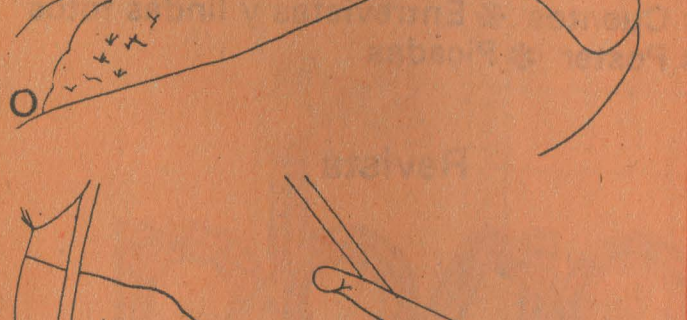
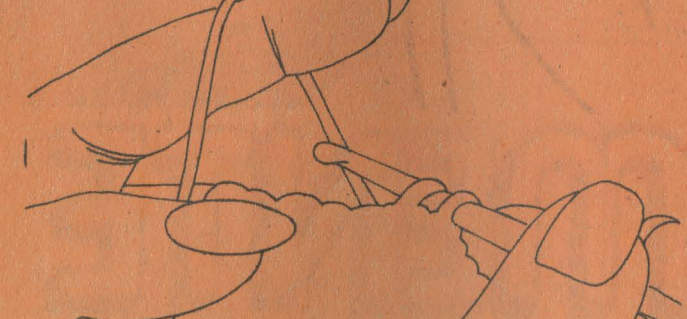
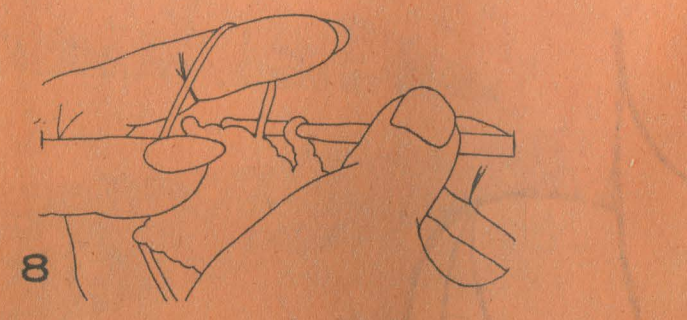
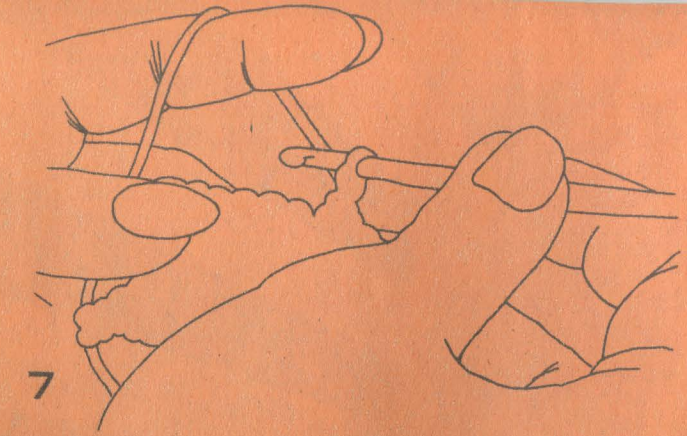
En el número 7 de PALOMA iniciamos este curso de tejido a crochet y palillos a cargo de la experta señora Cristina Torres A. En la primera lección usted aprendió los primeros pasos de los dos tipos de tejido. En esta segunda lección seguiremos solamente con el tejido a crochet, para retomar en la tercera lección el tejido a palillos. De esta manera seguiremos alternando las clases para facilitarle a usted el buen aprendizaje de este arte manual.



## Clase N.º 2

Dibujos Nos. 1 y 2, la forma correcta de aumentar en un tejido a crochet es tejiendo dos puntos en el mismo punto base. El punto base es el borde en forma de cadeneta que queda en la parte superior de cada corrida ya tejida. Los aumentos se hacen en la misma forma si se está tejiendo medio punto o punto largo. Para hacer un aumento sencillo, o sea, de un solo punto, se teje dos veces en el mismo punto base; para hacer un aumento doble se teje 3 veces en el mismo punto base.

Dibujos Nos. 3, 4, 5 y 6. Estos dibujos indican la forma de disminuir en un tejido a crochet. Se hace en la siguiente forma: se tejen dos puntos en dos puntos bases, uno en cada uno y se cierran junto con el punto inicial. Punto inicial es el que siempre queda en el crochet. Esto se hace también en la misma forma si se está tejiendo medio punto o punto largo. Esta es la forma de hacer una disminución sencilla o de un solo punto; si se quiere hacer doble se tejen 3 puntos en los puntos bases, siempre uno en cada uno y se cierran de golpe con el punto inicial.



Dibujos Nos. 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13. Estos dibujos indican la forma de hacer un ojal en el tejido a crochet. Primeramente en el lugar que se ha destinado al ojal se teje una cadeneta y se salta un punto base, tejiendo en el segundo punto base. Esto es si el ojal que se desea hacer es pequeño, si se desea un ojal más grande se pueden tejer mayor cantidad de cadenetas teniendo en cuenta que por cada cadeneta que se teje, debe saltarse un punto base para que las dimensiones del tejido no varien; ejemplo: si tejemos 3 cadenetas para un ojal, se debe tejer el cuarto punto base partiendo del último punto tejido. Este ojal queda horizontal. En la corrida siguiente se cubre esta cadeneta con la misma cantidad de puntos como cadenetas se hayan tejido. Cuando el tejido es un punto largo el ojal queda vertical cuando es de una cadeneta; y cuadrado si es de dos o tres cadenetas. La segunda corrida se teje igual en medio punto o punto largo o sea, un punto por cada cadeneta.





# INTENSAMENTE JOVEN

- \* ONDA nacional
- \* ONDA internacional \* Romances
- \* Copuchas \* Moda Lola
- \* Cuentos \* Entrevistas y lindas fotos
- \* Poster \* Picadas

Revista

**onda**  
INTENSAMENTE JOVEN

Exijela en tu kiosko los viernes cada 15 días

BB enredo TK

	T	R	I	B	U	T	A	R	I	O	S	
	R	E	T	I	R	E	N	E	S	T	E	
	A	T	A	B	A	R	E	C	A	E	R	
	J	O	L	L	T	N	A	T	R	A	E	
	E	C	O	I	N	E	S	A	T	I	N	
	D	E	M	O	S	T	E	N	E	S		
	E	N	E	T	O	A	R	G	R	O	S	
	E	S	T	E	L	U	R	O	M	B	A	
	T	I	A	G	E	R	A	L	I	L	A	
	I	N	S	A	N	O	R	O	T	A	R	
	Q	E	P	D	I	T	T	O	R	A	T	A
	U	O	A	I	E	O	N	A	T	O	T	
	E	N	C	A	N	T	A	D	O	S		
	T	I	R	E	E	A	C	O	T	E	Z	
	A	F	O	N	O	S	A	N	A	T	A	

por Augusto Gubler

## CRUCIGRAMA

SOLUCION  
CRUCIGRAMA  
ANTERIOR



# QUE VER QUE HACER QUE OIR



Vista de Coquimbo.  
Calles estrechas,  
cerros, puerto.

## MAS VACACIONES

Continuamos hoy con una breve guía turística que le servirá de orientación para planificar sus vacaciones (si es que no las ha tomado aún). Gracias a la colaboración de GUIAS INUPAL y a la DIRECCION DE TURISMO, que nos facilitaron datos, aquí van ellos:

*La Serena: esa ciudad de casas coloniales y hermosos jardines.*



## NORTE CHICO Coquimbo

Coquimbo queda a 470 kilómetros por carretera al norte de Santiago, y usted puede llegar allí en auto, bus o avión. La capital de la provincia es La Serena, esa ciudad de arquitectura española y hermosos jardines. Después de recorrerla, paseo casi obligado es el puerto de Coquimbo, ubicado 12 kilómetros más al sur. Es el puerto de embarque de los minerales que se extraen en la región. Entre los atractivos de la ciudad están la plaza Vicuña Mackenna y el Faro de Punta Tortuga.

Volviendo a La Serena, lugares notables allí son la Iglesia Catedral, el Museo Arqueológico, el Museo de Minería, el Regimiento Arica. Este último se encuentra en lo alto de la colina Santa Lucía. Está lleno

de flores y moais, y al centro, una laguna artificial.

El Mercado es centro de atracción por sus cerámicas diaguitas, dulces y frutas de la zona (papayas, chirimoyas).

Balnearios cercanos son Guayacán, 16 kilómetros al sur de la ciudad. Se dice que en sus costas fueron enterrados fabulosos tesoros. Las playas son abrigadas, y hay un magnífico hotel, El Bucanero, enclavado en el mismo borde del mar. La Herradura y Peñuelas, especial para aficionados de deportes acuáticos.

Otros lugares cercanos son Ovalle, con un Museo Arqueológico, donde destacan las colecciones de piezas pertenecientes

a la cultura diaguita. En Vicuña, la tranquilidad de sus calles contrasta con el bullicio de las ciudades vecinas. Aquí existe una industria casera que elabora dulces amoldados.

**Punta Teatinos:** Roquerío ubicado a 15 kilómetros al norte de La Serena.

**Guanaqueros** es el lugar preferido de los aficionados a hacer camping. No se preocupe por el agua, porque allí hay duchas y servicios higiénicos.

Para ver y admirar monumentos, está la famosa Iglesia de Barraza. Ubicada en el pueblo del mismo nombre, a 30 kilómetros de Ovalle.

### BALNEARIOS CERCANOS

**Tongoy,** famoso por sus hermosas y tranquilas playas y los ricos mariscos que usted puede comer allí. También los aficionados a los deportes acuáticos y a la práctica de la pesca submarina la ven de oro en Tongoy.

**Los Vilos.** Playas resguardadas de los vientos, hermosas y blancas. Una bahía atractiva para practicar navegación a vela.

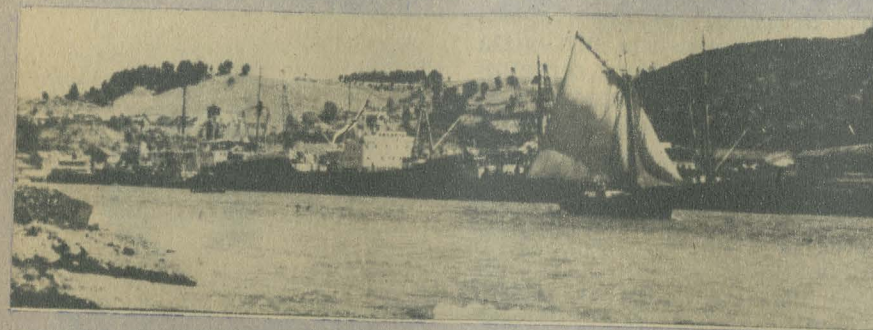
**Pichidangui.** Las playas también aquí hacen la delicia de los veraneantes. Entre los mariscos de calidad, Pichidangui es famosa por los locos.

**Chapilca** es un caserío que se yergue al nordeste de Vicuña y sus habitantes tejen frazadas, ponchos y otras prendas de telares primitivos.

Los centros de arte popular de la provincia de Coquimbo están diseminados en los valles de Elqui, Hurtado, Limarí. Hay



Angelmó, la caleta de los barcos, los pescadores y los restaurantes repletos de mariscos.



artesanos maestros en imitar la antigua alfarería diaguita.

### SERVICIO DE HOTELES

Coquimbo: Prat, Vegamar, Inglés. La Serena: Francisco de Aguirre, Peñuelas, Berlín, Turismo, Londres y Rossy.

## SUR Llanquihue

La capital de Llanquihue es Puerto Montt, y queda a 1.058 kilómetros por carretera al sur de Santiago. Esta provincia es muy atractiva en el plano turístico. Están los maravillosos lagos Llanquihue, Todos los Santos, y la fama de sus mariscos.

Puerto Montt es alegre y limpia, activa plaza comercial y turística y con muy buen servicio hotelero. Desde aquí salen embarcaciones y buses que unen al continente con Achao, Ancud, Castro y otros puntos de la Isla Grande (Chiloé). Los

alrededores de la ciudad son bellísimos: la isla Tenglo, el balneario de Pelluco, el lago Chapo y Angelmó. Desde aquí se pueden iniciar excursiones en barco o botes por canales e islas vecinas.

**Caleta Angelmó.** Pintoresca y típica, tal como está pintada en los cuadros de Pacheco Altamirano. Usted podrá apreciar a los pescadores en plena actividad y podrá comer pescados y mariscos en los restaurantes que hay en los alrededores de la caleta.

**Puerto Varas.** Hermosa ciudad circundada por los volcanes Osorno y Calbuco, los que junto al lago Llanquihue ofrecen impresionante paisaje. Entre las atracciones de la ciudad, está el Cerro Calvario con su gigantesca cruz de 30 metros que se ilumina en las noches.

**Calbuco.** Centro pesquero y asiento de industrias de conservas y mariscos.

**Mauñin.** En la desembocadura del río del mismo nombre. **Ensenada** es un lugar maravilloso enclavado a los pies del

*Vicuña: el pueblo donde nació Gabriela Mistral. Si va, no se pierda la visita al Museo.*

volcán Osorno. Las aguas de las playas son tibias y hay facilidades hoteleras. El Salto del Petrohué, Peulla (al otro extremo de Lago Todos los Santos, puerto aduanero que colinda con Argentina), y Chinguío son otros lugares hermosos.

Para hacer camping es ésta una excelente zona: está Chinguíhué, el estuario del Reloncaví y La Poza.

Esta provincia, por sus lagos, les da la oportunidad a los pescadores de truchas, arcoiris, arroyo y todas las especies de agua dulce.

### SERVICIO DE HOTELES

Puerto Montt: Hotel Puerto Montt, Pérez Rosales, Portales, Colina, Bahía, Plaza, Club Alemán, Puerto Varas: Gran Hotel, Consistorial, Bellavista, Playa Heim.

tv

### DOMINGO EN TV NACIONAL

Con la inclusión del bloque, "Cenando con Mirella" y "Música al Aire Libre", desde las seis y media de la tarde adelante es posible ver sólo programación en vivo en esa estación.

¿Bueno o malo?... Para los que se sientan frente a la pantalla solamente a ver largometrajes o seriales envasadas, esto es más o menos una catástrofe. Pero para quienes alegaban por la adormecida progra-



Patricia Guzmán, la animadora de "Clap". El programa entretiene, pero a veces deja despiadados a los menos legos.



mación dominical de los canales, los espacios con bailes y entrevistas hechos en Chile han sido una bendición.

Primero está el circo infantil, "Teleminimundo", y luego, a las 19.30 horas, una hora de bailes y canciones con el ballet Estudio Tres. La misma historia de "Música Libre", los mismos bailes y movimientos, los mismos lolos y lolas. La diferencia la pone la ambientación, que en vez de ser dentro de un estudio, se realiza en un parque, en las piscinas, en el agua. Resulta un poquito pedante de repente ver al animador César Antonio Santis animando metido en el agua y haciéndose el gracioso, pero es parte del estilo del programa.

En "Clap" (20.30 horas), Patricia Guzmán y Eduardo Aránguiz abordan el tema del cine, especialmente el cine chileno.



Música libre al aire libre. Las mismas lolas, los mismos bailes, pero desde la piscina.

El programa muestra una sinopsis de una película, la historia de algún realizador internacional y luego una entrevista en el estudio a algún director que esté haciendo noticia. Han asistido Aldo Francia, Peter Liliental (director alemán que empezaba a filmar este mes una película con guión de Antonio Skarmeta), Raúl Ruiz, Helvio Soto.

La idea de hacer un bloque de este tipo es buena. "Clap" llena una necesidad para los aficionados al cine. El riesgo que se corre es olvidarse que frente al televisor hay miles de personas de distintas edades, condiciones sociales, culturales y no siempre el programa va para ellos.

Y esas personas muchas veces sienten curiosidad por saber qué es lo que pasa en el mundo del cine. Pero se encuentran con un animador y un entrevistado que seguramente son amigos, que saben mucho de este mundo del séptimo arte, y que por lo mismo se olvidan de hacer el programa más accesible a la masa. Un ejemplo: el día en que asistió Raúl Ruiz como invitado. Se sabe que, por excelente director que es Ruiz, sus películas son poco conocidas (él explicó por qué). Ruiz se mueve en el mundo de una élite cultural a pesar de que sus películas reflejan lo más auténtico de un sector popular de la sociedad chilena. En vez de hacer preguntas varias sobre la crítica, sobre "la lumpenburguesía", ¿no habría sido mejor presentar y ubicar más a Ruiz? ¿Decir quién es, qué tipo de películas hace y... mostrar más su cine?

Angélica María, protagonista de "Muchacha italiana viene a casarse".



(Tómese como humilde observación de un telespectador cualquiera.)

A propósito de TV Nacional, ¿qué pasó con el primer fin de semana que transmitieron el Festival de la Canción de Viña del Mar? Viernes y sábado dieron el mismo espectáculo del día inaugural. Los pobres telespectadores tuvieron que resistir por partida doble la voz poco agradable de la "guagua" del Festival, la animadora Rosa María Barrenechea, y los gritos de un público inculto, que pifió el nombre de Pablo Neruda.

### TELESERIE: "MUCHACHA ITALIANA VIENE A CASARSE"

Va todos los días a las 14.30 horas, por Canal Nacional.

Llegó en reemplazo de "Cruz de Amor". Sin embargo, no se compara con aquella, por cuanto es una de esas superproducciones al estilo de "Natacha", "Nino" o la "María": con más de un ciento de capítulos, los telespectadores recién le están tomando el gusto a la serial que promete ser "cebollera", pero que con Angélica María y Ricardo Blume en el reparto tiene un nivel de calidad superior al resto de las teleseries mexicanas que ha presentado el Canal 7.

Se trata de una chica italiana que viaja a México con su hermana menor, a casarse con un viejo comerciante, también italiano, quien les manda los pasajes y dinero a las dos huérfanas.

Sin embargo, no se habían visto en la vida, y para remate, a las muchachas se les pierde la dirección del italiano, y a éste ¡se le olvida ir a buscarlas al aeropuerto! Aquí empieza entonces el calvario de las "lolas", que son recogidas por un matrimonio de ancianos que se apiadan de ellas, y que trabajaban como mayordomos de un edificio muy elegante: allí vive Juan Francisco (Ricardo Blume), y así es como empieza la clásica historia del niño rico y la chica pobre, no faltando la "villana", que en este caso son varias: la madre de él, la amante y otras de menor categoría.

Todo esto bien aliñado con

"Los chinos", Carla y Alejandro. Una comedia, para reírse a gritos en medio de la tensión preelectoral.



dosis de ambición por una herencia, hipocresías, odios ocultos (y no tanto), y amor y pasión a raudales...

Las escenografías, vestidos, peinados y maquillajes son los típicos de las teleseries mexicanas, que a pesar de ser siempre muy recargados, tienen una presentación impecable hasta en el mínimo detalle.

A prepararse entoces a correr, junto con la muchacha italiana (Angélica María) y su elegante "enamorado", Ricardo Blume, las numerosas aventuras y vicisitudes que ocurrirán a lo largo de la teleserie, y a

cantar la melodía, que promete convertirse en un éxito.

## teatro

Los chinos. Teatro El Túnel. Merced 314.

Para escapar un poco de la tensión ambiental tan propia de este período preeleccionario, le recomendamos que vaya a ver "Los chinos". La obra, úl-



timo estreno teatral del grupo El Túnel, no pretende ser más allá que una comedia muy divertida, realzada con la buena interpretación de Carla Cristi, Tomás Vidiella, Alejandro Cohen y Pina Brandt.

Chester y sus papás chinos viven en pleno corazón de una ciudad norteamericana, que puede ser Nueva York o San Francisco. Decimos Chester y sus papás chinos, porque resulta que el señor y la señora Lin tienen todos los rasgos y costumbres orientales. Pero el hijo Chester es muy latino. Durante toda la obra, Chester se muere de curiosidad por desentrañar la verdad: ¿son los señores Lin sus verdaderos papás o hay algo oculto?

Quien le ayuda a hacer tram-

pas y pruebas para dilucidar el misterio es su amiga americana (Carla Cristi), que viste un rabioso traje con los colores, las franjas y las estrellitas de la bandera de los Estados Unidos. Muy vital, y curiosa también, la americana inventa un juego de cartas, en el que el perdedor debe ir sacándose prenda por prenda. Lo que pretende Chester y su novia es desnudar a papá y mamá Lin para ver si tienen un lunar inconfundible que ha heredado el hijo. Lo más divertido en todo esto es la caracterización de chinitos que hacen los papás, especialmente Tomás Vidiella, que habla y alega en chino durante casi toda la obra.

Los señores Lin son dueños de la lavandería Macao. Allí es



Anita González y Domingo Tessier en "Gato por liebre".

## radio

Intercalando despachos noticiosos cada hora, Radio Corporación entretiene, informa y hace llorar a las dueñas de casa que preparan el puchero, y a los veraneantes que durante la mañana sintonizan el 114 del dial.

Tempranito, de 7 y media a 8, va el primer noticiario, "Reportero 114", que lo pone al día de todo lo que pasa en Chile y el exterior. Inmediatamente después viene "Fierro a Fondo", que es un programa dedicado a los "tuercas", conducido por Carlos Trujillo, y que dura hasta las 8 y cuarto. A las 8 y veinte empiezan las "Cronicas en Camisa", con los comentarios positivos y optimistas de Julio Martínez (JM).

Desde las 8 y media, Ricardo García hace las delicias del "lolerío" con su show, que siempre tiene novedades, entrevistas y los estrenos de las canciones que serán los éxitos de la temporada. Este show dura dos horas. A las 10 y media, la cosa se pone sentimental con las "Historias de la realidad", radioteatros que duran una se-

donde se desarrolla la obra. También los actores ocuparon una escalera y otra escenografía detrás de las bancas, donde está el público. Por allí, por un balcón del segundo piso, hace su entrada en escena la chinita Pupin Cho.

Con quimono, tocando el triángulo y cantando una chillona melodía oriental, la aparición de Carla Cristi en este su segundo papel de la obra arranca carcajadas. La chinita es la prometida que los señores Lin le tienen guardada a Chester. Y ella trata de halagarlo y ser muy atenta, muy oriental con él. Aquí se desencadenan escenas, equívocos, chistes hasta terminar en un final desconcertante.

La verdad es que "Los chinos" es un espectáculo teatral

mana, confeccionados en base a las cartas con historias verdicas que los auditores mandan a la radio. A las 11 y veinte llega la alegría otra vez con el "Paradero 114", animado por Gabriel Araya y Lila Mayo, quienes "esperan su mediodía y el nuestro", contando chistes y tocando buena música.

Llega el mediodía, y junto con el cañonazo, empieza el programa dedicado al poblador, animado por Humberto Loredó, Gladys Pérez y en la locución, David Benavente. En este espacio se tratan los problemas (y soluciones) de la comunidad.

A las 13 y veinte (1 y veinte horas) llega un miniprograma dedicado a los trabajadores de la construcción, y un poco más tarde, "El Reportero Agrícola". Estos dos espacios están dirigidos a los campesinos y obreros de la construcción de todo el país, donde les informan acerca de los últimos acontecimientos de sus respectivos gremios.

Termina la programación mañanera con un especial del "Reportero 114", que empieza a las 1 y media, y donde se hace un completo resumen de lo más importante que ha pasado en el país y en el extranjero.

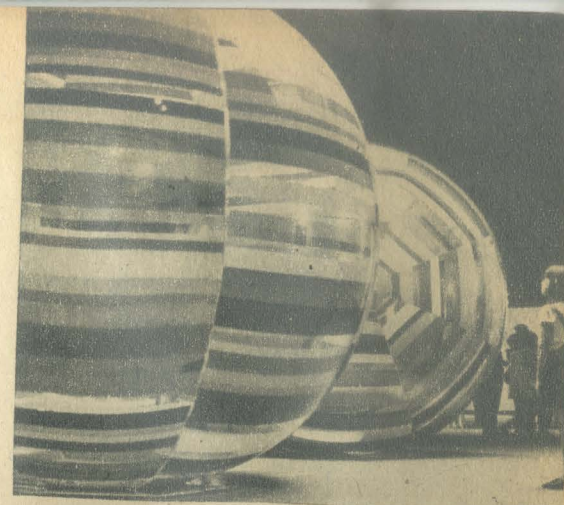
bien logrado, por cuanto sus intenciones son hacer pasar un rato agradable al público. Los que quieran pensar, o darle vueltas a la materia gris y encontrar mensajes, van perdidos. "Los chinos" es la obra más liviana de un autor tan serio como Murray Schisgal ("Luv" y "El tigre y las dactilógrafas").

### GATO POR LIEBRE

Y a los que les gusta el vaudeville, y también el teatro divertido, les contamos que dentro de unos días (fines de febrero), el grupo "El Ángel" (pasaje Maru) estrena "Gato por liebre", de Feydau, y dirigida por el argentino Jorge H. Alvarez.

Aquí veremos todas las peripecias de los personajes inter-

Inmensos globos, esculturas del mexicano Eduardo Terrazas, que se exponen en el Museo de Bellas Artes.



## libros

### LA VIGENCIA DE BLEST GANA

En la segunda mitad del siglo pasado, cuando la novela romántica ejercía todavía su poder e influencia en casi toda América Latina, un narrador chileno descendiente de padre irlandés, Alberto Blest Gana, iba a causar un notable impacto con varias de sus novelas que tuvieron la virtud de superar la visión romántica, estrecha, inasible, lacrimosa (aun cuando no siempre pudo desprenderse de estos residuos), y abrir el camino a la narración político-histórica.

Este novelista (1830-1922), que vivió durante muchos años lejos de Chile, desarrollando funciones diplomáticas en el continente europeo, publicó en 1862 —hace exactamente 111 años— una de sus obras más importantes, tal vez la que junto a *Los Trasplantados* (1904), presenta una vigencia mayor en nuestros días y nos permite obtener una muestra de lo que fue la burguesía chilena en gestación, donde se funden los intereses mineros y aquellos de la oligarquía comercial y agraria. Me refiero a la novela *Martín Rivas*, que se publicó primero a través del sistema de las entregas de folletín que se editaron en el diario *La Voz de Chile*, dirigido por Manuel Antonio Matta, quien habría de convertirse más tarde en el





fundador del Partido Radical. La extensa narración apareció como libro en las prensas del mismo periódico, en el año 1862, cuando el escritor tenía 32 años de edad. En la dedicatoria general, Alberto Blest Gana señala: "Mi querido Manuel: por más de un título te corresponde la dedicatoria de esta novela; ella ha visto la luz pública en las columnas de un periódico fundado por tus esfuerzos y dirigido por tu decisión y constancia a la propagación y defensa de los principios liberales; su protagonista ofrece el tipo, digno de imitarse, de los que consagran un culto inalterable a las nobles virtudes del corazón, y, finalmente, mi amistad quiere aprovechar esta ocasión de darte un testimonio de que al cariño nacido en la infancia se une ahora el profundo aprecio que inspiran la hidalguía y el patriotismo puestos al servicio de una buena causa con entero desinterés".

Martín Rivas es una novela de fusión entre el romanticismo y el realismo. El amor que surge entre el héroe Martín Rivas y la heroína Leonor Encina presenta todas las alternativas prototípicas de la literatura romántica: los sufrimientos, las diferencias sociales, la pasión hasta más allá de la muerte, los malentendidos, las confusiones, el despecho que sólo se cura mediante acciones heroicas, o abrazando —en este

caso— la causa igualitaria e idealista del liberalismo de la época. Este amor entre una joven que pertenece a una familia capitalina de la burguesía acomodada con un muchacho que, aun cuando también pertenece a dicha clase, debe padecer el deterioro económico, se articula en esta novela de costumbres político-sociales con la situación contingente de aquellos años tan movidos en la historia de Chile. Aquí el novelista recurre a testimonios que conceden realismo a su obra; las referencias históricas están por todas partes: casi todas ellas inciden en la tensión conservadora-liberal que ya por los años de la década de 1850 se hace evidente. Las alusiones de carácter histórico son más bien laterales, pero hay una que ocupa un sitio fundamental: el levantamiento popular ocurrido en Santiago el 20 de abril de 1851. En él aparece Martín Rivas no sólo como combatiente de las filas de los igualitarios (de la Sociedad de la Igualdad, incluso se menciona a Francisco Bilbao) y liberales, sino como uno de los promotores de la acción insurgente. Finalmente, las tropas leales al gobierno logran controlar la situación y después de una infructuosa huida, Rivas cae prisionero. Es el instante en que el amor silencioso y subterráneo de Leonor por Martín cobra presencia, se incendia, y entonces, en un arranque de

trama romántica, ella desata todos sus poderes y busca por aquí y por allá hasta que por último consigue desplegar toda una estrategia que termina salvando la vida de su amado.

La novela es muy importante, porque además de superar los esquemas manoseados del romanticismo a través de vastos pasajes de técnica realista, logra establecer cómo para los "aristócratas" de la época como para los del "medio pelo" la razón de vivir es la riqueza opulenta. Todo se reduce al embrujo del dinero, y ni siquiera está libre un sentimiento tan vital como el amor.

Martín Rivas (que será editada próximamente por Quimantú) ofrece al lector, de manera sencilla y no exenta de humorismo, las claves de lo que ha de campear luego en la sociedad chilena; me refiero al arribismo (arrivismo, se decía en aquellos años) o a la avidez por trepar a cualquier precio. La familia de don Dámaso Encina, casado con doña Engracia y padres de Leonor, constituye el prototipo del arribismo a la chilena.

Es recomendable releer siempre a este clásico de nuestra literatura, pues en sus páginas hay abundante material para reflexionar sobre las lacras en las cuales se levanta y se sostiene, difícilmente, la sociedad de nuestro país.

H. L. C.

# micaela

por Graciela Torricelli



**N**O ME explico por qué fue que a la señora Berta se le puso entre ceja y ceja que Lucho, tenía que estudiar una carrera importante. En esto de importante, doña Berta tiene sus ideas. Medicina, ingeniería, arquitectura, economía, leyes, dentística, eran las posibilidades que mencionaba con más frecuencia. Cuando las notas bimestrales de su único hijo varón la bajaban un poco a la realidad, transigía "hasta" con periodismo: "Es muy peligroso. A los periodistas les llevan pegando y les rompen las máquinas, ¿y de dónde sacaríamos plata para pagarlas?"

Pero nunca aceptó la alternativa de que Lucho entrara al Pedagógico. Sus argumentos no dejaban de tener fuerza:

—Sí, es verdad que las vacaciones de los profesores son más largas. Pero ¿qué sacan con eso si todos terminan con los nervios a la miseria? ¡Y para qué hablar de lo que ganan! Y cuando tienen que hacer huelga a nadie le importa mucho, ningún gremio solidariza con ellos y siguen con su huelga hasta que tienen que hacer olla común y todo. ¡Y estudiar cinco años para alimentarse como en el tiempo de los cesantes!

La verdad es que el deseo secreto de doña Berta era que Lucho llegara a ser médico. Pero el resultado de la Prueba de Aptitud Académica de su hijo la aterrizó de golpe. Calculando la cifra ob-

tenida con el promedio general de las notas del liceo no le quedó ni la más remota posibilidad de aspirar a una carrera universitaria. Por lo menos por este año. Y sobrevino el drama.

La señora Berta perdió su aire bonachón y se convirtió en una pálida sombra suspirante. Lucho se encerró en su pieza y no quiso sentarse a la mesa ni el día en que Micaela hizo pastel de choclo. Claro que igual comió porque Micaela se lo llevó a la pieza y él, sin abandonar su aire avergonzado y culpable, se lo devoró en un dos por tres. El asunto duró poco porque Micaela se aburría de ver las caras trágicas de su madre y de su hermano y decidió aportar su granito de arena. Empezó por hablar con la señora Berta:

—Mamá, ¿tú crees de verdad

que Lucho podría ser un buen médico?

—¿Y por qué no iba a serlo? —saltó doña Berta—, ¡para eso estudian siete años, ¿no?!

—Eso no es lo más importante, mamá. Lucho no tiene vocación de médico. Es malo para biología y para química. Además... acuérdate que le dio una fatiga cuando acompañó a Sergio a vacunarse.

—¿Quieres decir que mi hijo no sirve para nada? —dijo doña Berta, enrojecida por la emoción.

Micaela sonrió suavemente:

—Pero, mamá, no estoy diciendo eso. Digo que aunque entrara a la Universidad no sería un buen profesional en ninguna de las carreras que tú has pensado para él. En cambio, sería muy bueno en un oficio técnico, o artístico. Tiene mucha habilidad manual.

Doña Berta no contestó. Pero al irse, golpeó la puerta con más fuerza que de costumbre. En seguida, Micaela fue a la piecita de Lucho:

—¿Piensas seguir todo el año sin hacer nada? —fue lo primero que le preguntó.

—¿Y qué quiere que haga? Con las notas que tengo no puedo entrar a la Universidad.

—¿Y eso qué importa? —preguntó Micaela causando en Lucho la sorpresa correspondiente—. ¿De dónde has sacado que la Universidad es el único camino? En general, los profesionales sobran. En cambio, siempre faltan los técnicos. ¡Dime si no es difícil conseguir un buen gáster! ¡O un electricista de primera!

—Mi mamá se moriría —dijo Lucho en voz baja, y continuó:

—Siempre me ha gustado la electricidad de autos.

—¡Podrías trabajar con Pepe! —saltó Micaela, feliz.

Al día siguiente, me encontré a los dos hermanos en el comedor-cocina, enfrascados en el estudio de un prospecto de Inacap. Cuando Lucho me saludó, quedé impresionada por el entusiasmo que vi en sus ojos.

Por el lado de la pieza que doña Berta comparte con los mellizos, no se oía ni un ruido.



UNIVERSIDAD  
Finis Terrae

CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN Y  
DOCUMENTACIÓN



● No quiero cantar sólo canciones protesta.

Es igual que en los discursos.

● Son muy importantes y hay que decirlos. Pero a veces convences más hablando directamente a la persona.

● Por eso quiero cantar en la forma que hablo a la mujer que amo.

Trabaja, ama, canta, analiza, crea, vive. Todo junto. Sin orden de preferencia. Imposible definirlo y por lo demás le atacaría.

—Porque tengo una rosa en mi mesa, la "gallá" dice que soy hippie. No entienden nada. Y pasa que uno puede empezar a conversar, a comunicarse, a través de esa rosa.

Mario Salazar, uno de los *Amerindios*, vive (paso más parte del día en ella que en mi casa) en una oficina que lo retrae de cuerpo entero. Un afiche de Fidel (el deber de todo revolucionario es hacer la revolución), uno del Principito (lo esencial es invisible a los ojos), otros de Los Beatles (me carga la canción protesta), su guitarra, sus papeles y una estufa que también sirve de anafe para hacer café.

Primero conversó con PALOMA porque compuso la música del aviso de nuestra revista. Pero resultó que todo lo que piensa y todo lo que hace no puede quedar entre las cuatro paredes que de repente abandona, aunque esté en una reunión muy importante, porque la tarde está demasiado linda como para darle un vistazo.

Mario Salazar tiene 26 años, una señora que debe ser un ángel o entenderlo demasiado bien y dos hijos. A pesar de componer maravillosas canciones, dice que no sabe música y que una larga formación de jazz le facilita las orquestaciones. Estudió Química, Bellas Artes y Sociología. Tiene una increíble

Mario Salazar

# un mundo hecho de amor

facilidad para improvisar y unas ansias locas de compatibilizar una auténtica revolución con el anhelo inagotable de vivir.

—Tengo 26 años, ¿cuántos crees que me quedan por delante sin problemas cardíacos o de otro orden? Serán unos 20. Y quiero vivirlos y no que la vida me viva a mí.

## una vida, ¿entiendes?

Los *Amerindios* son bastante conocidos y su música siempre tiene buenas críticas. Para Mario es importante seguir en el conjunto y continuar la obra emprendida. Pero su onda en estos momentos va por otro lado.

—Compuse una canción a la última mariposa del Atolón de Mururoa. Es para que el público se pregunte muchas cosas. También tengo una a la mujer embarazada que amanece con ganas incontenibles de pinchar. No es que no quiera a su marido. Pero quiere sentirse atractiva, joven, hermosa. Ocho meses de embarazo, sale como siempre a la misma hora; el mismo bus. Luz roja y una mirada. La luz roja se detiene y él sube:

Y yo qué debo hacer; subo y te pregunto por qué, y nos pasamos desde hoy en adelante buscando la respuesta a esa mirada...

Y sigue la canción. Como muchas otras que brotan espontá-

neas frente a lo que le sucede al hombre en un momento cualquiera.

Se para, pasea, gesticula, se entrega apasionadamente a su gran tema: amor-música-revolución.

—Amo al mundo hoy, no quiero cantar lo que no creo. Mi vivencia es la oficina, tengo que cantar a lo mío, desde mi angustia, mi clase, mi pequeña burguesía, llena de contradicciones. De repente, entre los amigos, tomaba la guitarra y no tenía nada que decir. Y ahora quiero crear un puente de afectividad. Existe una sola vida, ¿entiendes? Y alguien tiene que explicar las cosas a los que no han entendido. Tenemos aislada a la gallada, con grandes consignas, pensando en ellos como masa y no como personas individuales. ¿Qué le importa a una pareja la batalla de la producción si no hay elementos que modifiquen su vida cotidiana? Por eso quiero que mis canciones hagan que la gente se cuestione.

El niño nació muy bien. Y la mirada nació de él. Y yo tengo dos puertas donde escoger.

## tiempo para amar

Pero el amor surge con más fuerza, total es su motor para toda acción. Conversa saltando de un tema a otro. Los ojos le

# amor



brillan con cariño y esperanza. Y no puede disimular el dolor de ver muchos de sus esfuerzos malogrados por razones que no comparte.

Y como salta el amor salta la relación de la pareja.

—Uno vive en su trabajo y después la conversación con la mujer es periodística. Los grandes temas del día. Pero todo eso que pasó a lo largo de las horas, separa y terminas mirando la televisión apoyado en el hombro de ella, pero daría lo mismo si fuera un sillón con forma de mujer. Y es por eso que el hombre o la mujer se embarcan a veces en relaciones afectivas que parecen inexplicables. No es que uno quiera separarse. Es que quiere sentirse joven, vivo.

¿Y tu mujer?

Sonríe con cariño; habla con admiración. "Es muy encachada y creo que me entiende muy bien, si no, no sé qué habría hecho hay que romper, tratar de tocarse con la gente. Debemos actuar afectivamente en el campo de lo afectivo. No quiero seguir acostándome con pijama. Soy militante de izquierda, pero eso no me impide ver errores. Claro que me da miedo decir cosas a veces, porque te cuelgan etiquetas, te encasillan con facilidad. Pero lo que quiero es creatividad, sensibilidad en este proceso. El socialismo es algo alegre, bueno para todos, que te hace feliz. No sé de que ande con corbata el que no la usaba y que se la quite el que siente que la necesita. Milito

pero quisiera poder ir de picnic un día martes. Y eso no me quita el ser revolucionario. Hay que romper con todas las mentiras. No hay que dejar de ser uno mismo para trabajar con el pueblo. Hay que ser la vanguardia de uno mismo. Si no, vas muerto.

Es un derroche de ideas, proyectos, esperanzas, anhelos. Cuesta recordar todo lo que dice. Pero es su patente la angustia, porque la gente es desconfiada, no se entrega ni se atreve a entregar, porque no se atreven a querer mucho, porque los hombres no se entienden, porque no hay tiempo, no aman porque no hay tiempo. Y ahí sí que dan ganas de preguntar, "¿y qué propones?"

—Yo no tengo soluciones, pero no puedo dejar de contarle a la gente lo que pasa e invitarlos a caminar juntos. Yo no sé si duele cuando uno se muere, pero la cosa se acaba. Entonces uno debe preguntarse, ¿valió la pena toda esta cuestión? Uno hace su vida, tiene que tener tiempo para ser feliz.

Y su felicidad consiste en un mundo socialista y es precisamente socialista porque está motivado por el amor.

Bueno, ¿y los discos?

—Los tengo que grabar, tengo que cantar todo esto. Podría haberlo dicho en mucho menos rato con canciones. Y muchas veces he dejado pasar la oportunidad de decirlo. Ahora no se re así



"Rema rápido mocito que vamos a naufragar; nos pilló la ventolera, ya no volveremos más..."

# el adiós de rolando

Tenia 43 años y una voz que le nacía del alma. Y como amaba cantar y vivir para la música, se estaba preparando para participar como jurado de folclore en el Festival de la Canción de Viña. Pero como en su canción "Mocito que vas remando"... lo pilló la ventolera y no pudo volver más. Al sufrir complicaciones en una úlcera estomacal que padecía, debió internarse en el Hospital Del Salvador un día después de iniciado el torneo. Y un paro cardíaco en medio de la operación tronchó la vida de **Rolando Alarcón**, enlutando así la familia de la nueva canción chilena.

Chillanejo, como muchos de los hombres y mujeres que le han cantado a nuestra tierra Rolando Alarcón era uno de los más antiguos, de los primeros valores del movimiento Nueva Canción Chilena. Junto a Patricio Manns, Víctor Jara y muchos más, su voz y el sonido de su guitarra se inspiraron en el pescador, el campesino, el trabajador chileno. Una nueva realidad en nuestra música. Pero Rolando venía cantando desde mucho antes. Se había iniciado como integrante del conjunto Cuncumén, y luego viajó mucho cantando. Fue a Moscú, a Washington, Polonia, Rumania, Checoslovaquia, a tantos países que lo consagraron. En esa época Rolando cantaba canciones de niños.

Sin embargo, ningún país estuvo tan presente en su canto como su propia patria. "Mocito

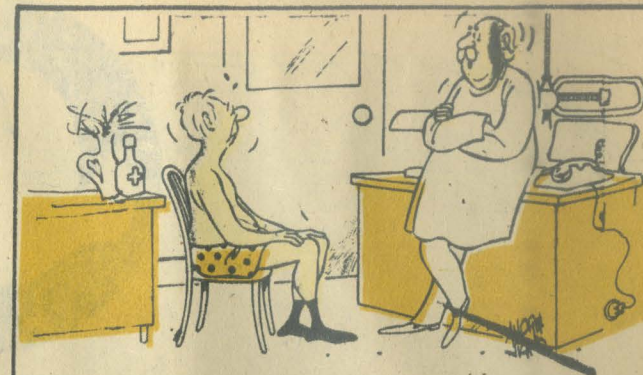
que vas remando", "Si somos americanos", "Mi abuela bailó sirilla", son algunos de sus temas. Grabó 130 canciones y 8 longplays que han sido editados en Argentina, Brasil, Perú y Cuba. "Adónde vas soldado" era una de sus refalosas regalonas. Y la canción "El hombre" le dio el primer premio en el Festival de Viña del año antepasado.

La participación en estos eventos, sin embargo, no fue la razón más fuerte en su canto. Rolando Alarcón prefería estar en las peñas, en las fábricas, con los campesinos. Ellos, los protagonistas de sus canciones, serán los más afectados con el desaparecimiento de uno de los trovadores de la música popular chilena.

L. U



...y fueron felices



¡Lo suyo no es grave, sólo cómprele un buen libro de cocina a su esposa!



¿Me quejo yo acaso? ¡Y acabo de cortarme con el abridor de tarros!



¡Cuentas! ¡cuentas! ¡Siempre cuentas! ¡Me gustaría que fueras mi secretaria para poder echar-te!



¡¡Gracias al cielo que ya se terminaron tus vacaciones!!



Espera un momento mientras te pregunto... Si, Helena, dice que le encantaría ir.

Finis Terrae | INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN





### "PALOMA AGRADECIDA"

Me di el grato placer de comprar la tan deseada PALOMA. La leí detenidamente, el contenido es distinto: yo diría excelente. Le ruego acepte mis sinceras felicitaciones con mis mejores deseos de prosperidad en los números venideros.

Aída Astete - Santiago.

Realmente, amiga, sus elogios nos llenan de satisfacción. El equipo de PALOMA siempre tratará de estar a la altura que sus lectores merecen. Gracias.

Cuando comencé a ojear las primeras páginas me dieron ganas de gritar: ¡Viva Chile!; al fin una revista que informa lo que una quiere saber. Con "Póngase al día" quedé realmente satisfecha. La verdad es que PALOMA es sensacional, como mujer proleta, sufrida y aporreada, que vive reducida a una sola pieza para dormir, comer y cocinar, me he sentido realmente identificada. . . las recetas de doña Berta son sencillas y sobre todo alimenticias. . . el molde na que ver con otros, aprendí al tiritito a hacerme una falda; también me gustó mucho el silloncito, ojalá que sigan en la misma línea y a ver si así con la ayuda de PALOMA consigo arreglar mi ranchita en forma bien sicodélica. Pongan un molde de monitos para hacer juguetes para mis niñas.

Nancy Ibáñez Leyva - Santiago.

¡Con tantas flores, capaz que la PALOMA se achunchel! No, no hay cuidado, PALOMA sabe que la amabilidad y el entusiasmo de sus lectores es la fuerza que necesita para seguir adelante y por eso lo agradece de corazón. Esperamos que ya se haya mejorado de su enfermedad para que pueda pro-

bar las recetas de doña Berta que, por lo demás, son muy sanas. Queremos seguir en la línea útil y práctica que efectivamente ayude a la dueña de casa a solucionar sus problemas. En cuanto a los moldes de juguetes, pronto aparecerán; ya se ha comenzado a publicar moldes para ropita de muñeca para que las niñas se aficionen a la costura.

### DE TALCA, CON AMOR

Muy interesante el curso de modas, pero quisiera hacer una sugerencia: casi siempre nosotras las dueñas de casa economizamos para mandarnos hacer uno o dos vestiditos por temporada, en cambio, cuesta mandar hacer la ropa de las hijas lolitas, ¿no sería posible alternar moldes para pantalones, blusas o un molde base de vestido para 13 ó 14 años? Esa es la edad que a las chicas les gusta tener bastante ropa y podrían ellas mismas aprender a hacerlos sin molestar a la mamá. Aprovecho de enviarle un secreto de abuela para eliminar las moscas de la cocina:

"Partir una cebolla y colocarla en la parte superior del mueble de cocina y para que no ensucien los vidrios, pasar la cebolla partida, sobre su superficie".

Muy bueno el número de Navidad, pero ojalá que el próximo año salgan a fines de noviembre las ideas para regalos de Pascua, así habrá más tiempo de prepararlos. Hice el pan de Pascua y me quedó exquisito.

B. de Salas - Talca.

Su consejo, excelente; pero lo que más le gustó a PALOMA, aparte de las cosas lindas que nos dice, fueron sus ideas y sugerencias. Todas son tomadas en cuenta y estudiadas en detalle y ellas son, en el fondo, las que van modelando

la revista y dándole carácter. Sigamos escribiendo, PALOMA anhela llegar a ser el reflejo de lo que sus amigos y lectores esperan.

### DE CONCEPCION: INSPIRADA PROSA

Soy un lector de su nueva revista, la felicito por haber hecho de ella algo popular y realista, de contenido nacional y no un montón de absurdos extranjeros y cuentos con olor a dinero.

Le mando un sueño, tanto por la forma y contenido como por verlo publicado en su revista; si es malo, no lo dude: bótelo.

Ricardo Vásquez Mora.

¿Botarlo? ¡Qué disparate! Su composición nos pareció muy hermosa, sin embargo, como en todas las cosas existe un pero, que en este caso es la falta de espacio, no podrá ver cumplida la segunda parte de su sueño, pero no se desanime, no es definitivo. En cuanto dispongamos de un huequito, su "Flor del amor" saldrá a la luz en letras de imprenta.

### "PALOMA" ESQUIVA

Felicitaciones para todo el personal de PALOMA, que pone en ella su útil hoja conformando así el follaje de este maravilloso árbol. Vaya también mi admiración y respeto para los periodistas: Enrique Cueto, Gloria Leiva, Darío Carmona, Sergio Vodanovic, Juan Gana, etc., quienes siempre nos están entregando artículos llenos de humanismo, verdades sin tapujos, buen humor y sabrosos recuerdos.

Ahora va un pero. . . pero éste es mío: he quedado sin PALOMA N.º 3, sé que no la pueden enviar ustedes, por eso les ruego publi-

quen mi dirección por si alguien puede y desea vendérmela.

Guillermina Marchant.  
9 Norte N.º 1224.  
TALCA.

El equipo de PALOMA y en especial sus columnistas agradecen sus afectuosas palabras. Todas esperamos y deseamos que nuestra revista siga siendo del agrado de todos y no ahorraremos esfuerzo porque así sea. Para el resto de las amigas de PALOMA ya saben: si alguien sabe dónde conseguir el N.º 3 o puede cedérselo a Guillermina, le rogamos tome nota de la dirección que repetimos:

9 Norte, N.º 1224 - Talca. Muchas gracias.

### LEONOR, DE ALTO POLCURA

Su carta, donde cuenta los peripetias y los aspectos humanos de un grupo de trabajadores de Endesa, que pasa gran parte del tiempo sin ver a su familia, nos emocionó. Así, tal como suena. Primero, porque una mujer joven que distrae parte del tiempo que le debe dedicar a sus cuatro angelitos en escribirnos, nos demuestra que nos considera sus amigas. (¡Y claro que lo somos!).

No reproducimos su carta porque se nos ocurrió una idea mejor. ¿Por qué no hacernos un tiempo, ojalá en abril, cuando todos los periodistas hayan salido de sus compromisos urgentes y mandar a un reportero especial para allá? Como usted ya se habrá enterado, PALOMA fue a Concepción, y la idea, a medida de nuestras fuerzas, es acercarnos a todas las lectoras de provincia. Un gran abrazo, amiga Leonor.

### PALOMA UTIL

Le escribe una modesta dueña de casa quien no tiene más que sumarse a todos los elogios hechos a esta interesante revista;

y a más de todo lo que instruye y enseña, estaría muy agradecida que dieran una fórmula que supla a todos los productos para lavar (Omo, Rinso, Radiolina, etc.).

Alentada por las fórmulas que ofrecieron para los polvos y pastas dentífricas que leí en el N.º 5 me atrevo a solicitar esto, ¿cree usted que es posible?

Elena Vidal Salazar.  
M. Gamero 422, Stgo.

Muchas gracias por sus felicitaciones, y su encargo se lo transmitimos a nuestro equipo técnico, que prometió entregar para los próximos números la fórmula que permita suplir la escasez de detergentes. Algo debe haber, ¿no es cierto?

### PALOMA MENSAJERA

Se trata de una revista con estilo original destinada a las mujeres chilenas de hoy. . .

Pienso asimismo que como expresión auténtica de los tiempos que vivimos no tienen ni pueden tener cabida en las páginas de PALOMA aquellos manidos recursos que tienden a destacar lo baladí, lo cursi, lo sofisticado o lo postizo; dicho de una vez: lo alienante. Recursos explotados hasta la saciedad por otras publicaciones tradicionales en la literatura femenina y que mucho daño ocasionan al mostrarnos como "padrón de vida" un mundo de fantasía (con el perdón de Bilz y Pap). Un mundo ficticio de usos y costumbres que contrarrestan brutalmente con nuestra realidad de país subdesarrollado.

La experiencia demuestra que ese falso modelo de vida, ajeno e inaccesible a la mujer de nuestro pueblo, ejerce fascinante atracción en ciertos sectores y despierta un arribismo sofisticado que linda en lo grotesco, especialmente cuando esas formas de arribismo emergen,

por ejemplo, en una "villa" de Las Barrancas. Querida "Paloma", sería absurdo pensar que las modas y la decoración del living no tienen importancia para nosotras las mujeres. El problema es otro y surge cuando se pierde la objetividad y se invierte la escala de valores con los resultados que recién comentábamos. Ojalá "Paloma" comparta este punto de vista.

Por otra parte considero que al enseñarnos a aceptar nuestra realidad para actuar en consecuencia, reconociendo como principal virtud la autenticidad de nuestra condición modesta y al dignificar el esfuerzo creador de la dueña de casa en sus afanes de cada día, no sólo se interpreta el más puro pensamiento cristiano, vigente desde hace dos mil años, sino que constituye el mejor mensaje, el más oportuno y positivo que puede entregarse a una mujer en la hora actual.

Elisa Ramírez Sepúlveda.  
Cédula 3.664.048, Stgo.

Totalmente de acuerdo, querida lectora. PALOMA pretende mantenerse en la línea de servicio a la mujer, pero de un servicio muy apegado a su realidad. Su carta lo expresa con toda claridad, por eso la publicamos casi íntegra, para que otras lectoras también se sientan impulsadas a opinar sobre estas materias. Nos agrada ver cómo la mujer está siendo capaz de separar la paja del trigo.

### ERROR INVOLUNTARIO

Nadie es perfecto. . . sobre todo cuando se equivoca. Y nosotros tenemos que reconocer que en nuestro número anterior cometimos un error involuntario. Por alguna razón desconocida salió mal la dirección de El Dato, la tienda cuyos modelos exhibimos en nuestra sección Moda. Ahora les damos la correcta: Bellavista 262.





## sinopsis:

EN NUESTRO PROXIMO NUMERO:

GUIA PRACTICA de Jardines Infantiles de Santiago y provincias, para que las mamás sepan dónde dejar sus niños mientras trabajan.

ENTREVISTA EXCLUSIVA: Moy de Tohá cuenta cómo cambió su vida cuando conoció a José Tohá, el actual Ministro de Defensa.

EN MODA: algo que nunca debe faltar en el guardarropa de su niñita: los delantales. Lisos o estampados, con vuelitos o recogidos, Ud. podrá elegirlos para confeccionárselos a su "peque".

Y como siempre el MULTIMOLDE, COCINA, y todo lo práctico y útil que Ud. debe saber.

PALOMA Y EL AMOR: Pedro Foncea, uno de los integrantes de DOMINO, cuenta su historia de amor y cómo se casó con una ex novicia, a pesar de la oposición de sus suegros.

PELICULA: "Amarga Dulzura", adaptada especialmente para PALOMA.

# la salud y la alegría de los niños es lo que más cuenta

TEXTIL PROGRESO  
Clínica Pediátrica







TREVIRA<sup>MR</sup>

CON 50% ALGODON

**¡Exíjala!**



Sólo esta etiqueta garantiza que el vestido que Ud. compra es realmente TREVIRA.

(Y por lo tanto, fácil de lavar, seca rápido y no se plancha)



la fibra de más larga y hermosa vida.